

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Бойко Елена Григорьевна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 2023.05.16 11:57  
Уникальный программный ключ:  
e69eb689122030af7d22cc354bf0eb9d453ecf8f

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

Государственный аграрный университет Северного Зауралья  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины  
Кафедра иностранных языков

«Утверждаю»  
Заведующий кафедрой



Ю.З. Богданова  
«29» мая 2023 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

для направления подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа «Пожарная безопасность»

Уровень высшего образования - бакалавриат


Форма обучения: очная, заочная

Тюмень, 2023


При разработке рабочей программы учебной дисциплины в основу положены:

- 1) ФГОС ВО по направлению подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность», утвержденный Министерством науки и высшего образования РФ «25» мая 2020 г., Приказ № 680.
- 2) Учебный план основной образовательной программы по направлению подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность» образовательная программа «Пожарная безопасность» одобрен Ученым советом ФГБОУ ВО «ГАУ Северного Зауралья» от «25» мая 2023г. Протокол № 10.

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена на заседании кафедры «Иностранных языков» от «29» мая 2023 г. Протокол № 8.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  Ю.З. Богданова

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией института от «29» мая 2023 г. Протокол № 8.

Председатель методической комиссии института \_\_\_\_\_  М.А. Часовщикова

**Разработчик:**

Дрожащих А.В., доцент, кандидат филологических наук

Директор института:



Н.Н. Устинов

## 1. Перечень планируемых результатов обучения дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Результаты освоения	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИД-4 УК-4 Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового и академического общения в устной и письменной форме на иностранном языке	<b>уметь:</b> - грамотно строить устную и письменную речь с учетом особенностей делового и академического общения; <b>владеть:</b> - приемами и технологиями подготовки текстов разных стилей речи.
		ИД-5 УК-4 Ведет переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий	<b>знать:</b> - особенности оформления официальных и неофициальных писем на иностранном языке с учетом социокультурных различий; <b>уметь:</b> - применять информационно-коммуникационные технологии для осуществления переписки на иностранном языке;
		ИД-6 УК-4 Выполняет перевод и осуществляет анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный	<b>уметь:</b> - выполнять перевод и анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный. <b>владеть:</b> - навыками перевода, аннотирования и реферирования текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Данная дисциплина относится к Блоку 1 обязательной части образовательной программы.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе предполагает наличие у обучающихся I курса знаний в области лингвистических дисциплин, умений и навыков работы с лексикографическими источниками.

Иностранный язык является предшествующей дисциплиной для дисциплин: Культура речи и делового общения, Основы научных исследований.

Дисциплина изучается на 1 курсе в 1, 2 семестрах по очной форме обучения, на 1 курсе в 1, 2 семестрах – заочной форме.

### 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 180 часов (5 зачетных единиц)

Вид учебной работы	Форма обучения					
	очная			заочная		
	всего часов	семестр		всего часов	семестр	
		1	2		1	2
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>96</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<i>В том числе:</i>	-	-	-	-	-	-
Семинарского типа	96	48	48	-	-	-
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>66</b>	<b>24</b>	<b>42</b>	<b>138</b>	<b>60</b>	<b>78</b>
<i>В том числе:</i>	-	-	-	-	-	-
Подготовка к занятиям, к зачету	34	12	22	104	45	59
Индивидуальные задания (сообщение)	32	12	20	34	15	19
Контрольные работы	-	-	-	24	12	12
Вид промежуточной аттестации		<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>		<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>
	18		<b>18</b>	18		<b>18</b>
<b>Общая трудоемкость часов</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>108</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>108</b>
<b>зачетных единиц</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

### 4. Содержание дисциплины

#### 4.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	2	3
1.	Лексика. Говорение	Учебная лексика. Профессиональная лексика. Термины. Разговорные темы: Я и мое окружение, Мой вуз, Моя Родина, Тюменская область, Тюмень, Сельское хозяйство, Моя специальность.
2.	Грамматика	Словообразование. Местоимение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Артикль. Предлоги. Союзы. Глагол и его временные формы. Неличные формы глагола. Модальные глаголы. Типы предложений. Сослагательное наклонение.
3.	Речевой этикет	Бытовая сфера. Профессионально-деловая сфера.
4.	Культура и традиции стран изучаемого языка	Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия (английский язык). Германия, Австрия, Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн (немецкий язык). Франция, Бельгия (французский язык).
5.	Чтение	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации. Изучающее чтение с элементами анализа информации. Изучающее чтение с элементами аннотирования и реферирования. Изучающее чтение с выделением главных компонентов содержания текста.

6.	Письмо	Оформление электронного сообщения и факса. Оформление делового и личного письма, поздравительной открытки. Оформление резюме, письма-заявления, письма-уведомления, письма-запроса.
----	--------	--

#### 4.2. Разделы дисциплины и виды занятий

##### Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семинарского типа	СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
<b>1 семестр</b>				
1.	Лексика. Говорение	8	4	12
2.	Грамматика	8	4	12
3.	Речевой этикет	8	4	12
4.	Культура и традиции стран изучаемого языка	8	4	12
5.	Чтение	8	4	12
6.	Письмо	8	4	12
7.	<b>Итого в 1 семестре:</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>72</b>
8.	Лексика. Говорение	8	6	16
9.	Грамматика	8	8	16
10.	Речевой этикет	8	6	14
11.	Культура и традиции стран изучаемого языка	8	8	14
12.	Чтение	8	6	14
13.	Письмо	8	8	16
14.	<b>Экзамен</b>			18
15.	<b>Итого во 2 семестре:</b>	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>108</b>
16.	<b>Всего:</b>	<b>96</b>	<b>66</b>	<b>180</b>

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела Дисциплины	Семинарского типа занятия	СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
<b>1 семестр</b>				
1.	Лексика. Говорение	2	10	12
2.	Грамматика	2	10	12
3.	Речевой этикет	2	16	12
4.	Культура и традиции стран изучаемого языка	2	10	12
5.	Чтение	2	10	12
6.	Письмо	2	10	12
	<b>Итого в 1 семестре:</b>	<b>12</b>	<b>60</b>	<b>72</b>
<b>2 семестр</b>				
1.	Лексика. Говорение	2	12	14
2.	Грамматика	2	14	16
3.	Речевой этикет	2	12	14

4.	Культура и традиции стран изучаемого языка	2	14	16
5.	Чтение	2	12	14
6.	Письмо	2	14	16
<b>Экзамен:</b>		-		18
<b>Итого во 2 семестре:</b>		<b>12</b>	<b>78</b>	<b>108</b>
<b>Всего:</b>		<b>24</b>	<b>138</b>	<b>180</b>

#### 4.3. Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тема	Трудоемкость (час.)	
			очная	заочная
1	2	3	4	5
<b>1 семестр</b>				
1.	1	Профессиональная лексика; термины: способы терминообразования. Разговорные темы: Я и мое окружение, Мой вуз. Моя Родина, Тюменская область, Тюмень.	8	2
2.	2	Артикль. Имя существительное. Формы числа и категория падежа существительных. Прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения. Предлоги, союзы. Словообразование.	8	2
3.	3	Бытовая сфера.	8	2
4.	4	Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия (английский язык). Германия, Австрия, Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн (немецкий язык). Франция, Бельгия (французский язык).	8	2
5.	5	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации.	8	2
6.	6	Оформление электронного сообщения и факса.	8	2
7.	<b>Итого часов в 1 семестре:</b>		<b>48</b>	<b>12</b>
<b>2 семестр</b>				
8.	1	Профессиональная лексика; термины: способы терминообразования. Разговорные темы: Моя Родина, Тюменская область, Тюмень.	8	2
9.	2	Глагол. Видовременные формы глагола. Модальные глаголы. Типы предложений.	8	2
10.	3	Профессионально-деловая сфера.	8	2

11.	4	Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия (английский язык). Германия, Австрия, Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн (немецкий язык). Франция, Бельгия (французский язык).	8	2
12.	5	Изучающее чтение с элементами аннотирования и реферирования	8	2
13.	6	Оформление делового и личного письма, поздравительной открытки.	8	2
14.	<b>Итого часов во 2 семестре:</b>		<b>48</b>	<b>12</b>
15	<b>Всего:</b>		<b>96</b>	<b>24</b>

#### 4.4. Примерная тематика курсовых проектов (работ) - *Не предусмотрено ОПОП.*

### 5. Организация самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

#### 5.1. Типы самостоятельной работы и её контроль

Тип самостоятельной работы	Форма обучения		Текущий контроль
	Очная	заочная	
Проработка материала занятия, подготовка к занятиям	34	130	Тестирование / собеседование
Выполнение контрольной работы	-32	34	Собеседование / тестирование
<b>Всего часов:</b>	<b>66</b>	<b>138</b>	

#### 5.2. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы:

1. Белоусова А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебник / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 6-е изд., испр. — Санкт-Петербург: Лань, 2020. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-4745-9. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/126156>
2. Новоселова И. З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов / И. З. Новоселова, Е. С. Александрова. — 6-е изд. — Санкт-Петербург: Квадро, 2021. — 344 с. — ISBN 978-5-07312-158-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/103146.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. Пасечная, Л. А. Deutsch im Geologiebereich: учебное пособие / Л. А. Пасечная. — Оренбург: Изд-во ОГУ, 2019. — 105 с. — ISBN 978-5-7410-2326-6. — Текст: электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/159907>
4. Соболевская, О. В. Французский язык для студентов технических специальностей. Тексты для чтения и перевода: Учебно-методическое пособие для практической работы [Электронный ресурс] / О. В. Соболевская — Томск: ТУСУР, 2018. — 57 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/7876>.

#### 5.3. Темы, выносимые на самостоятельное изучение.

Темы самостоятельно не изучаются.

**6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

**6.1. Перечень компетенций и оценочные средства индикатора достижения компетенций**

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения дисциплине	Наименование оценочного средства
УК-4	ИД-4 УК-4 Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового и академического общения в устной и письменной форме на иностранном языке;	<b>уметь:</b> - грамотно строить устную и письменную речь с учетом особенностей делового и академического общения; <b>владеть:</b> - приемами и технологиями подготовки текстов разных стилей речи.	Зачетный билет Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии Варианты контрольных работ
	ИД-5 УК-4 Ведет переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий;	<b>знать:</b> - особенности оформления официальных и неофициальных писем на иностранном языке с учетом социокультурных различий; <b>уметь:</b> - применять информационно-коммуникационные технологии для осуществления переписки на иностранном языке;	Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии Варианты контрольных работ
	ИД-6 УК-4 Выполняет перевод и осуществляет анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.	<b>уметь:</b> - выполнять перевод и анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный. <b>владеть:</b> - навыками перевода, аннотирования и реферирования текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.	Зачетный билет Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии Варианты контрольных работ

**6.2. Шкалы оценивания**

**Шкала оценивания устного экзамена**

Оценка	Описание
--------	----------



«отлично»	Обучающийся в полной мере продемонстрировал способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Обучающийся обладает глубокими и прочными знаниями по предмету; при ответе на все три вопроса продемонстрировал исчерпывающее, последовательное и логически стройное изложение.
«хорошо»	Обучающийся продемонстрировал в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Обучающийся обладает достаточно полным знанием изучаемой дисциплины; его ответ представляет грамотное изложение учебного материала; отсутствуют существенные неточности; два вопроса освещены полностью или один вопрос освещён полностью, а два других доводятся до логического завершения при наводящих/дополнительных вопросах преподавателя.
«удовлетворительно»	Обучающийся продемонстрировал в целом достаточную способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Обучающийся имеет общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений; затрудняется в изложении материала, допуская отдельные неточности, не мешающие пониманию; один вопрос разобран полностью, два начаты, но не завершены до конца; три вопроса начаты и при помощи наводящих вопросов доводятся до конца.
«неудовлетворительно»	Обучающийся продемонстрировал недостаточную способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке, не решил поставленные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия. Обучающийся не знает значительную часть материала; в процессе изложения допустил существенные ошибки, мешающие пониманию; ни один вопрос не рассмотрен до конца, наводящие вопросы не помогают.

### Шкала оценивания тестирования на экзамене

% выполнения задания	Оценка
86 – 100	«отлично»
71 – 85	«хорошо»
50 – 70	«удовлетворительно»
менее 50	«неудовлетворительно»

### Шкала оценивания зачета

Оценка	Описание
--------	----------

«зачтено»	Обучающийся обладает глубокими и прочными знаниями по предмету; при ответе на все вопросы продемонстрировал исчерпывающее, последовательное и логически стройное изложение; отсутствуют существенные неточности.
«не зачтено»	Обучающийся не знает значительную часть материала; допустил существенные ошибки в процессе изложения; наводящие вопросы преподавателя не помогают.

### **Шкала оценивания тестирования на зачете**

<b>% выполнения задания</b>	<b>Результат</b>
50 – 100	зачтено
менее 50	не зачтено

### **6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы**

Указаны в приложении 1.

## **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **а) основная литература**

#### **Английский язык**

1. Белоусова А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебник / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 6-е изд., испр. — Санкт-Петербург: Лань, 2020. — 352 с. — ISBN 978-5-8114-4745-9. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/126156>

2. Английский язык для неязыковых факультетов: учебник / составители А. Д. Караулова. — Астрахань: Астраханский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2019. — 128 с. — ISBN 978-5-93026-057-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/93075.html>

#### **Немецкий язык**

1. Терешкина, Е. Н. Немецкий язык: учебное пособие / Е. Н. Терешкина. — Пенза: ПГАУ, 2018. — 118 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/131207>. — Режим доступа: для авториз. пользователей

2. Немецкий язык для делового общения: учебное пособие для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие / составители И. С. Акатьева, О. М. Филатова. — Ижевск: Ижевская ГСХА, 2019. — 26 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/158629>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

#### **Французский язык**

1. Автандилова Е. М. Французский язык для бакалавров первого курса заочной формы обучения: учебное пособие / Е. М. Автандилова, С. М. Кравцов. — Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2019. — 214 с. — ISBN 978-5-9275-3323-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95827.html>.

2. Иванченко А. И. Французский язык: повседневное общение. Практика устной речи / А. И. Иванченко. — Санкт-Петербург: КАРО, 2020. — 376 с. — ISBN 978-5-9925-0596-2. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/97934.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **б) дополнительная литература**

#### **Английский язык:**

1. Нестеренко В. Г. Информативное чтение на английском языке:

учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов неязыковых специальностей / В. Г. Нестеренко. — Саратов: Вузовское образование, 2018. — 49 с. — ISBN 978-5-4487-0287-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/76828.html>

2. Федотова, Е.М. Trends in Safety Engineering: учебное пособие / Е.М. Федотова. — Нижний Новгород: ННГАСУ, 2020. — 90 с. — ISBN 978-5-528-00399-3/ - Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book164809> - Режим доступа: для авториз. пользователей.

#### **Немецкий язык:**

1. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д.А.Паремская. — 17-е изд. — Минск: Вышэйшая школа, 2019. — 352 с. — ISBN 978-985-06-3050-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90813.html>

2. Назаренко, Е. Н. Deutsch im Fachbereich Naturwissenschaften: учебно-методическое пособие / Е. Н. Назаренко. — Донецк: ДонНУ, 2021. — 240 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/179987>.

#### **Французский язык:**

1. Степенная, Т. П. Французский язык для изучающих экологию и рациональное природопользование (B2). Grands problemes de l'environnement: учебное пособие для вузов / Т. П. Степенная, В. Г. Лядский. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 199 с. — ISBN 978-5-534-09302-5. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474994>

2. Касумова Г. А. Французский язык: учебное пособие / Г. А. Касумова. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 84 с. — ISBN 978-5-4486-0780-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86530.html>

### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

№ п/п	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме
1	<a href="http://www.e.lanbook.com">www.e.lanbook.com</a> <a href="http://www.iprbookshop.ru">www.iprbookshop.ru</a>	Электронно-библиотечная Система
2	<a href="http://www.e-library.ru">www.e-library.ru</a>	Научная электронная библиотека

### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

1. Веселовская Н. Г. Английский язык для направления «Экология и природопользование». English for specialization «Environmental problems of nature resources use»: учебное пособие / Н.Г.Веселовская, Ю. В. Ефтина. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2020. — 216 с. — ISBN 978-5-8114-5035-0. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/131051>

2. Грамматика английского языка в упражнениях : учебное пособие / под редакцией Т. И. Лаловой, С. В. Симоновой. — Москва : Дашков и К, 2022. — 185 с. — ISBN 978-5-394-05066-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/276908>.— Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Немецкий язык для делового общения: учебное пособие для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие / составители И. С. Акатьева, О. М.

Филатова. — Ижевск: Ижевская ГСХА, 2019. — 26 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/158629>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Четкарёва, У. В. Французский язык : учебное пособие / У. В. Четкарёва. — Санкт-Петербург : БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2019. — 88 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/157048>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

10. **Перечень информационных технологий – не требуется.**

## **11. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для знакомства с видео- и аудиоматериалами на занятиях используется следующее техническое оборудование:

1. DVD-плеер и плазменная панель.
2. Телевизор и видеоплеер Samsung.
3. Проектор, аудио- и видеоматериалы.

## **12. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую

- помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы), использование версии сайта для слабовидящих ЭБС IPR BOOKS и специального мобильного приложения IPR BOOKS WV-Reader (программы не визуального доступа к информации, предназначенной для мобильных устройств, работающих на операционной системе Android и iOS, которая не требует специально обученного ассистента, т.к. люди с ОВЗ по зрению работают со своим устройством привычным способом, используя специальные штатные программы для незрячих людей, с которыми IPR BOOKS WV-Reader имеет полную совместимость);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
РФ ФГБОУ ВО Государственный аграрный университет Северного Зауралья  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины  
Кафедра иностранных языков

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине «Иностранный язык»

для направления подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения: очная, заочная

Разработчик: Дрожащих А.В., доцент, кандидат филологических наук

Утверждено на заседании кафедры

протокол № 8 от «29» мая 2023г.

Заведующий кафедрой  Ю. З. Богданова

## КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ОЦЕНКИ

знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность», образовательная программа «Пожарная безопасность»

### 1. Вопросы для промежуточной аттестации

(в форме устного экзамена)

Компетенция	Индикатор достижения компетенции	Вопросы
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ных) языке (ах)	<b>ИД-4</b> ук-4 Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового и академического общения в устной и письменной форме на иностранном языке;	<b>уметь:</b> грамотно строить устную и письменную речь с учетом особенностей делового и академического общения: - - выскажите свое мнение по предложенной теме (20-25 предложений, 5-10 минут) <b>владеть:</b> приемами и технологиями подготовки текстов разных стилей речи: - выполните письменный перевод иноязычного текста по направлению подготовки на русский язык с помощью словаря (1800 печатных знаков, 60 минут)
	<b>ИД-5</b> ук-4 Ведет переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий;	<b>знать:</b> особенности оформления официальных и неофициальных писем на иностранном языке с учетом социокультурных различий: <b>уметь:</b> применять информационно-коммуникационные технологии для осуществления переписки на иностранном языке: <b>проверка данного аспекта достижения компетенции не предусмотрена на устном экзамене, оценивается текущим контролем и в формате экзаменационного тестирования</b>
	<b>ИД-6</b> ук-4 Выполняет перевод и осуществляет анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.	<b>уметь:</b> выполнять перевод и анализ текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный: <b>владеть:</b> навыками перевода, аннотирования и реферирования текстов различных стилей с иностранного языка на русский и с русского на иностранный: - прочитайте и передайте содержание текста на русском языке без словаря (800–1000 печатных знаков, 10 минут)

### Пример экзаменационного билета

#### Английский язык

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

Экзаменационный билет №1

**1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1800 печатных знаков, 60 минут).**

**Who are on-call firefighters and what do they do?**

Fire and Rescue on-call firefighters are a diverse group of men and women who balance other work, study and family commitments, but enjoy being part of a team and working with people and other emergency services. On-call firefighters can be anything – from factory workers, cooks and farmers to stay-at-home parents or students.

While fire stations respond to emergencies 24 hours a day and 7 days a week, on-call firefighters are not rostered on duty but are on standby and are notified of an incident by pager or via a mobile phone call. Upon receiving a call, on-call firefighters are required to immediately leave their current activity, including work, home or other, and travel promptly to the fire station to respond to the incident with their team on the fire truck. They need to work or live within 5 minutes of an on-call fire station as they have to be able to get there within 5 minutes of receiving a pager message.

On-call firefighters work closely with the local community to increase fire safety awareness and promote fire prevention. On-call firefighters provide a high standard of response to fires and a variety of emergency incidents in their local community. They use specialised vehicles and equipment to:

- prevent and reduce the risk of fire and potential loss to life and property;
- work closely with the local community to increase fire safety awareness and promote fire prevention;
- undertake all manner of rescue;
- deal with hazardous material incidents and,
- provide assistance to other agencies with emergency medical responses and severe weather-related events.

Firefighting involves day, night and weekend work, and can be physically, mentally and emotionally demanding. However, a firefighting career is one of the most important, rewarding and well-respected careers in urban and rural communities and on-call firefighters are provided with appropriate resources in order to support their health, safety and wellbeing. On-call firefighters are paid professionals, who do the same work as their full-time colleagues.

**2. Прочитайте и передайте содержание текста на русском языке без словаря (8001000 печатных знаков, 10 минут).**

**Museums and Libraries. The Arts**

There are over 2,500 museums and galleries open to the public in Britain, receiving about 110 million visitors a year. The national museums and galleries, many of them located in London, have some of the worlds most important and exciting collections. The most famous ones include the British Museum, National Gallery, Natural History Museum, Science Museum, Imperial War Museum, and Victoria and Albert Museum. The British Library has over 150 million individual items, including books, manuscripts, maps, newspapers, stamps and recorded sound. Its new London headquarters has been built at a cost £511 million. Other prominent libraries include the National Libraries of Scotland and Wales and the university libraries of Oxford and Cambridge. There are 5,000 free local public libraries throughout Britain.

Britain's artistic and cultural heritage is one of the richest in the world. Around 650 professional arts festivals take place in Britain each year. London is one of the leading centres for drama, music, opera and dance. Britain's symphony orchestras are internationally famous, and British pop and rock music maintains its worldwide appeal. Jazz also has a strong following. British films, actors and producers, as well as the creative and technical staff supporting them, are acclaimed. There are about 2,200 cinema screens in Britain. Cinema admissions are running at 124 million a year, having more than doubled since 1984.

**3. Разговорная тема «About myself and my family»**

Составил: Дрожжащих А.В. / \_\_\_\_\_ / «29» мая 2023 г.

\_\_\_\_\_

## **Пример экзаменационного билета**

### **Немецкий язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

#### **Экзаменационный билет №1**

**1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1800 печатных знаков, 60 минут).**

#### **Landtechnik**

Landtechnik (Agrartechnik oder Agrotechnik) bezeichnet sowohl die im Agrarsektor eingesetzten land- und forsttechnischen Geräte, stationäre und mobile Landmaschinen, die zugehörige Sensorik und ebenso den Wirtschaftszweig, der sich mit Herstellung, Vertrieb und Service dieser Geräte befasst. Innerhalb des Agribusiness gehören Herstellung und Reparatur von Landtechnik zu den wichtigsten Input-Bereichen für die Landwirtschaft und verwandte Bereiche. Zu den Geräten der Landtechnik gehören die Landmaschinen sowie die Ausrüstungsgüter der so genannten Hofinnenwirtschaft (Melkmaschine, Fütterungstechnik, Filteranlagen etc.).

Landmaschinen sind spezialisierte Maschinen, die vorwiegend in der Landwirtschaft eingesetzt werden. Sie zeichnen sich meist durch ihre Mobilität aus. Das bedeutet, dass sie entweder selbstfahrend sind oder von einem Traktor gezogen werden.

Mittlerweile hat moderne Technik und Informationsverarbeitung auch bei Landmaschinen Einzug gehalten. So verfügen moderne Traktoren, Dünge-, Saat- und Erntemaschinen zum Zwecke der zielgerichteten Ausbringung der Mengen bereits über satellitengesteuerte Navigations- und Kartierungssysteme und einen hohen Automatisierungsgrad. Im Zuge des Strukturwandels werden die zu bewirtschaftenden Flächen pro Betrieb größer und die eingesetzten Maschinen entsprechend leistungsfähiger.

Für kleine und mittlere landwirtschaftliche Betriebe lohnen sich die damit verbundenen Investitionen häufig nicht mehr. Sie schließen sich daher oft in Maschinenringen zusammen oder beauftragen Lohnunternehmer für spezielle Aufgaben.

Ausgewählte Landmaschinenarten sind landwirtschaftliches Zugfahrzeug, allgemein als Schlepper, Traktor oder Trecker bekannt; Mähdrescher; Pflug; Egge; Drillmaschine (Saatmaschine); Pflanzmaschine; Düngerstreuer.

Die international bedeutendste Leistungsschau der Landtechnik ist die Messe Agritechnica, die von der DLG im zweijährigen Rhythmus in der Hannover Messe veranstaltet wird. Zu den Landmaschinen gehören mittlerweile eine ganze Reihe von Sensorikanwendungen, die unter anderem physikalischen und chemische Bodenparameter erfassen.

**2. Прочитайте и передайте содержание текста на русском языке без словаря (8001000 печатных знаков, 10 минут).**

#### **SCHLESWIG-HOLSTEIN**

Schleswig-Holstein ist das nördlichste Bundesland. Die Landeshauptstadt ist Kiel mit 247 000 Einwohnern.

Das Schicksal dieses Bundeslandes ist das Meer. Zwei Meere umschließen Schleswig-Holstein: die Nordsee und die Ostsee.

Das Land ist fast unbewaldet. Die Sommer sind kühl und die Winter mild, bei ständigem Wind.




Der Fremdenverkehr in den Nord- und Ostseebadern und auf den Inseln Sylt, Fohr, Amrum, Helgoland und Fehmarn ist neben der Landwirtschaft (Viehzucht, Getreide-, Kartoffelanbau) der wichtigste Wirtschaftsfaktor. Die Bevölkerung der Kuste und auch der Stadte verdient ihren Lebensunterhalt auch durch Schifffahrt, Schiffsbau und Fischerei. Der Nord-Ostsee-Kanal verbindet beide Meere, Schleswig-Holstein hat große Bedeutung als Brücke nach Skandinavien und zu allen Ostseestaaten.

In Kiel findet die „Kieler Woche“ mit internationalen Segelwettbewerben statt, die mit einem Kulturprogramm verbunden ist.

Lubeck, früher das Herz der Hanse, ist auch Geburtsstadt von Thomas und Heinrich Mann. Das Wahrzeichen Lubecks ist ein 500 Jahre altes Stadttor, das Holstentor; es steht als Denkmal auf der Weltkulturliste der UNESCO.

### 3. Разговорная тема «Ich und meine Familie».

Составил: Дрожаних А.В. /  / «29» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  «29» мая 2023 г.

### Пример экзаменационного билета Французский язык

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

#### Экзаменационный билет №1

1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1800 печатных знаков, 60 минут).

#### L'embellage

L'embellage se compose du piston avec segments, de l'axe de piston, de la bielle articulée par son pied au piston et par sa tête au vilebrequin, du volant, qui se trouve sur l'extrémité arrière du vilebrequin.

Le piston se déplace dans le cylindre de va-et-vient. Le vilebrequin est installé sur les paliers montés dans le carter qui est coulé d'une seule pièce avec le cylindre. La partie inférieure du moteur est fermée à l'aide de la cuvette servant de réservoir pour l'huile de graissage.

Le rôle de l'embellage est de transformer le mouvement de va-et-vient du piston en un mouvement de rotation du vilebrequin.

La position supérieure extrême occupée par le piston dans le cylindre est appelée point mort haut (PMH). Sa position inférieure s'appelle point mort bas (PMB). La distance parcourue par le piston entre les points morts s'appelle course du piston.

Le mécanisme de distribution permet de remplir le cylindre, le mélange gazeux et d'évacuer les gaz brûlés. Ce mécanisme se compose des soupapes d'admission et d'échappement, les ressorts, des guides de soupapes, des poussoirs, de l'arbre à cames tournant dans les paliers du carter, des pignons qui sont liés avec le vilebrequin.

Le système de refroidissement comprend la pompe à eau et la chemise d'eau du moteur.

Le système de graissage comprenant une pompe à huile et des filtres d'épuration assure le graissage des pièces en frottement du moteur de façon ce qui leur refroidissement partiel.

Le système d'alimentation a pour rôle de préparer le mélange gazeux, de l'introduire dans le

цилиндр двигателя и выводить газы. В двигателе с воспламенением смеси газы дозируются с помощью карбюратора. Система включает карбюратор, насос топлива, воздушные фильтры, топливопроводы, впускные и выпускные клапаны, глушитель, топливный бак.

Что касается двигателя Дизель, то в системе питания карбюратор отсутствует, а используется инжектор.

Система зажигания предназначена для инициирования воспламенения смеси в цилиндре двигателя. Она включает источник электрической энергии, катушку зажигания, свечу зажигания, низковольтный разрядник, искровые наконечники, производящие электрические искры, инициирующие воспламенение смеси.


**2. Прочитайте и передайте содержание текста на русском языке без словаря (8001000 печатных знаков, 10 минут).**

### **Le Pont Alexandre III a Paris**

Le pont Alexandre III, forme d'une arche metallique unique de 107 metres de long et de 40 metres de large, fut commence en 1896 et c'est le tsar Nicolas II qui en posa la premiere pierre, lui donnant le nom de son pere Alexandre III. Il fut inaugure en l'annee 1900 et voulut celebrer la recente alliance franco-russe, qui avait deja symbolise solennellement la reception des marins franqais a Cronstadt et celle des marins russes a Paris. Une frise ornamentale et de riches guirlandes fleuries courent le long de son arche tandis que de caracteristiques "fanaux" a quatre branches soutenus par des anges surmontent ses deux balustrades laterales. De majestueuses statues representent la France medievale et la France moderne sur la rive droite, la France Renaissance et celle du temps de Louis XIV sur la rive gauche. A l'entree du pont, en guise de symboles de la France et de la Russie, furent realisees sur les pylones les allegories de la Seine et de la Neva. Une decoration aussi fastueuse traduit en fait les gouts ornamentaux de la fin du siecle dernier et si, de nos jours, nous les apprecions mal, nous ne marquerons pas, en revanche, de jouir le soir d'une charmante promenade sous les feux tenus de son eclaireage tamise.

**3. Разговорная тема «Ma famille».**

Составил: Дрожащих А.В. /  / «29» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «29» мая 2023 г.

### **Процедура оценивания экзамена**

Экзамен проходит в письменной форме и в форме собеседования. Обучающемуся достается вариант задания путем собственного случайного выбора.

Экзаменационный билет содержит три вопроса:

1. Письменный перевод на русский язык текста по направлению подготовки со словарем (1800 печатных знаков, 60 минут).
2. Просмотровое чтение текста по страноведению без словаря и передача его содержания на русском языке (800-1000 печатных знаков, 10 минут).
3. Беседа по изученным темам (выбор по билетам).

Экзамен в форме тестирования проводится в онлайн режиме в системе moodle ГАУ Северного Зауралья. У обучающегося есть 1 попытка (30 вопросов разных типов), ограничение по времени - 45 минут.

### **Критерии оценки экзамена в форме собеседования:**

- оценка «отлично» выставляется, если обучающийся в полной мере продемонстрировал способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; обладает глубокими и прочными знаниями по предмету; при ответе на

все три вопроса продемонстрировал исчерпывающее, последовательное и логически стройное изложение;

- оценка «хорошо» выставляется, если обучающийся продемонстрировал в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; обладает достаточно полным знанием изучаемой дисциплины; его ответ представляет грамотное изложение учебного материала; отсутствуют существенные неточности; два вопроса освещены полностью или один вопрос освещён полностью, а два других доводятся до логического завершения при наводящих/дополнительных вопросах преподавателя;

- оценка «удовлетворительно» выставляется, если обучающийся продемонстрировал в целом достаточную способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; имеет общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений; затрудняется в изложении материала, допуская отдельные неточности, не мешающие пониманию; один вопрос разобран полностью, два начаты, но не завершены до конца; три вопроса начаты и при помощи наводящих вопросов доводятся до конца;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется, если обучающийся продемонстрировал недостаточную способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках; не решил поставленные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия; не знает значительную часть материала; допустил существенные ошибки в процессе изложения; ни один вопрос не рассмотрен до конца, наводящие вопросы не помогают.

### **Критерии оценки экзамена в форме тестирования**

Оценка «отлично» - обучающийся выполнил 86-100% заданий.

Оценка «хорошо» - обучающийся выполнил 71-85% заданий.

Оценка «удовлетворительно» - обучающийся выполнил 50-70% заданий.

Оценка «неудовлетворительно» - обучающийся выполнил менее 50% заданий.

## **2. Промежуточная аттестация в форме зачета**

### **Пример зачетного билета**

#### **Английский язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

#### **Зачетный билет. №1**

**1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1500 печатных знаков, 30 минут).**

#### **THE MOST DIFFICULT LANGUAGE?**

People often ask which language is the most difficult to learn, and it is not easy to answer because there are many factors to take into consideration. A native speaker of Spanish, for example, will find Portuguese much easier to learn than a native speaker of Chinese because Portuguese is very similar

to Spanish, while Chinese is very different. The greater the differences between the second language and our first one, the harder it will be for most people to learn. Many people answer that Chinese is the hardest language to learn possibly influenced by the thought of learning the Chinese writing system. The pronunciation of Chinese appears to be very difficult for many foreign learners, too. However, for Japanese speakers, who already use Chinese characters in their own language, learning this language will be less difficult than for speakers of languages using the Roman alphabet.

Some people seem to learn languages readily, while others find it very difficult. Teachers and the circumstances in which the language is learned also play an important role, as well as each learner's motivation for learning. If people learn a language because they need to use it professionally, they often learn it faster than people studying a language that has no direct use in their day-to-day life. British diplomats and other embassy staff have found that the second hardest language is Japanese, which will probably come as no surprise to many. But the language that they have found to be the most problematic is Hungarian, which has 35 grammatical cases.


Different cultures and individuals from those cultures will find different languages more difficult. In the case of Hungarian for British learners, it is not a question of the writing system, which uses a similar alphabet, but the grammatical complexity, though native speakers of related languages may find it easier.

**2. Ответьте на вопросы на иностранном языке по содержанию прочитанного текста (15 минут).**

1. The author explains why people find Chinese a very difficult language to learn. Find this extract and read it aloud.
2. What factors play an important role in learning a language?
3. Why do British diplomats find it difficult to learn Hungarian?

**3. Монологическое высказывание по теме "About myself and my family".**

Составил: Дрожжих А.В. /  / «29» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «29» мая 2023 г.

**Пример зачетного билета  
Немецкий язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

**Зачетный билет. №1**

- 1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1500 печатных знаков, 30 минут).**

**Ferien auf dem Bauernhof**

Ferien auf dem Bauernhof, das gibt es mindestens schon seit zwanzig Jahren. Vor allem bei Familien mit kleineren Kindern und bei alteren Leuten sind sie sehr beliebt, weniger dagegen bei Jugendlichen.

Vor allem gefallen diesen Feriengästen die freundliche Atmosphäre, die Ruhe, die Schönheit der Landschaft und nicht zuletzt das gute Essen. Natürlich spielt auch der Preis eine Rolle. Eine Familie mit zwei Kindern gibt im Durchschnitt für einen vierzehntägigen Aufenthalt auf einem Bauernhof etwa 800 Euro aus. Das ist, verglichen mit anderen Urlaubsangeboten, nicht teuer.


Die meisten Gäste wünschen sich einen Bauernhof, der noch in Betrieb ist; und es ist besonders wichtig, dass Tiere da sind. Zu einem richtigen Bauernhof gehören eben Hühner und Gänse, Schweine und Pferde und außerdem natürlich Kühe, damit die Kinder lernen, wo die Milch herkommt. Fast alle Gäste kommen nämlich aus Großstädten. Und Hunde und Katzen dürfen als Spielgefährten für die Kinder ebenfalls nicht fehlen. Sehr oft sind es denn auch die Kinder, die den Vorschlag machen, die Ferien einmal auf einem Bauernhof zu verbringen. Ungefähr 20 000 landwirtschaftliche Betriebe bieten in diesem Jahr in der Bundesrepublik Deutschland Betten für Feriengäste an. Die Zahl nimmt noch zu, denn die wirtschaftliche Lage auf dem Lande ist sehr schwierig geworden. Einige Landwirte verdienen durch den Tourismus so gut, dass sie es nicht mehr nötig haben, ihre Felder zu bearbeiten. Sie sind dann auch gerne bereit, ihr Land zu verkaufen. Manchmal will man darauf Golfplätze, Häuser, Supermärkte oder sogar Fabriken bauen. Doch solche Pläne stoßen heute meistens auf den Widerstand der Naturschützer. Sie kämpfen dafür, dass es in Deutschland wieder mehr Gebiete gibt, wo Pflanzen und Tiere in natürlicher Umgebung ungestört wachsen und leben können.


Auf einigen Bauernhöfen oder in ihrer Nähe werden auch Sportmöglichkeiten angeboten, vor allem Reiten, Tennis oder Schwimmen. Aber die meisten Gäste ziehen es vor, sich auszuruhen und sich zu erholen. Einige mochten auf dem Bauernhof mitarbeiten, doch das haben die Landwirte im Allgemeinen nicht so gern, denn dabei sind schon zu viele Unfälle geschehen.

**2. Ответьте на вопросы на иностранном языке по содержанию прочитанного текста (15 минут).**

1. Finden Sie den Abschnitt, wo ein Bauernhof beschrieben wird, und lesen Sie ihn vor.
2. Was machen die Gäste auf dem Bauernhof?
3. Bei wem sind die Bauernhöfe beliebt? Warum?

**3. Монологическое высказывание по теме «Ich und meine Familie».**

Составил: Дрожащих А.В. /  / «29» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «29» мая 2023 г.

### **Пример зачетного билета Французский язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

направление подготовки 20.03.01 «Техносферная безопасность»

образовательная программа - «Пожарная безопасность»

#### **Зачетный билет №1**

**1. Выполните письменный перевод текста на русский язык с помощью словаря (1500 печатных знаков, 30 минут).**

**Moscou.**

Moscou, capitale de la Russie, est fondée en 1147 par le prince Youri Dolgorouki. Sous Dimitri

Donskoi Moscou est déjà une ville importante. Sa situation géographique est bien avantageuse. Située au croisement des voies commerciales Moscou se développe rapidement et sous le règne d'Ivan III devient le centre de toute la Russie. Les Français y pénètrent en 1812, mais les Russes mettent feu à la ville et Napoléon doit s'éloigner. Les Allemands n'ont pas pu s'en emparer en 1941.

En 1712 Moscou perd son rôle de capitale politique au profit de Saint-Petersbourg nouvellement construit. Ce rôle ne lui est rendu qu'en 1918.

Aujourd'hui Moscou est une des plus grandes villes du monde, elle compte 9,5 millions d'habitants. C'est le centre politique, économique et culturel de notre pays. Le président, le parlement, le gouvernement de la Russie siègent à Moscou. Moscou est aussi une grande ville industrielle et un port fluvial important. La ville possède un grand nombre d'établissements d'enseignement, de bibliothèques, de librairies, de musées, de théâtres.

Ces derniers temps Moscou se modifie à vue d'œil. On admire des avenues larges et droites, de vastes places, des parcs, des jardins, des édifices publics et immeubles à l'architecture très expressive. Des massifs résidentiels, assez bien aménagés, apparaissent dans les jeunes arrondissements, loin du centre.

Moscou est une ville très animée: la circulation y est très intense. Des milliers et des milliers de voitures, d'autobus, de trolleybus circulent à toute vitesse d'un bout à l'autre de l'immense ville. Pour faciliter la circulation et permettre aux piétons de traverser sans danger on aménage des passages souterrains. Le métro de Moscou est le transport le plus pratique et le plus confortable.


Malgré sa croissance rapide et les changements de ces dernières années, les visages de Moscou a conservé ses traits traditionnels. C'est la partie centrale de la ville qui a une multitude de monuments de l'histoire et de la culture (la Place Rouge avec la cathédrale de Basile-le Bienheureux, le vieux Kremlin).


La Moscova revêtue de granit traverse Moscou. Des dizaines de ponts jolis les uns que les autres relient les deux rives de la Moskova. Beaucoup de bateaux-mouches sillonnent ses eaux.

**2. Ответьте на вопросы на иностранном языке по содержанию прочитанного текста (15 минут).**

1. Pourquoi peut-on dire que Moscou a une situation géographique avantageuse?
2. Comment peut-on prouver (доказать) que Moscou est le centre politique, économique et culturel de la Russie?
3. Est-ce que la circulation est intense à Moscou? Qu'est-ce qu'on fait pour faciliter la circulation?

**4. Монологическое высказывание по теме «Ma famille».**

Составил: Дрожжих А.В. / \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_ / «29» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. / \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_ / «29» мая 2023 г.

### **Процедура оценивания зачета**

Зачет проводится в письменной форме, в форме собеседования и онлайн тестирования. Обучающемуся достается вариант задания путем собственного случайного выбора.

Содержание зачёта:

1. Чтение текста научно-популярного характера на иностранном языке и перевод на русский язык с помощью словаря (1500 печатных знаков, 30 минут).
2. Ответы на вопросы на иностранном языке по содержанию прочитанного текста (см. задание №1, 15 минут).
3. Монологическое высказывание по изученным разговорным темам (выбор по билетам).  
Зачет в форме тестирования проводится в онлайн режиме в системе moodle ГАУ Северного

Зауралья. У обучающегося есть 2 попытки (30 вопросов разных типов), ограничение по времени - 45 минут на каждую попытку.

#### **Критерии оценки зачета в форме собеседования**

Оценка «зачтено» - обучающийся обладает глубокими и прочными знаниями по предмету; при ответе на все три вопроса продемонстрировал исчерпывающее, последовательное и логически стройное изложение; отсутствуют существенные неточности; два вопроса освещены полностью или один вопрос освещён полностью, а два других доводятся до логического завершения при наводящих/дополнительных вопросах преподавателя;

Оценка «не зачтено» - обучающийся не знает значительную часть материала; допустил существенные ошибки в процессе изложения; ни один вопрос не рассмотрен до конца, наводящие вопросы не помогают.

#### **Критерии оценки зачета в форме тестирования**

Оценка «зачтено», если обучающийся выполнил 50 % и более заданий.

Оценка «не зачтено», если обучающийся выполнил менее 50 % заданий.

### **3. Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения**

#### **Контрольная работа №1 по английскому языку.**

##### **ВАРИАНТ 1**

#### **1. Образуйте множественное число следующих имен существительных:**

tragedy, watch, tooth, volcano, grief, businessman, mouse, ray, crowd, address

#### **2. Раскройте скобки, поставив прилагательные/ наречия в нужную по контексту степень сравнения.**

1. My sister speaks English (bad) than I do.
2. Chinese is (difficult) than English.
3. The hotel isn't as (cheap) as we thought it to be
4. Plane is the (fast) means of transport.
5. For (far) information, please, contact the head office.

#### **3. Перефразируйте приведенные ниже словосочетания, используя притяжательный падеж:**

e.g. the ball of the dog - the dog's ball

the shirts of the players, the glasses of his mother, the bicycles of these children, the skateboard of that man, the timetable of Richard

#### **4. Заполните пропуски глаголами to be или to have (по смыслу) в соответствующей форме Present Simple. Переведите предложения на русский язык.**

1. I ... so happy to see you again.
2. She ... a great sense of style.
3. These shoes ... too expensive. I can't afford them.
4. I ... a black cat.
5. We ... five or six lessons every day.

#### **5. Вставьте some, any, no или их производные. Переведите предложения на русский язык.**

1. There is... ink in my pen: I cannot write.

2. Do you need ... books to prepare for your report?
3. Here are... books by English writers. Take... book you like.
4. Is there... that you want to tell me?
5. Do you really think that ... visits this place?
6. **Откройте скобки, поставив глагол в нужное время группы Indefinite (Simple).**

**Переведите предложения на русский язык.**

1. I'm sure Nick ... (to change) his mind soon.
2. If she (to pass) her driving test, she (to buy) a car.
3. Why ... you ... (to go) to the shop yesterday?
4. My day always ... (to begin) with a cup of black coffee.
5. A week ago they (not to know) what to think.

**7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная с вопросительных слов, данных в скобках.**

1. They will live in the centre of London next summer. (Where ...?)
2. The lesson began two minutes ago. (When ...?)
3. Her mother speaks three languages. (How many...?)
4. There is some water in the glass. (What ...?)
5. I met my old friend yesterday. (Whom ...?)

**8. Прочитайте текст и переведите его письменно на русский язык.**

### **Great Britain**

Great Britain (the official name – the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) is situated on two islands, the larger of which is Great Britain, the smaller is Ireland. In addition to these two islands Great Britain includes over five hundred small islands. The total area of Great Britain is 244,000 sq. kilometers; its population is over 60 mln people.

In the north-west and west the country is washed by the Atlantic ocean and the Irish Sea, in the east – by the North Sea. The island of Great Britain is separated from France by the English Channel and the Strait of Dover. Northern Ireland, which is a part of Great Britain and which is situated on the island of Ireland, is separated from Great Britain by the North Channel.

Geographically the island of Great Britain is subdivided into two parts - mountainous or Highland Britain (in the north and west of the island) and Lowland Britain (in the south and east). There are no very long rivers in Great Britain. The most important rivers are the Thames (the deepest) and the Severn (the longest). The rivers seldom freeze in winter. Due to the moderating influence of the sea and the Gulf Stream, Great Britain has an insular climate, rather humid and mild, without striking discrepancy between seasons.

Great Britain consists of four main parts: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Administratively Great Britain is divided into 55 counties. The biggest cities of Great Britain are London, Birmingham, Glasgow, Liverpool, Manchester, Edinburgh and Cardiff.

England is the largest part of Great Britain (it occupies over 50% of the territory and its population amounts to 83% of the total population of Great Britain). Wales is a peninsula in the south-west of the island of Great Britain. It occupies about 9% of its territory with the population of 4.8% of the total population. Scotland is the most northern part of Great Britain with a territory of 32% of the total territory and with a population of 9% of the total population of Great Britain. Northern Ireland occupies the north-east part of the island of Ireland. Its territory amounts to 5.2% of the total territory of Great Britain. The main cities of Northern Ireland are Belfast and Londonderry.



The Welsh have their own language. However, many Welsh people do not know Welsh, and English is spoken by everyone in Wales. Scotland and Ireland also have their own languages, but these are rarely spoken and English is known by everyone there.

Great Britain is a parliamentary monarchy. Officially the head of the state is the Queen (or the King). However, the power of the Queen in Great Britain is not absolute. She acts only on the advice of ministers and the Parliament. There is no written constitution in Great Britain. The main principles of British legislation are expressed in other documents, like “Magna Charta”, “Habeas Corpus Act”, “Bill of Rights”, the Parliamentary Act which decided the position of the House of Lords, and the Judicature Act. British legislation does not provide written guarantees of individual political rights.

The Parliament in Great Britain has existed since 1265 and is the eldest Parliament in the world. It consists of two Houses – the House of Lords and the House of Commons. The House of Lords consists of 1000 peers who are not elected by the people. The House of Commons is a nation-wide representative body which is elected by the people at a general election, within 5 years of the last election. After the general election the Queen appoints the head of the government – the Prime Minister. As a rule the Prime Minister is the leader of the party that has won the election. The Prime Minister appoints ministers to make up the government.

There are two main political parties in Great Britain: the Conservative party and the Labour party. The Conservative party came into being in the 19th century as a result of the evolution of the Tory party. The Labour party was founded in 1900. Since 1906 it has borne the name of the Labour party. The Labour party won the election for the first time in 1945.

Great Britain is a highly-developed industrial country. The main fields of British industry are machine-building, ship-building, metallurgy and electronics.

#### **9. Ответьте на следующие вопросы:**

1. What is the official name of Great Britain?
2. What are the main parts of the UK?
3. Why is climate humid and mild?
4. What is the UK from the political point of view?
5. Was the written constitution adopted in the 17 century?

#### **10. Составьте рассказ о себе и своей семье, отвечая на вопросы:**

1. What is your full name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Are you married or single? Do you have a family of your own?
6. Is your family large?
7. How many persons are there in your family?
8. Where do you work?
9. What is your wife's (husband's) name?
10. How old is she (he)?
11. Where does your wife (husband) work? What is your wife (husband)?
12. Have you got any children? How old are they?
13. Where do you study?
14. Have you got any friends?
15. What is your hobby? What do you like to do most?

## ВАРИАНТ 2

### 1. Образуйте множественное число следующих имен существительных:

sandwich, ox, enemy, shelf, banana, toy, tomato, postwoman, photo, princess

### 2. Раскройте скобки, поставив прилагательные в нужную по контексту степень сравнения.

1. The Beatles was (popular) band of the last century.
2. Finally we were sent home without (far) delay.
3. She is not so (busy) as I am.
4. This good-looking girl is the (good) student in our group.
5. Those snakes are (venomous) than cobras.

### 3. Перефразируйте приведенные ниже словосочетания, используя притяжательный падеж:

e.g. the ball of the dog - the dog's ball

the computer of my son, the secrets of the girls, the poems of Pushkin, the house of our parents, the best role of the actress

### 4. Заполните пропуски глаголами to be или to have (по смыслу) в соответствующей форме Present Simple. Переведите предложения на русский язык.

1. Their house ... near the park.
2. Her cats ... funny kittens.
3. The animals ... in danger.
4. It ...very cold today.
5. We ... a business meeting at 7 o'clock.

### 5. Вставьте some, any, no или их производные. Переведите предложения на русский язык.

1. There are ... tall trees in front of their house.
2. Did you go... yesterday? - - No, I went ..., I stayed at home the whole day.
3. Well, anyway, there is... need to hurry now that we have missed the train.
4. I don't need ... help.
5. There is ... white in the box. What is it?

### 6. Откройте скобки, поставив глагол в нужное время группы Indefinite (Simple). Переведите предложения на русский язык.

1. You (to send) me a postcard from your next trip?
2. We (to watch) an interesting documentary film about wild animals last week.
3. My husband (to sleep) 8 hours every night.
4. If my neighbours (stop) making a noise, I (be able) to fall asleep.
5. Russian people (to celebrate) Christmas on January, 7.

### 7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная со слов, данных в скобках.

1. There are four people in our family. (How many...?)
2. He always meets that man on his way home. (Whom ...?)

3. We sent some letters to foreign firms the day before yesterday. (When ...?)
4. My brother will buy a new bike soon. (What ...?)
5. He will drive to his studio and work there. (Where ...?)

**8. Прочитайте текст и переведите его письменно на русский язык.**

**The United States of America**

The United States of America is the fourth largest country in the world (after Russia, Canada and China). The USA is situated in the central part of North America. The total area of the country is 9,522,057 square kilometers. Its western coast is washed by the Pacific Ocean. Its eastern coast is washed by the Atlantic Ocean and the Gulf of Mexico. The USA borders on Canada in the north and on Mexico in the south. It also has a sea-border with Russia.

The USA consists of three separate parts. They are the Hawaiian Islands, situated in the central part of the Pacific Ocean, Alaska separated by the Canadian territory and the rest major part of the USA.

The climate of the country varies greatly from arctic in Alaska through continental in the central part to subtropical in the south.

The United States of America is a federal republic. It consists of fifty states and the District of Columbia. The states differ very much in size, population and economic development. Each state has its own government and there is a federal or national government. Each state has its own constitution and can collect taxes.

The capital of the country is Washington D.C. (named in honour of the first President, George Washington). The population of the USA is 299,330,000 people. The seat of the federal government is Washington D.C.

According to the US Constitution (adopted after the War of Independence, September 17, 1787), the powers of the government are divided into 3 branches. They are the executive, the legislative and the judicial. The executive is headed by the President and his Administration. The legislative is exercised by the US Congress. The judicial is headed by the US Supreme Court.

The President of the USA is the head of the country. The executive branch administers the laws. The US President is elected for a 4-year term. The US President commands the armed forces, conducts foreign affairs, and recommends laws to the Congress.

The Congress consists of the Senate and the House of Representatives. The congress's main function is to make laws. There are 100 senators (two from each state) and 435 representatives. The number of the representatives from each state depends on the size of the state's population. Senators are chosen for six years.

The Supreme Court is the highest court in the country and the head of the judicial branch of US government. The US Supreme Court has nine members, appointed for life. The judicial branch interprets the laws and makes sure that the new laws are in keeping with the Constitution.

There are two main political parties in the USA: the Democratic (symbolized by a "donkey") and the Republican (its symbol is an "elephant").

The flag of the USA is called "Stars and Stripes". There are three colours on the flag of the USA: red, white and blue. As there are fifty states in the USA, there are fifty stars on the American flag: one star for each state. The American flag has seven red stripes and six white stripes. There is one stripe for each of the first thirteen colonies which in 1776 became independent of England.

The eagle became the official national symbol of the country in 1782. It holds an olive branch (a symbol of peace) and arrows (symbols of strength) in its paws.

The USA is one of the greatest industrial and leading agricultural nations in the world. The USA produces around 25% of the world's industrial products, agricultural goods and services.

The USA is rich in mineral resources, such as salt, zinc, coal, copper, iron, gold, silver and oil. Such industries as machine-building, ship-building are highly developed in the country.

The most important rivers are the Mississippi, the Missouri, the Colorado, and the Sacramento. There are five Great Lakes between the USA and Canada.

The highest mountains are the Rocky Mountains, the Cordillera and the Sierra Nevada. The largest cities are New York (the city of contrasts, financial and business centre of the USA), Los Angeles, Chicago (one of the biggest industrial cities of the USA), Philadelphia, Detroit (one of the largest centres of the automobile industry), San Francisco, Washington (the capital of the country) and others.

The USA is one of the most powerful and highly developed countries in the world. It is leader of the western world.

**9. Ответьте на следующие вопросы:**

1. Where is the USA situated?
2. What administrative parts does the USA consist of?
3. When was the US Constitution adopted?
4. What are the functions of the US President?
5. Why are there fifty stars on the national flag of the USA?

**10. Составьте рассказ о себе и своей семье, отвечая на вопросы:**

1. What is your full name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Are you married or single? Do you have a family of your own?
6. Is your family large?
7. How many persons are there in your family?
8. Where do you work?
9. What is your wife's (husband's) name?
10. How old is she (he)?
11. Where does your wife (husband) work? What is your wife (husband)?
12. Have you got any children? How old are they?
13. Where do you study?
14. Have you got any friends?
15. What is your hobby? What do you like to do most?

**ВАРИАНТ 3**

**1. Образуйте множественное число следующих имен существительных:**

deer, ability, shoe, tornado, calf, sportsman, kangaroo, roof, celebrity, desk

**2. Раскройте скобки, поставив прилагательные/наречия в нужную по контексту степень сравнения.**

1. I feel (little) tired today than I felt yesterday.
2. Mary was (clever) girl in the whole class.
3. I find French (difficult) than English
4. Today the streets aren't as (dirty) as they used to be.
5. St. Petersburg is one of the (beautiful) cities in the world.

**3. Перефразируйте приведенные ниже словосочетания, используя притяжательный падеж:**

e.g. the ball of the dog - the dog's ball

the table of our teacher, the husband of my sister, the life of this woman, a friend of my cousins, the books of my children

**4. Заполните пропуски глаголами to be или to have (по смыслу) в соответствующей форме Present Simple. Переведите предложения на русский язык.**

1. My granny usually ... a rest after dinner.
2. They ... their English in the morning.
3. Her friends ... in the garden.
4. It ... never late to learn.
5. He ... a lot of experience.

**5. Вставьте some, any, no или их производные. Переведите предложения на русский язык.**

1. There are... beautiful pictures in the magazine. Look at them.
2. The room was empty. There were ... people in it.
3. Didn't you buy... potatoes yesterday?
4. I don't know... about your town. Tell me ... about it.
5. Is there ... here who knows French?

**6. Откройте скобки, поставив глагол в нужное время группы Indefinite (Simple). Переведите предложения на русский язык.**

1. How you (to spend) your free time at the weekends?
2. You (to fail) your exam if you (not to study) hard.
3. Britney wasn't hungry, so she (not to eat) anything.
4. I have a headache. My mother (to buy) me some medicine on her way home from work.
5. Yesterday he (to forget) to turn off the computer.

**7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная со слов, данных в скобках.**

1. They will go to the stadium four times a month. (How often...?)
2. He is always late because he doesn't want to get up early. (Why...?)
3. My uncle told me the good news. (Who ...?)
4. He saw a little bird in the garden. (Where ...?)
5. There are three mushrooms under the tree. (What ...?)

**8. Прочитайте текст и переведите его письменно на русский язык.**

### Canada

Canada is the second largest country in the world. Canada consists of northern part of the North American continent except Alaska. Its total area is more than 9 mln square kilometers.

In the south Canada borders the USA and is washed by the Atlantic Ocean, the Pacific Ocean and the Arctic Ocean. There are various types of climate. Most of northern Canada has

subarctic or arctic climates, with long cold winters and short sunny summers. In contrast, the populated south has temperate type of climate.

Canada has over 15 per cent of the world's known fresh-water volume. Four of the five Great Lakes lie partly in Canada. Great Bear Lake (31,326 square kilometers) in the Northwest Territories is the largest lake situated entirely in Canada.

The longest river in Canada is the Mackenzie (4,241 kilometers), which flows into the Arctic Ocean.

Canada is rich in iron ore, nickel, copper, gold, diamonds, timber, coal, silver and other natural resources.

Canada is a federation of 10 provinces and 3 territories. In fact, the territories have a bit less power than the provinces.

The total population is over 32ml people. The capital of the country is Ottawa.

English and French are the official languages of Canada and have equal status and equal rights and privileges as to their use in all governmental institutions.

The federal Parliament is made up of the House of Commons and the Senate. The leader of the party that wins the largest number of seats in a newly elected House of Commons is asked to form the government.

The civil law follows English common law everywhere except in Quebec, where it follows the Napoleonic Code.

Canada is a world leader in the production of asbestos, nickel and different other elements, forestry products, and ranks first in the world in export of minerals. Agriculture is of major importance to the economy as a whole and still is basic in many areas. Canada is among the world's leading wheat producers and is second in the export of wheat.

All of Canada's provinces and territories have symbols that are special to them. Two of the most popular Canadian symbols are the beaver and the Maple leaf. The beaver represents the importance of the fur trade in the early history of Canada. On March 24, 1975, the beaver officially became an emblem of Canada. The Maple Leaf has been a symbol of Canada for over 200 years. It was used for decorating emblems and badges. The red and white flag with the Maple leaf in the middle is the first distinctly Canadian flag.

The most important cities are Toronto, Quebec, Ottawa, Edmonton, Calgary, Vancouver and others.

Canada is a beautiful country with many places of interest. Nowadays Canada has more than 2,400 museums which receive nearly 54 million visits annually. These are The Prince Edward Island Potato Museum in O'Leary, the Bata Shoe Museum in Toronto, the H.R. MacMillan Planetarium, the Royal Tyrrell Museum in Drumheller and others. Canada's 37 national parks are spread throughout the country. Banff opened in 1885 is the oldest one.

Canadians are very proud of their country and its history.

#### **9. Ответьте на следующие вопросы:**

1. Where is Canada situated?
2. What can you say about the climate of Canada?
3. What are the official languages of the country?
4. What are the most popular Canadian symbols?
5. How many museums are there in modern Canada?

#### **10. Составьте рассказ о себе и своей семье, отвечая на вопросы:**

1. What is your full name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Are you married or single? Do you have a family of your own?

6. Is your family large?
7. How many persons are there in your family?
8. Where do you work?
9. What is your wife's (husband's) name?
10. How old is she (he)?
11. Where does your wife (husband) work? What is your wife (husband)?
12. Have you got any children? How old are they?
13. Where do you study?
14. Have you got any friends?
15. What is your hobby? What do you like to do most?

#### **ВАРИАНТ 4**

**1. Образуйте множественное число следующих имен существительных:**

hero, ostrich, lorry, goose, radio, secretary, fireman, child, theatre, half

**2. Раскройте скобки, поставив прилагательные/наречия в нужную по контексту степень сравнения.**

1. Excuse me, where's the (near) pharmacy?
2. She seems to be (happy) than before.
3. Making excuses is his (bad) trait of character.
4. Keira drives (carefully) than Alice.
5. He's (selfish) person I've ever met.

**3. Перефразируйте приведенные ниже словосочетания, используя притяжательный падеж:**

e.g. the ball of the dog - the dog's ball

the handbags of these women, the gloves of Kate, rights of people, black mobile phone of my uncle, the coat of that girl

**4. Заполните пропуски глаголами to be или to have (по смыслу) в соответствующей форме Present Simple. Переведите предложения на русский язык.**

1. His friends ... in the restaurant.
2. My dad ... short dark hair.
3. I often ... a lot of work to do.
4. It ... easy to ask him about it.
5. Ann and Mike ... ready for the lesson.

**5. Вставьте some, any, no или их производные. Переведите предложения на русский язык.**

1. We could not buy cherries, so we bought... plums instead.
2. Did he say... about it? – No, he said....
3. There is ... fresh milk in the fridge. I can't make porridge.
4. You must find ... who can help you.
5. Have you ever seen... of these pictures before?

**6. Откройте скобки, поставив глагол в нужное время группы Indefinite (Simple). Переведите предложения на русский язык.**

1. I (not to play) computer games yesterday.
2. What we (to buy) him for his next birthday?
3. Everyone (be) very surprised if he (pass) the exams.
4. My mother (to water) flowers twice a week.
5. Yesterday my best friend (break) his leg.
- 7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная со слов, данных в скобках.**
1. They danced till the morning. (How long ...?)
2. My friend made a big mistake. (Who ...?)
3. There are some newspapers and magazines on that little table. (What ...?)
4. They will go for a walk in the evening (When ...?)
5. Our students answer the teacher's questions during the lesson. (Whose ...?)
- 8. Прочитайте текст и переведите его письменно на русский язык.**

### **Australia**

Australia is the world's smallest continent which is almost completely surrounded by ocean expanses. It is the sixth largest country in the world. Australia is lying south-east of Asia, between the Pacific and Indian oceans.

The east coast of Australia was discovered by Captain Cook in 1770. The name of the country comes from Latin word "australis" which means southern. Its total area is 7,692,208 sq.km. The population of the country is over 20 mln. people.

The continent of Australia is divided into four general topographic regions: a low, sandy eastern coastal plain, the eastern highlands, the central plain, and the western plateau.

Although Australia has a wide diversity of climatic conditions, the climate of Australia is generally warm and dry, with no extreme cold and little frost. It changes from comfortably mild in the south to hot in the central part and north. Australia is situated in the southern hemisphere and that's why January is the hottest month in this country.

Australia is an amazing country; it has a great variety of flora and fauna. The animals in Australia have a lot of original, for example, dingoes (wild dogs), koala bears, kangaroos, cockatoos, emus and many others.

The Commonwealth of Australia is the official name of the country. The Commonwealth of Australia is a federation of states. The Australian federation was formed on January 1, 1901, from six former British colonies, which thereupon became states.

Australia has six states: New South Wales, Queensland, South Australia, Tasmania, Victoria and Western Australia. Each state has its own government. There are two territories in Australia: the Australian Capital Territory and the Northern Territory.

Australia is a constitutional monarchy like Great Britain. Queen of Great Britain is the Queen of Australia and the head of the state. But she serves mainly as a symbol of long historical ties between Great Britain and Australia.

The nation is administered under written constitution. The Australian constitution combines the traditions of British parliamentary monarchy with important elements of the US federal system.

Powers of the federal government are enumerated and limited. The government consists of the British sovereign and the Australian Parliament. The Australian Parliament has two legislative houses: the Senate and the House of Representatives.

Australia is a member of the Commonwealth of Nations. The capital of the country is Canberra. Canberra became the capital in 1927; it is the seat of the Federal Government. Canberra is located in the southeast between the larger and more important economic and cultural centres of Sydney and Melbourne. Moreover, Melbourne, Sydney, Brisbane and others are the ports of the country.



Australia has national flag consisting of a dark blue field (background) with the Union Jack in the canton and six white stars. The new flag was recognized by law on February 14, 1954, when it was approved by the British sovereign.

The official language of the country is English. The fundamental unit of Australian money is the Australian dollar (\$A).

Australia is one of the world's most developed countries. It is the world's leading producer of wool, wheat and bauxite (the ore from which aluminium is made).

Australia produces and exports large amounts of minerals and farm goods. Income from the export enables Australians to have high standard of living.

**9. Ответьте на следующие вопросы:**

1. Where is Australia situated?
2. Where does the name "Australia" come from? What does this name mean?
3. What is the official name of the country?
4. When did Canberra become the capital of Australia?
5. What does Australia produce and export?

**10. Составьте рассказ о себе и своей семье, отвечая на вопросы:**

1. What is your full name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Are you married or single? Do you have a family of your own?
6. Is your family large?
7. How many persons are there in your family?
8. Where do you work?
9. What is your wife's (husband's) name?
10. How old is she (he)?
11. Where does your wife (husband) work? What is your wife (husband)?
12. Have you got any children? How old are they?
13. Where do you study?
14. Have you got any friends?
15. What is your hobby? What do you like to do most?

**ВАРИАНТ 5**

**1. Образуйте множественное число следующих имен существительных:**

decision, video, reply, bush, sheep, Englishman, German, elf, puppy, mosquito

**2. Раскройте скобки, поставив прилагательные/наречия в нужную по контексту степень сравнения.**

1. China is (populated) country in the world.
2. Sam is (lazy) than Tom.
3. I know him (good) than anyone else.
4. Mount Everest is (high) mountain in the world.
5. It isn't as (warm) today as it was yesterday.

**3. Перефразируйте приведенные ниже словосочетания, используя притяжательный падеж:**

e.g. the ball of the dog - the dog's ball

the voice of this girl, the reports of the police officers, the name of her nanny, the children of my brother, the project of these students

**4. Заполните пропуски глаголами to be или to have (по смыслу) в соответствующей форме Present Simple. Переведите предложения на русский язык.**

1. My mum ... big blue eyes.
2. Their teacher ... in the classroom.
3. Her books ... on the shelf.
4. She always ... a cup of tea in the morning.
5. Our cat ... in the yard.

**5. Вставьте some, any, no или их производные. Переведите предложения на русский язык.**

1. I have ... money left. I've bought a very expensive book.
2. Liz is going shopping. She wants to buy ... new clothes.
3. Does your company have ... job vacancies?
4. I put my dictionary... yesterday and now I can't find it.
5. It was quite dark so I could see ... .

**6. Откройте скобки, поставив глагол в нужное время группы Indefinite (Simple). Переведите предложения на русский язык.**

1. He (not to go) to the country yesterday.
2. What you (to buy) in the supermarket tomorrow? — I think, a lot of things.
3. Her friends usually (to call) her at about 8 o'clock.
4. Looking through the paper, the teacher (find) several mistakes.
5. If he (to come) soon, we (to go) to the cinema.

**7. Задайте вопросы к следующим предложениям, начиная со слов, данных в скобках.**

1. I'll send a letter to my friend tomorrow. (When ...?)
2. Last Sunday we went to the theatre. (Where ...?)
3. There is an apple tree near the playground. (What ...?)
4. Our managers often meet customers. (Whom ...?)
5. The concert will begin in few minutes. (How soon...?)

**8. Прочитайте текст и переведите его письменно на русский язык.**

### **New Zealand**

New Zealand is situated in the southern Pacific Ocean. Its nearest western neighbour is Australia. New Zealand is separated from Australia by the Tasman Sea.

The total area of the country is about 270,000 sq. km. It is a small, quiet and green country, which consists of two large islands – the North Island and the South Island, and numerous small islands. The two main islands are separated by Cook Strait.

Three fourths of New Zealanders live in the warmer North Island. That is where you can find active volcanoes, many rivers and lakes, numerous mineral hot springs and geysers, subtropical forests and sandy beaches.

The South Island is larger than the North Island and has the highest mountains. The chief mountain range of the South Island is the Southern Alps.

Maoris were the first people who settled in New Zealand. They came from Polynesian islands located northeast of New Zealand.

The country was discovered by Europeans in 1642. Dutchman Abel Tasman was the first European navigator to visit the islands. Then between 1769 and 1777 Captain James Cook visited the islands 4 times and claimed the land for the British crown.

At the time of Captain James Cook the Maori population was about 250,000 people. Traditional art forms included carvings in wood, stone and bone, storytelling, dances and songs.

The population of New Zealand is about 4 million people. 85% of New Zealanders are Europeans. Most of them are of British descent. About 12% of the population are Maori.

English and Maori are the official languages, although the country is predominantly English-speaking. Almost all of the Maori speak English. New Zealand English is pure and clear; it is easily understood everywhere in the world.

New Zealand has unique vegetation and animal life, much of it developing during the country's prolonged isolation.

The kiwi is the national emblem of New Zealand. It is a bird which lives in the forest and doesn't fly. It is found nowhere in the world! The kiwi as an emblem first appeared in the late 19<sup>th</sup> century. During World War 1 name «kiwi» was used for New Zealand soldiers. Today, New Zealanders overseas (and at home) are called "Kiwis". They often call small children "Kiwis". In elementary school there are such posters with the words: "Be a tidy kiwi!"

Most of New Zealanders live in cities and towns.

Wellington is the capital of New Zealand. It is the administrative center and the seat of the government with a population of 200,000 people.

Auckland is New Zealand's largest city. It is a major industrial and commercial center with a population of over a million people.

Christchurch is the largest city in the South Island with a population of over 300,000 people. It is a city with an English atmosphere, Oxford-style buildings, many parks and gardens.

Dunedin is the second largest city of the South Island with a population of 120,000 people. The city is also called the "Edinburgh of the South".

Hamilton lies on both banks of the Waikato River in the North Island. Hamilton Gardens attract is thousands of tourists every year.

Queenstown lies on Lake Wakatipu in the South Island and has a population of about 11,000 people. It is a resort town and a center for adventure tourism (jet boating, mountain biking, skiing, etc.).

Rotorua is a town on Lake Rotorua in the North Island. The town is well known for geothermal activity.

New Zealand is an independent state (1947) and a member of the Commonwealth of Nations. It is a constitutional monarchy. The British monarch is the head of state, represented by the governor-general.

#### **9. Ответьте на следующие вопросы:**

1. Where is New Zealand situated?
2. What islands does the country consist of?
3. Who are the original people of New Zealand?
4. What are the official languages of the country?
5. Who is the head of New Zealand?

#### **10. Составьте рассказ о себе и своей семье, отвечая на вопросы:**

1. What is your full name?
2. Where and when were you born?

3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Are you married or single? Do you have a family of your own?
6. Is your family large?
7. How many persons are there in your family?
8. Where do you work?
9. What is your wife's (husband's) name?
10. How old is she (he)?
11. Where does your wife (husband) work? What is your wife (husband)?
12. Have you got any children? How old are they?
13. Where do you study?
14. Have you got any friends?
15. What is your hobby? What do you like to do most?

**Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения  
Контрольная работа №1 по немецкому языку.**

**ВАРИАНТ 1**

1. 1. Перепишите и переведите письменно предложения; подчеркните сказуемое и определите его временную форму.

1. Unser Professor ist zu einer Konferenz nach Berlin gefahren.
2. Kennst du die russische Literatur gut?
3. Das Publikum begrüßte den Autor mit großem Beifall.
4. Sie hatte mir einen guten Arzt empfohlen.
5. Die Landwirte werden in der Hochsaison viel arbeiten.

2. Перепишите и переведите сложные существительные. Подчеркните основное слово. die Bodenbearbeitung, der Nährstoffvorrat, der Pflanzenschutz, der Krankheitserreger, die Anbaufläche.

3. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения с неопределенно-личным местоимением *man*.

1. Man ruft die unbekanntenen Leute nicht später als 20 Uhr an.
2. Wie kommt man zu Fuß zum Bahnhof?
3. In der Bibliothek spricht man gewöhnlich sehr leise.
4. In vielen Ländern der Welt arbeitet man an gleichen Problemen der Agrarwissenschaft.
5. Man sagt, dass es morgen warm wird.

4. Поставьте данные в скобках модальные глаголы в соответствующей форме настоящего времени (Präsens). Переведите предложения на русский язык.

1. (dürfen) ich meine Schwester zur Party bringen?
2. Ihr (sollen) früher aufstehen.
3. (wollen) du eine Rundfahrt durch die Stadt machen?
4. In einer intensiven Landwirtschaft (müssen) jeder Quadratkilometer Boden voll genutzt werden.
5. Auf den Moorboden (können) man in erster Linie Futterpflanzen anbauen.

5. От глаголов, данных в скобках, образуйте Partizip I или Partizip II (по смыслу), переведите полученные словосочетания на русский язык.

Образец:

der (schreiben) Brief - der geschriebene Brief - написанное письмо (Partizip II) das (tanzen) Mädchen - das tanzende Mädchen - танцующая девочка (Partizip I).

das (schlafen) Kind; die (lösen) Aufgabe; die (wachsen) Pflanze; das (verkaufen) Kleid; das (aufmachen) Fenster.

6. Перепишите предложения, употребив прилагательные в соответствующей степени сравнения (по смыслу). Переведите предложения на русский язык.

1. Hast du genug Geld oder brauchst du (viel)?

2. Die Zugspitze ist der (hoch) Gipfel Deutschlands.
3. Wir haben genau so (wenig) Zeit wie Sie.
4. Das Flugzeug ist das (schnell) Verkehrsmittel.
5. Er hat diese Arbeit (gut) gemacht als ich.
7. Напишите прописью числительные в следующих словосочетаниях:  
1982 Bücher; am 3. März; im Jahre 1847; der 24. Dezember; 1356 Studenten; im Jahre 1926
8. Перепишите предложения, вставляя вместо пропусков *nicht* или *kein*. Переведите предложения на русский язык.
  1. Ich habe deinen Besuch ... erwartet.
  2. Wir haben ... Obstbäume im Garten gepflanzt.
  3. Du bist ... aufmerksam.
  4. Ich habe ... Ahnung, warum sie zur Versammlung ... gekommen ist.
  5. Die Deutschen essen zu Mittag ... Suppe und ... Brot.
9. Из данных пар предложений составьте сложноподчиненные предложения, употребляя данные в скобках союзы. Подчеркните в придаточных предложениях сказуемое и союз. Предложения переведите на русский язык.
  1. Wir gingen noch ein paar Stunden durch den Wald. Wir erreichten das nächste Dorf. (bevor)
  2. Man fährt gern mit der U-Bahn. Sie ist schnell. (weil)
  3. Die Mutter zieht das Kind warm an. Es erkaltet sich nicht. (damit)
  4. Ich habe mir diesen Film schon angesehen. Ich möchte noch einmal ins Kino gehen. (obwohl)
  5. Er hat mich gefragt. Ich interessiere mich für Malerei. (ob)
10. Перепишите текст и переведите его письменно.

## BERLIN

Berlin ist ein deutsches Bundesland und zugleich eine Stadt. Damit ähnelt Berlin den beiden anderen Stadtstaaten Hamburg und Bremen.

Der berühmte Bär ist das Stadtwappen. Er tritt schon in den Siegeln um 1280 auf. Die klangliche Ähnlichkeit deutet auf die gemeinsame sprachliche Wurzel hin, so dass der Name «Berlin» möglicherweise vom Bär abgeleitet ist.

Berlin liegt am Zusammenfluss von Spree und Havel. Es ist mit 883 km<sup>1</sup> die größte Stadt Deutschlands. Doch wer glaubt, dass sie im Laufe der Jahrhunderte zu dieser Größe wuchs, irrt sich gewaltig. Bis kurz nach dem Ersten Weltkrieg bestand Berlin aus seinem historischen Zentrum und einigen Vorstädten. Erst 1920 wurden auf Grund einer Gebietsreform sämtliche Dörfer, Kleinstädte und Gutshöfe der Umgebung eingemeindet, in der Begrenzung, die bis heute als Stadtgrenze gültig ist.

Berlin besteht aus 23 Bezirken, in denen rund 3,4 Millionen Menschen leben. Die wichtigsten Stadtbezirke heißen Treptow, Tempelhof, Tiergarten, Kopenik, Lichtenberg, Karlshorst usw.

Die erste schriftliche Nachricht zur Geschichte Berlins stammt aus einer Urkunde des Jahres 1237 über die Schlichtung eines Streites, in welcher der Pfarrer Symeon von „Colln“ als Zeuge fungierte. Erst sechs Jahre später erscheint auch der Name „Berlin“. Als Stadt wird Berlin 1251 erstmals erwähnt, obwohl keine Stadtgründungsurkunde existiert.

Seit dem 15. Jahrhundert wurde Berlin zur Residenz der Kurfürsten. Aber erst Friedrich Wilhelm der Große, Kurfürst (1640-1688), begann mit dem Ausbau Berlins. Sein Nachfolger Kurfürst Friedrich III., ab 1701 preussischer König, schuf dann eine königliche Residenzstadt. Sein Regierungsantritt machte Berlin auch zum geistigen und politischen Zentrum Preußens. Mit der Kaiserproklamation 1871 wurde dann Berlin auch zum politischen, ökonomischen, wissenschaftlichen und Anfang des 20. Jahrhunderts zum kulturellen Zentrum Deutschlands.

Berlin ist heute Brennpunkt des politischen und kulturellen Lebens und auch zugleich die bedeutendste Industriestadt Deutschlands.

---

<sup>1</sup> Wegen ihrer schlechten Handschrift habe ich den Brief nicht verstanden.

Berlin ist eine Stadt der Kultur. Über 70 Museen und Schlosser, über 30 Galerien, 32 Theater, Opern, Kabarett und freie Theatergruppen erfreuen täglich Tausende von Besuchern.

Der langste Urlaub reicht nicht aus, um auch nur annähernd alle wichtigen Sehenswürdigkeiten in Berlin zu besuchen. Zu den schönsten gehören der Berliner Dom, das Brandenburger Tor, die Nikolaikirche, der Neptunbrunnen, die Museuminsel und natürlich das Pergamonmuseum.

Berlin ist eine Stadt der Natur. Typisch für Berlin sind seine Parks, die an die pompösen Gartenanlagen in Frankreich erinnern; Wasserwege, auf denen Schiffe der Weißen Flotte zur Ausflugsfahrt ablegen; Gärten, die Fauna und Flora zum Kennenlernen bereithalten.

Berlin ist aber auch eine Stadt der Studenten. Die größte Universität ist die Humboldt-Universität in der Straße Unter den Linden. Diese Universität wurde 1810 eröffnet.

Mit einem Wort, gibt es in Berlin viel zu sehen. Es lohnt sich, diese Stadt zu besuchen.

11. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welche Flüsse fließen durch Berlin?
2. Welches Ereignis war ausschlaggebend, dass Berlin zum Zentrum des gesellschaftlichen und kulturellen Lebens wurde?
3. Wie viele Bezirke gibt es in Berlin und wie viele Menschen leben dort?
4. Welche Sehenswürdigkeiten der Stadt werden im Text erwähnt?

#### ВАРИАНТ 2

1. Man produziert über 70 % Frühgemüse unter Glas.
2. Dieses Buch hatte großen Erfolg, man verkaufte es sehr schnell aus.
3. Поставьте данные в скобках модальные глаголы в соответствующей форме настоящего времени (Präsens). Переведите предложения на русский язык.
  1. Um sieben Uhr (sollen) alle an Ort und Stelle sein.
  2. Das ungünstige Wetter (können) die Ernte beschädigen oder sogar vernichten.
  3. Du (dürfen) die leeren Flaschen nicht zusammen mit dem anderen Müll werfen.
  4. Ich (müssen) die Briefe so bald wie möglich zur Post bringen.
  5. Was (wollen) ihr damit sagen?
4. От глаголов, данных в скобках, образуйте Partizip I или Partizip II (по смыслу), переведите полученные словосочетания на русский язык.

#### Образец:

der (schreiben) Brief - der geschriebene Brief - написанное письмо (Partizip II)

das (tanzen) Mädchen - das tanzende Mädchen - танцующая девочка (Partizip I).

der (mechanisieren) Prozess, der (übersetzen) Text, das (lachen) Kind, das (schließen) Fenster, die (wachsen) Pflanze.

5. Перепишите предложения, употребив прилагательные в соответствующей степени сравнения (по смыслу). Переведите предложения на русский язык.
  1. An unserer Hochschule studieren (viel) als 9000 Studenten.
  2. Die Lomonosow-Universität ist die (alt) in Russland.
  3. Februar ist der (kurz) Monat des Jahres.
  4. Die Preise werden (hoch), das Leben wird (teuer).
  5. Australien ist der (klein) Kontinent.
  6. Напишите прописью числительные в следующих словосочетаниях:  
1348 Quadratkilometer, am 11. Januar, im Jahre 1758, der 25. April, 3865 Menschen, im Jahre 1644.
  7. Перепишите предложения, вставляя вместо пропусков *nicht* или *ket*. Переведите предложения на русский язык.
    1. Leider hat er die Prüfung ... bestanden.
    2. Im Dezember findet ... wissenschaftliche Konferenz statt.
    3. Wir haben ... Einladung zu ihrer Hochzeit bekommen.

4. Die Presse hat über den Unfall fast gar ... berichtet.
5. Er hat das richtige Buch aus Vergesslichkeit ... mitgenommen.
8. Из данных пар предложений составьте сложноподчиненные предложения, употребляя данные в скобках союзы. Подчеркните в придаточных предложениях сказуемое и союз. Предложения переведите на русский язык.
1. Ich begegnete gestern meinem alten Freund. Ich erkannte ihn nicht. (als)
2. Er kommt nach Hause ganz nass zurück. Er hat seinen Regenschirm vergessen. (weil)
3. Ich las meinen Aufsatz noch einmal durch. Ich gab das Heft ab. (bevor)
4. Wir rufen den Arzt. Er untersucht meinen Bruder. (damit)
5. Es regnet nicht. Der Himmel ist mit Wolken bedeckt. (obwohl)
9. Перепишите текст и переведите его письменно.

#### DRESDEN

Dresden ist eine der schönsten Städte Deutschlands. Die Stadt liegt im Elbtal eingebettet. Im Jahre 1206 wurde die Stadt Dresden zum ersten Mal erwähnt. Der Name Dresden ist von dem sorbischen Wort „dreszany“ abgeleitet.

Dresden erblühte und wurde zu einer der schönsten barocken Residenzen Europas, als Dresden zur Regierungsstadt wurde und der Silberbergbau im Erzgebirge den nötigen Reichtum brachte. Eine große Bedeutung für die Entwicklung der Stadt Dresden hat August der Starke, König von Sachsen und Polen gehabt. Er lebte von 1670-1733. August der Starke holte die besten Baumeister, Bildhauer und Maler ins Land. Ihm hat man den herrlichen Zwinger, das Schloss Pillnitz, die Semperoper und noch viele meisterhafte Gebäude zu verdanken.

Viele Künstler machten schon früher die Stadt berühmt. Die Komponisten Heinrich Schütz, Carl Maria von Weber, Richard Wagner, Robert Schumann, die Dichter E. T. H. Hoffmann, Erich Kastner und Karl May, die Maler Canaletto, Caspar David Friedrich, der Baumeister Poppelmann lebten und wirkten in Dresden. Jahrhundertlang Musiktraditionen werden auch heute noch gepflegt. Sie werden mit dem Kreuzchor<sup>2</sup>, der Staatskapelle, dem Orchester der Semper-Oper und der Dresdner Philharmonie fortgesetzt.

Dresden ist eine Stadt der Touristen. Viele Sehenswürdigkeiten ziehen Besucher aus aller Welt an. Dresden ist vor allem sehenswert durch seine historischen Bauten. Der Zwinger gilt als Edelstein der Dresdner Barockarchitektur. Sein Kronentor stellt das Wahrzeichen Dresdens dar. Er beherbergt mehrere Galerien und Sammlungen, von denen die Gemaldegalerie „Alter Meister“ die bedeutendste ist. Sie wurde von Gottfried Semper entworfen und umfasst jetzt 2000 Werke von Malern aus Deutschland, Flandern, Holland, Frankreich und Italien. Am bekanntesten sind die „Sixtinische Madonna“ von Raffael und Dürers „Sieben Schmerzen der Maria“.

Dresden ist Heimstätte der Wissenschaften. Die größte Bildungsstätte ist die Technische Universität. Einen guten Ruf genießen auch die zahlreichen Fach- und Ingenieurschulen.

Für die Lernenden und Lehrenden gibt es umfangreiche wissenschaftliche Sammlungen und Bibliotheken: das Stadtarchiv, das Museum für Stadtgeschichte, aber vor allen Dingen die Sächsische Landesbibliothek. Herausragende Bedeutung besitzen das Deutsche Hygienemuseum und die Zentrale Kunstbibliothek.

Dresden hat auch eine herrliche Umgebung. Das Elbsandsteingebirge - die „Sächsische Schweiz“, aber auch die Erholungsgebiete der Dresdner Heide und des Tharandter Waldes, die umliegenden Burgen, Schlösser, Gärten und Parks bieten zahlreiche landschaftliche Schönheiten und vielfältige Möglichkeiten zu aktiver Erholung.

10. Ответьте на вопросы к тексту.
1. Welche Künstler lebten und wirkten in Dresden?
2. Wie heißen die bekanntesten Werke der Dresdner Gemaldegalerie und wer hat sie gemalt?
3. Warum ist Dresden eine Stadt der Touristen?
4. Welche bedeutenden Wissensquellen gibt es in der Stadt?

### ВАРИАНТ 3

1. Перепишите и переведите письменно предложения; подчеркните сказуемое и определите его временную форму.

1. In der Versammlung haben die Studenten lebhaft aktuelle Fragen der Sozialwirtschaft besprochen.

2. Der Lektor wird nach dem Vortrag alle Fragen beantworten.

3. Der Fremdenfuhrer hatte die Touristen vom Bahnhof abgeholt und ins Hotel gebracht.

4. Vor dem Schlafengehen erzahlt die GroBmutter ihrem Enkel ein Marchen.

5. Ich lernte ihn wahrend meiner Studienzzeit kennen und stand mit ihm lange im Briefwechsel.

2. Перепишите и переведите сложные существительные. Подчеркните основное слово.

die Mischfutterindustrie, die Lebensgefahr, das Versuchsfeld, die Bodenmelioration, die Gemusetrockenanlage.

3. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения с неопределенно-личным местоимением *man*.

1. Warum verbietet man Filme mit so viel Gewalt nicht?

2. Im Rezept steht genau geschrieben, wie man Pfannkuchen macht.

3. Man hat die Wohnung letzte Woche renoviert.

4. Im Fruhjahr richtete man ein Agrochemisches Zentrum in einem Neubau ein.

5. Dieses Problem kann man auf verschiedene Weise losen.

4. Поставьте данные в скобках модальные глаголы в соответствующей форме настоящего времени (Prasens). Переведите предложения на русский язык.

1. Davon (wollen) er nichts wissen.

2. Du (mussen) die Telefonrechnung bis morgen bezahlen.

3. Der einseitige und ubermaBige Einsatz von Pflanzenschutzmittel (konnen) negative Folgen haben.

4. Wahrend der Prufung (durfen) ihr das Auditorium nicht verlassen.

5. Ich (mogen) SuBigkeiten uberhaupt nicht.

5. От глаголов, данных в скобках, образуйте Partizip I или Partizip II (по смыслу), переведите полученные словосочетания на русский язык.

#### Образец:

der (schreiben) Brief - der geschriebene Brief - написанное письмо (Partizip II) das (tanzen) Madchen - das tanzende Madchen - танцующая девочка (Partizip I).

die (verkaufen) Ware, der (hervorragend) Wissenschaftler, die (kommen) Ferien, die (nennen) Person, die (planen) Arbeit.

6. Перепишите предложения, употребив прилагательные в соответствующей степени сравнения (по смыслу). Переведите предложения на русский язык.

1. In diesem Sommer bleiben wir (gern) in der Stadt.

2. Die U-Bahn ist das (bequem) Verkehrsmittel in der GroBstadt.

3. Die Jahre vergehen, wir werden (alt).

4. Die (viel) Professoren nehmen an wissenschaftlichen Konferenzen und Kongressen teil.

5. «Faust» ist das (bedeutend) Werk von J.W. Goethe.

7. Напишите прописью числительные в следующих словосочетаниях:

2457 Ingenieure, am 12. Oktober, im Jahre 1147, der 27. November, 4573 Praktikanten, im Jahre 1967.

8. Перепишите предложения, вставляя вместо пропусков *nicht* или *kein*. Переведите предложения на русский язык.

1. Viele Leute sind mit der Regierung ... einverstanden.

2. Sie konnte vor Aufregung ... einziges Wort sagen.

3. Er arbeitete ... mit der notigen Aufmerksamkeit.

4. Im Saal gab es ... freien Platz.



5. Sie besuchten uns wegen des Unwetters ...
9. Из данных пар предложений составьте сложноподчиненные предложения, употребляя данные в скобках союзы. Подчеркните в придаточных предложениях сказуемое и союз. Предложения переведите на русский язык.
  1. Sie horte ihren Namen. Sie stand auf. (als)
  2. Wir wollen eine Reise unternehmen. Wir bestellen die Fahrkarten im voraus. (wenn)
  3. Ich schreibe den Brief sofort. Sie können ihn schneller bekommen. (damit)
  4. Meine Mutter geht auf die Post. Sie will ein Packchen schicken. (weil)
  5. Sie besuchen bald die Dresdener Gemaldegalerie. Sie ist in der ganzen Welt berühmt. (die)
  10. Перепишите текст и переведите его письменно.

#### MUNCHEN

Die bayerische Hauptstadt ist mit rund 1,3 Millionen Einwohnern nach Berlin und Hamburg die drittgrößte Stadt Deutschlands. An der Isar liegend und von Seen umgeben, bietet sie viele Möglichkeiten für die sportliche und kulturelle Tätigkeit. Nach München kommen nicht nur deutsche Touristen, sondern auch viele Besucher aus dem Ausland.

Die zahlreichen Museen und Gemaldesammlungen Münchens sind ebenso weltberühmt wie seine Musik- und Theaterszene. In keiner anderen Stadt werden so viele Filme und Fernsehsendungen produziert. Aber es ist nicht nur eine internationale Metropole für Theater und Musik, es hat auch Deutschlands größte Universitäten mit fast 100 000 Studenten. In München haben mehr Verlage ihren Sitz als in jeder anderen Stadt Deutschlands. München steht auch bei Mode, Messen und Kongressen an erster Stelle. In den letzten Jahrzehnten entwickelte sich die Stadt zu einem erstrangigen technischen Zentrum: Siemens, BMW, MBB, MTU und andere Weltfirmen haben hier ihren Stammsitz.

Trotzdem hat München in vielem einen dörflichen Charakter und eine ruhige Lebensart bewahrt; man pflegt die bayerischen Traditionen, man liebt seine Heimat.

Offiziell wird München zum ersten Mal 1158 n. Ch. erwähnt, aber mit dem Namen «München» (Hochdeutsch „Monche“). Kaiser Friedrich Barbarossa verlieh dem rasch wachsenden Flecken das Marktrecht. So wurde die politische und wirtschaftliche Entwicklung der Stadt begründet.

Im nächsten Jahrhundert war die Stadt in Krieg und Belagerung verwickelt. Hungersnot und Armut hielten Einzug. Zu Beginn des 19. Jahrhunderts besetzten ein Jahr lang die Franzosen die Stadt. Durch die Allianz mit Napoleon im Jahre 1806 kam die Stadt zu neuen Ehren. 1819 trat in München das erste bayerische Parlament zusammen.

In den nächsten Jahren entwickelte sich München zu einer Weltstadt. 1900 hatte die Stadt schon 500 000 Einwohner.

Im zweiten Weltkrieg wurde die Stadt stark zerstört. Heute erinnert die Besucher nichts mehr an die Zerstörung des Krieges.

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt sind: das Rathaus im neugotischen Stil, die Heiliggeistkirche aus dem 14. Jahrhundert, das Alte Rathaus auf dem Marienplatz und das Münchner Stadtmuseum.

11. Ответьте на вопросы к тексту.
  1. Wie groß ist die Bevölkerungszahl der Stadt München?
  2. Wo liegt die Stadt?
  3. Welcher Fluss ist mit der Stadt München verbunden?
  4. Was macht die Stadt weltberühmt?

#### ВАРИАНТ 4

1. Перепишите и переведите письменно предложения; подчеркните сказуемое и определите его временную форму.

1. Gisela hat ihren kleinen Bruder in den Park mitgenommen.
2. Die Verkäuferin hatte Monika das lila Kleid empfohlen.

3. Manchmal blickte der Junge vom Zimmerfenster auf die Strasse.
4. Das Kraut nimmt einen angenehmen oligen Geruch an.
5. Durch die Einfuhrung des Gemüsebaus unter Glas werden die Landwirte bedeutende Mehrertrage erhalten.
2. Перепишите и переведите сложные существительные. Подчеркните основное слово. die Kartoffelaussaatmethode, das Versuchstier, der Obstbaum, die Aspirantenkonferenz, die Nahrungsmittelproduktion.
3. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения с неопределенно-личным местоимением *man*.
  1. Wenn man während des Sprechens unterbrochen wird, verliert man oft den Faden.
  2. Bei der Unkrautbekämpfung verwendet man in zunehmendem Maße Herbizide.
  3. Man hat die Türen vor wenigen Tagen neu gestrichen.
  4. Am Silvesterabend lädt man Gäste zu einer Feier ein.
  5. Alle Getränke hat man schon in den Kühlschrank gestellt.
4. Поставьте данные в скобках модальные глаголы в соответствующей форме настоящего времени (Prasens). Переведите предложения на русский язык.
  1. Ihr (müssen) warme Jacken mitnehmen.
  2. Ich bin nicht sicher, ob der Mechaniker das Auto bis morgen reparieren (können)
  3. Jeder Student unserer Gruppe (sollen) zum Seminar einen Vortrag vorbereiten.
  4. In diese Strasse (dürfen) keine Lastwagen hineinfahren.
  5. Er (wollen) sein Haus gegen Feuer versichern.
5. От глаголов, данных в скобках, образуйте Partizip I или Partizip II (по смыслу), переведите полученные словосочетания на русский язык.

Образец:

der (schreiben) Brief - der geschriebene Brief - написанное письмо (Partizip II) das (tanzen) Mädchen - das tanzende Mädchen - танцующая девочка (Partizip I).

die (verbrauchen) Energie, die (beginnen) Arbeit, die (erfüllen) Aufgabe, die (rotieren) Welle, der (abfallen) Laub.

6. Перепишите предложения, употребив прилагательные в соответствующей степени сравнения (по смыслу). Переведите предложения на русский язык.
  1. In den modernen Großstädten baut man immer (groß) Strassen und (hoch) Häuser.
  2. Im Juni sind die Nächte (kurz).
  3. Es regnet heute (stark) als gestern.
  4. Meine Heimatstadt wird immer (groß) und (schon).
  5. Das Frühjahr ist die (gut) Jahreszeit.
7. Напишите прописью числительные в следующих словосочетаниях:  
3256 Autos, am 1. April, im Jahre 1854, der 29. Mai, 1572 Briefe, im Jahre 1983.
8. Перепишите предложения, вставляя вместо пропусков *nicht* или *kein*. Переведите предложения на русский язык.
  1. ... Mensch konnte sich in der Gegend aus.
  2. Er beschäftigt sich mit Nebensächlichkeiten ...
  3. Unter den Anwesenden habe ich ... Bekannten gesehen.
  4. Hoffentlich ist dieser Pilz ... giftig.
  5. Wir werden natürlich auf die Theaterkarten ... verzichten.
9. Из данных пар предложений составьте сложноподчиненные предложения, употребляя данные в скобках союзы. Подчеркните в придаточных предложениях сказуемое и союз. Предложения переведите на русский язык.
  1. Ich habe dich beleidigt. Es tut mir leid. (dass)
  2. Frau Schmidt ist Stewardess geworden. Ihre Eltern wollten das nicht. (obwohl)

3. Ich war im vorigen Sommer in Wien. Ich besuchte meine guten Freunde. (als)
4. Herr Gansel hatte einen Unfall. Er konnte nicht mehr als Mauer arbeiten. (da)
5. Ich kann dir das Geld nicht leihen. Ich habe meinen Geldbeutel nicht mit. (weil)
10. Перепишите текст и переведите его письменно.

#### HAMBURG

Die Freie und Hansestadt Hamburg ist eine Stadt und gleich ein Bundesland Deutschlands. Sie breitet sich um die Einmündung von Alster und Bille in die Elbe aus, etwa 100 Kilometer von der Mündung dieses großen internationalen Seeschiffsweges in die Nordsee entfernt. Hamburg hat rund 1,6 Millionen Einwohner, darunter etwa 170 000 Ausländer.

Hamburg ist die grünste Stadt der Bundesrepublik Deutschland. Fast die Hälfte der gesamten Landfläche der Hansestadt entfällt auf Parks, öffentliche Grünanlagen, Acker- und Gartenland, auf Wald, Moor und Heide.

Das Stadtbild wird geprägt durch die Turme der 5 Hauptkirchen, darunter die bekannteste, der „Michel“, wie die Hamburger ihn nennen. Die St.-Michaelis-Kirche gilt als eine der schönsten Barockkirchen Europas, und ihr Turm ist das Wahrzeichen der Hansestadt.

Für Norddeutschland und für das nördliche Europa ist Hamburg ein Verkehrsknotenpunkt ersten Ranges. Hier trifft sich der Seeschiffahrtsweg der Elbe mit der internationalen Binnenwasserstraße Oberelbe.

Der Flughafen bietet dem Hamburger Raum und der norddeutschen Region vielfältige Anschlüsse an das nationale und internationale Luftverkehrsnetz.

Von Hamburg sprechen, heißt vom Hafen sprechen. Als größter deutscher Seehafen gehört der Hamburger Hafen zur Spitzengruppe der europäischen Umschlagplätze.

Die Hafenstadt Hamburg vereinigt alle Funktionen eines großen Industrie-, Außenhandels- und Dienstleistungszentrums. Gemessen an ihrer Wirtschaftskraft, gehört sie zu den bedeutendsten europäischen Wirtschaftsregionen. Viele der umsatzstärksten deutschen Unternehmen aus den Bereichen Industrie, Handel und Dienstleistungen haben ihren Firmensitz in Hamburg. Das sind mehr als in einer anderen Stadt Deutschlands. In Hamburg sind die Mineralölverarbeitung, ebenso die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, der Getreidehandel, die Reedereien und der Schiffbau zu Hause.

Auch als Universitätsstadt hat Hamburg einen Namen. Neben der Universität Hamburg mit 19 Fachbereichen und der Technischen Universität Hamburg-Harburg, der jüngsten Universität Deutschlands, hat eine der beiden Bundeswehruniversitäten ihren Sitz an der Elbe. Auch die Hochschulen für Musik und Bildende Kunst tragen zum guten Ruf der Hansestadt bei. Umweltforschung, Biotechnologie, Meerestechnik, Meeresforschung, Holzbiologie: das sind nur einige Forschungsbereiche, in denen Hamburg weltweiten Ruf besitzt.

Das kulturelle Leben Hamburgs hat Weltruf. Bis ins Mittelalter zurück reicht seine Musiktradition. Besonders hervorzuheben ist die Kirchenmusik. Die Orgeln der Hamburger Hauptkirchen waren und sind weltberühmt. Hamburgs Operntadition ist bereits mehr als drei Jahrhunderte alt. Die Hamburger Oper war in der Zeit der Hoftheater die erste ständige Bürgeroper in Europa.

11. Ответьте на вопросы к тексту.
1. Was ist das Wahrzeichen der Stadt?
2. Warum ist Hamburg ein Verkehrsknotenpunkt?
3. Welche Hochschulen und Universitäten gibt es in der Stadt?
4. Warum wird Hamburg als Stadt der Kunst bezeichnet?

#### ВАРИАНТ 5

1. Перепишите и переведите письменно предложения; подчеркните сказуемое и определите его временную форму.
1. Das Kind hat das Glas zerbrochen.
2. Gelernte Kräfte brauchen weniger Zeit zur Verrichtung der Arbeit.
3. In diesem Jahr haben Kalte und Regen die Ernte stark beschädigt.

4. Der Arzt riet ihm Diät zu halten.
5. Mein Kollege wird auf der Dienstreise in Deutschland drei Wochen bleiben.
2. Перепишите и переведите сложные существительные. Подчеркните основное слово.  
die Bodenbearbeitungsindustrie, die Getreidelagerung, die Futtermittelqualität, die Versuchsstation, die Lagerungsweise.
3. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения с неопределенно-личным местоимением *man*.
  1. In Basel, Mainz, Köln und Düsseldorf feiert man den Fasching besonders schon und intensiv.
  2. Wie man sät, so erntet man.
  3. Man hat diese Nachricht in der letzten Woche im Rundfunk mitgeteilt.
  4. Heute unterscheidet man einen traditionellen und einen alternativen Landbau.
  5. Man hat über seinen Witz lange gelacht.
4. Поставьте данные в скобках модальные глаголы в соответствующей форме настоящего времени (Präsens). Переведите предложения на русский язык.
  1. Du (sollen) dein Visum beim Ausländeramt verlangen.
  2. Ihr (müssen) an der Diskussion teilnehmen.
  3. Die Umweltbelastung (können) die Gesundheit der Menschen und Tiere beschädigen.
  4. Das Kind (dürfen) nicht mit Streichholzern spielen.
  5. (mögen) du keinen Schinken?
5. От глаголов, данных в скобках, образуйте Partizip I или Partizip II (по смыслу), переведите полученные словосочетания на русский язык.

Образец:

der (schreiben) Brief - der geschriebene Brief - написанное письмо (Partizip II) das (tanzen) Mädchen - das tanzende Mädchen - танцующая девочка (Partizip I).

das (zerbrechen) Glas, die (empfehlen) Diät, der (schreien) Junge, der (antworten) Student.

6. Перепишите предложения, употребив прилагательные в соответствующей степени сравнения (по смыслу). Переведите предложения на русский язык.
  1. Mit der II-86 komme ich nach Minsk (bald): in 1,3 Stunden bin ich schon da.
  2. Ich stehe (früh) als meine Schwester auf.
  3. Was liest du (gern) ein Buch oder eine Zeitung?
  4. Er war als Geschäftsmann (erfolgreich) denn als Künstler.
  5. Es gibt viele hohe Berge im Kaukasus, aber der Elbrus ist (hoch).
  7. Напишите прописью числительные в следующих словосочетаниях:  
4685 Kinder, am 7. August, im Jahre 1086, der 31. September, 1136 Fotos, im Jahre 1953.
8. Перепишите предложения, вставляя вместо пропусков *nicht* или *kein*. Переведите предложения на русский язык.
  1. In wenigen Jahren wird es in unserem Gebiet ... unrentablen Betrieb mehr geben.
  2. Alle halfen dem Verunglückten, ... Mensch stand beiseite.
  3. Er unternahm die vorgesehene Reise ...
  4. Sie wird am Montag vermutlich ... kommen.
  5. Ich konnte in dieser Angelegenheit auch ... Rat geben.
  9. Из данных пар предложений составьте сложноподчиненные предложения, употребляя данные в скобках союзы. Подчеркните в придаточных предложениях сказуемое и союз. Предложения переведите на русский язык.
    1. Ich glaube, die Zollbeamten haben nach Rauschgift gesucht. Sie haben diese Wagen so genau untersucht. (weil)
    2. Er bemerkte das Feuer. Er rannte sofort zur Tür. (als)
    3. Eine abwechslungsreiche Fruchtfolge sorgt dafür. Die natürliche Bodenfruchtbarkeit bleibt erhalten. (dass)

4. Ich schreibe immer die Wörter aus. Sie sind mir unbekannt. (die)
5. Er hatte das Theater erreicht. Es fing an zu regnen. (nachdem)
10. Перепишите текст и переведите его письменно.

## FRANKFURT AM MAIN

Frankfurt wird oft „das deutsche Chicago“ genannt - und das nicht nur wegen seiner Wolkenkratzer. Diese Stadt ist eine Bankmetropole. Hier sind über 300 in- und ausländische Banken, die deutsche Bundesbank und die wichtigste deutsche Börse. Wegen der Hochhäuser der Banken etc. nennt man sie auch das deutsche „Manhattan“.

In der Stadt leben rund 655 Tausend Einwohner. Frankfurt ist seit vielen Jahren auch als Messestadt bekannt, hier finden die größten Ausstellungen und Messen statt. Kein Wunder, die Stadt steht in der Mitte der Verkehrswege. Nach Frankfurt kommen sehr viele Menschen und der Frankfurter Bahnhof ist der größte in Europa. Hier befinden sich auch der zweitgrößte Flughafen Europas und ein großer Binnenhafen.

Wie ist die Industrie von Frankfurt? Im Rhein-Main-Gebiet dominiert die chemische Industrie. In der Stadt werden Maschinen, Fahrzeuge, elektrotechnische Geräte, Bekleidung, Lebensmittel und viel anderes hergestellt. Frankfurt ist Zentrum des deutschen Buchhandels. Hier gibt es sehr viele Buchverlage, und jedes Jahr findet die große Internationale Buchmesse statt.

Die Großstadt Frankfurt ist voller Kontraste und hat Probleme. Eines von ihnen ist das Problem der Kriminalität, das sich in der Bankmetropole besonders ausgeprägt hat. Zu den anderen gehören das Problem der Beschäftigung und das der Rauschgiftsucht. Die Zahl der Arbeitslosen ist in der letzten Zeit gewachsen. Unter den Jugendlichen gibt es viele Drogenabhängige, und die Gesellschaft leidet darunter. Auch der Mangel an billigen Wohnungen erschwert das Leben, besonders derer, die wenig verdienen.

Frankfurt wurde im 2. Weltkrieg schwer zerstört, von der traditionsreichen Stadt blieb wenig übrig. Einige Baudenkmäler wurden originalgetreu wiederaufgebaut. Zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten im Stadtzentrum gehören drei Kirchen, der Dom, in dem früher die Kaiser gekrönt wurden, der Historische Garten, der Römerberg und das Goethehaus. Diese Baudenkmäler geben dem Stadtkern ein einmaliges Gepräge.

Die Kultur der Stadt ist mannigfaltig. Dem interessierten Besucher stehen in Frankfurt insgesamt über 20 Museen offen. Einige von ihnen sind von internationaler Bedeutung. Die Hauptstadt Deutschlands Berlin hat eine Museumsinsel, und hier in Frankfurt gibt es ein Museumsufer. Acht Museen nebeneinander liegen am Ufer des Mains.

Die Main-Metropole ist eine grüne Stadt. Die schöne Mainpromenade, viele gepflegte Parks und der riesige Stadtwald laden zum Spazierengehen ein. Der Palmengarten und der Zoo haben Weltruf.

Frankfurt ist in jeder Jahreszeit sehenswert, und es wird jedesmal ein schönes Stadterlebnis. Sehr beeindruckend ist die Altstadt, interessant das Design in den erneuerten Stadtteilen.

11. Ответьте на вопросы к тексту.
  1. Warum wird Frankfurt oft „das deutsche Chicago“ genannt?
  2. Welche Industriezweige sind in der Stadt entwickelt?
  3. Nennen Sie die Probleme der Großstadt Frankfurt.
  4. Welche Baudenkmäler geben dem Stadtkern ein einmaliges Gepräge?

### **Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения Контрольная работа №1 по французскому языку. Вариант 1**

- I. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения:
  1. Il est étudiant. 2. Les cours commenceront dans cinq minutes. 3. A l'Institut il y a une grande bibliothèque.
- II. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passe compose

или futur simple в соответствующем лице и числе:

1. Ils (faire) leurs etudes a la faculte de mecanique par correspondance. 2. Dans trois ans elle (avoir) un diplome d'ingenieur. 3. Hier mes amis (venir) a Moscou. б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *etudier, faire*.

III. а) В правой колонке замените точки соответствующим прилагательным в мужском роде:

*Образец:* une speci alite renomnee - un specialiste renomme

1. une ecole superieure - un etablissement ...
2. une etudiante laborieuse - un etudiant ...
3. une specialiste qualifiee - un ingenieur ...
4. une session semestrelle -un examen ...

б) Слова правой колонки поставьте во множественном числе:

*Образец:* un livre interessant - des livres interessants.

IV. Поставьте прилагательное первого предложения в сравнительную степень, прилагательное второго предложения - в превосходную степень. Предложения переведите на русский язык.

1. Au mois d'aout il fait (chaud) qu'en juillet. 2. Le 22 decembre est la journee (court) de l'annee.

V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов:

1. J'etudie le franqais a l'Institut. 2. Je pense a mes camarades. 3. Elle viendra dans un mois. 4. Le dictionnaire est sur la table. 5. Les etudiants ont des questions sur le texte.

VI. Замените точки наречием или местоимением *en* или *y*. Переведите предложения на русский язык.

1. Quels specialistes forme-t-on a votre institut? On ... forme des ingenieurs. 2. Est-il content de ces resultats? Oui, il ... est content. 3. Penses-tu aux examens? Oui, j' ... pense. 4. Revenez-vous de la bibliotheque? Oui, j' ... reviens.

VII. Прочитайте и переведите текст.

Stendhal  
(1783-1842)

Stendhal (de son vrai nom Henri Beyle) est un grand maitre de la prose et un bon nouvelliste. Il ecrivait dans la premiere moitie du XIX<sup>e</sup> siecle, mais a cette epoque-la il fut peu connu. Sa gloire ne vint qu'au debut du XX<sup>e</sup> siecle ou l'on considerait que ne pas le connaitre etait honteux, parler de lui etait un signe d'esprit, l'aimer etait un signe de gout. C'est sans doute Stendhal qui influenqa le plus la litterature moderne.

Ses reuvres les plus connues sont "Le Rouge et le Noir" et "La Chartreuse de Parme" ou Stendhal fait une fine analyse des sentiments humains.

Stendhal se definissait lui-meme comme "un observateur du creur humain". Il admirait la force, et ses heros sont souvent des natures energiques. Stendhal glorifie les hommes forts, pleins de volonte. Les hommes faibles, paresseux eveillaient en lui le mepris.

Stendhal disait qu'il ne pouvait pas vivre au milieu des ceux qui ne savaient pas nuancer leur pensee. Il croyait que tout homme aspire au bonheur et agit en cherchant quelque chose d'utile pour lui-meme. Par exemple, dans la nouvelle "Le Lieutenant Louaut" un homme se noie. Un passant se jette dans l'eau bien qu'il soit malade et qu'il fasse froid. Il sauve ce miserable. Dans cet acte l'action utile se voit plus que jamais. Le lieutenant le fait parce qu'autrement on le considerait comme un lache et, ce qui est pire, c'est qu'il se considererait lui-meme ainsi.

La philosophie de Stendhal est que chaque homme represente pour lui-meme une valeur et s'il admet un acte amoral alors il ne pourra pas vivre tranquillement, ne pourra pas s'estimer et sa vie perdra sa beaute.

VIII. Выпишите из текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Выпишите из текста предложение с указательным местоимением. Подчеркните

указательное местоимение. Предложение переведите.

X. Прочитайте 1-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

Quand Stendhal est devenu celebre?

1. Stendhal est devenu celebre dans la premiere moitie du XIX siecle.
2. Stendhal est devenu celebre au debut du XX siecle .
3. Stendhal est devenu celebre a la fin du XIX siecle.

### Вариант 2

I. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения:

1. Les etudiants suivent les cours. 2. Ils prennent des notes. 3. A l'Universite il y a une cite sportive.

II. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passe compose или futur simple в соответствующем лице и числе:

1. Chaque semestre (s'achever) par des examens. 2. Bientot vous (avoir) un diplome d'ingenieur. 3. Hier elle (passer) son dernier examen.

б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *recevoir, travailler*.

III. а) В правой колонке замените точки соответствующим прилагательным в женском роде:

*Образец:* un livre interessant - une revue interessante.

1. un ingenieur qualifie - une specialiste ...
2. un nouveau local - une ... faculte
3. un etablissement superieur - une ecole ...
4. un travail createur - une activite ...

б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе:

*Образец:* un journal interessant - des journaux interessants.

IV. Поставьте прилагательное первого предложения в сравнительную степень, прилагательное второго предложения - в превосходную степень. Предложения переведите на русский язык.

1. Vous etes (petit) que moi et (fort) que moi. 2. L'ete est (beau) saison de l'annee.

V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов:

1. Ils repondent aux questions du professeur. 2. Mes amis sont arrives a Moscou. 3. Ils reviennent de Kiev. 4. Parlez de votre ville natale. 5. J'ai apporte ces projets pour les etudier ensemble. 6. Nous luttons pour la paix.

VI. Замените точки наречием или местоимением *en* или *y*. Переведите предложения на русский язык.

1. Voulez-vous passer vos vacances au chantier? Oui, nous ... voulons passer nos vacances. 2. Combien de cours avez-vous aujourd'hui? Aujourd'hui nous ... avons quatre. 3. Pensez-vous a ma proposition? Oui, j'... pense. 4. Quand reviendrez-vous de l'institut ? J' ... reviendrai a quatre heures.

VII. Прочитайте и переведите текст.

Paul Langevin  
(1872-1946)

Paul Langevin est ne le 23 janvier 1872 a Paris dans une familleouvriere. C'est dans ce milieu laborieux que s'est ecoulee sa jeunesse. Il y a connu les joies et les peines du proletariat parisien.

A la fin de ses etudes au college il est entre a l'Ecole de Physique et de Chimie industrielle qui devait jouer un grand role dans son existence et ou il devait revenir plus tard comme directeur. Il est sorti de l'Ecole en 1891 et a ete requ deux ans apres a l'Ecole normale.

A l'Ecole normale il participait aux recherches sur les rayons cathodiques qui devaient demontrer la realite de l'existence des electrons. Sa these soutenue en 1902 etait consacree a l'ionisation des gaz.

L'etude de l'ionisation des gaz conduit Langevin a celle de l'atmosphere. Excellant experimentateur, Langevin etait en meme temps un theoricien ne. Ses recherches sur l'ionisation l'avaient amene a etudier les theories cinetiques et statistiques de la matiere.

La periode 1905—1914 constitue l'epoque la plus riche en decouvertes scientifiques dans la vie de Paul Langevin. Ce fait est d'autant plus remarquable que la physique etait alors en pleine crise. Pour les neo - positivistes et les empiriocriticistes les principes de la physique n'etaient que les produits de la conscience de l'homme.

Paul Langevin, au contraire, appartenait aux physiciens qui affirmaient la realite objective de la matiere. Il est entre dans l'histoire de la pensee franqaise comme un des premiers savants qui mettaient en evidence l'unite de la nature.

VIII. Выпишите из текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Выпишите из текста предложение с указательным местоимением. Подчеркните указательное местоимение. Предложение переведите.

X. Прочитайте 1-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

Ou est-ce que s' est ecoulee la jeunesse de Paul Langevin?

1. Elle s'est ecoulee dans une famille ouvriere.
2. Elle s'est ecoulee dans le milieu du proletariat parisien.
3. Elle s'est ecoulee dans le milieu laborieux.

### Вариант 3

I. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения:

1. Elle s'interesse aux nouveaux livres. 2. Les amis viendront dans trois jours. 3. A l'academie il y a beaucoup de facultes.

II. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passe compose или futur simple в соответствующем лице и числе:

1. Notre journee de travail (commencer) a huit heures. 2. Dimanche prochaine nous (aller) a l'Exposition. 3. Il y a deux ans il (travailler) comme mecanicien. б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *finir, lire*.

III. а) В правой колонке замените точки соответствующим прилагательным в женском роде:

*Образец:* un centre culturel - une vie culturelle.

1. un examen oral - une epreuve ...
2. un mot etranger - une langue ...
3. un texte suivant - une expression ...
4. un enseignement professionnel - une ecole ...

б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе:

*Образец:* un journal interessant - des journaux interessants.

IV. Поставьте прилагательное первого предложения в сравнительную степень, прилагательное второго предложения - в превосходную степень. Предложения переведите на русский язык.

1. La salle a manger est (grand) et (claire) que la chambre a coucher. 2. Cet exercice est (difficile).

V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов:

1. Je veux entrer a l'Institut de Genie Civil. 2. Mon ami veut entrer a la faculte d'urbanisme. 3. Des etudiants sortent de l'Institut. 4. Ils travaillent du matin au soir. 5. La reunion commencera dans dix minutes. 6. Il a rencontre son ami dans la rue.

VI. Замените точки наречием или местоимением *en* или *y*. Переведите предложения на русский язык.



1. A-t-il des livres français? Oui, il ... a beaucoup. 2. Revient-il tard de l'Université? Oui, il ... revient tard. 3. Réfléchissez-vous à votre réponse? Oui, nous ... réfléchissons. 4. Allez-vous à l'academie? Oui, j'... vais.

VII. Прочитайте и переведите текст.

### Dmitri Mendeleiev (1834—1907)

Dmitri Mendeleiev, un des plus éminents savants russes, est né en 1834, en Sibirie. Son père, directeur du gymnase à Tobolsk, devient aveugle et, comme la famille était très nombreuse, l'enfance du futur savant fut bien difficile. Dmitri Mendeleiev faisait ses études d'abord au gymnase de Tobolsk, puis à l'institut pédagogique à Petersbourg.

À l'âge de 20 ans, quand il était encore étudiant, il a publié sa première œuvre scientifique sur la minéralogie, celle qui lui a attiré l'attention des savants.

En 1860 il prit part au Congrès Mondial de Chimie en Allemagne où il était en commission scientifique pendant deux années. Après son retour de l'Allemagne Mendeleiev a été nommé professeur à l'Université de Petersbourg.

En 1869 parut son célèbre ouvrage intitulé «Essai sur la classification des éléments basée sur leur poids atomique et leur similitude chimique». Pour les sciences de la nature non-organique (chimie, physique, etc.) la découverte de la loi périodique des éléments chimiques avait la même importance, que la création par Darwin de sa théorie de l'évolution pour les sciences biologiques. Le développement de ces sciences ne s'effectuait désormais que sous le signe de ces grandes découvertes et la loi périodique devint ainsi une loi générale de la nature.

Les années ont passé. Les physiciens ont appris qu'il y avait dans le noyau des particules chargées, positivement, les protons et celles ne portant aucune charge, les neutrons. Il a été établi que le numéro d'ordre de l'élément dans la table périodique indique directement la quantité de protons dans son noyau. On a appris à transformer un élément en un autre. On s'est habitué à l'existence d'une quantité d'isotopes et on a trouvé facilement leurs places dans les cases de la table de Mendeleiev.

VIII. Выпишите из текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Выпишите из текста предложение с указательным местоимением. Подчеркните указательное местоимение. Предложение переведите.

X. Прочитайте 2-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

Mendeleiev, quand a-t-il publié sa première œuvre scientifique?

1. Il l'a publié après son retour de l'Allemagne.
2. Il l'a publié à l'âge de 20 ans.
3. Il l'a publié en 1860.

### Вариант 4

I. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения:

1. Elle est professeur. 2. Ma famille habite Moscou. 3. À l'Université il y a beaucoup d'étudiants.

II. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passé composé или futur simple в соответствующем лице и числе:

1. Demain nous (partir) pour Moscou. 2. Il (s'intéresser) aux nouveaux livres. 3. Hier elle (subir) son examen écrit.

б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *écrire*, *aller*.

III. а) В правой колонке замените точки соответствующим прилагательным в женском роде:

*Образец:* un livre illustré - une revue illustrée.

1. un examen oral - une épreuve ...
2. un long trajet - une ... expérience

3. un ingénieur qualifié - une spécialiste ...
4. un enseignement professionnel - une école ...

б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе:

*Образец:* un journal intéressant - des journaux intéressants.

IV. Поставьте прилагательное первого предложения в сравнительную степень, прилагательное второго предложения - в превосходную степень. Предложения переведите на русский язык.

1. Cette avenue-ci est (large) que cette avenue-la.
2. Pierre est (grand) des trois.

V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов:

1. A quoi pensez - vous?
2. Il ira à l'institut.
3. Marie parle de son ami.
4. Notre groupe est dans la salle trente-six.
5. Il a rencontré son ami dans la rue.
6. A quelle heure reviendra-t-il de l'academie?

VI. Замените точки наречием или местоимением *en* или *y*. Переведите предложения на русский язык.

1. Avez-vous des livres français? Oui, j' ... ai.
2. Avez-vous pensé à ma proposition? Oui, j' ... ai pensé.
3. Ce livre est-il dans votre bibliothèque? Oui, il ... est.
4. Venez-vous de l'institut? Oui, j' ... viens.

VII. Прочитайте и переведите текст.

Guy de Maupassant  
(1850-1893)

Le grand écrivain français Guy de Maupassant est né le 5 août 1850, il est mort le 6 juillet 1893.

La mère de Maupassant était une femme très éduquée et elle lui a donné un bon goût littéraire. En 1867, Guy de Maupassant entre au lycée de Rouen où il commence à écrire des vers. Il participe à la guerre franco-prussienne et par la suite il exprime ses sentiments patriotiques dans les nouvelles : "Boule de Suif" "Deux amis", "Le père Milon". Pendant une dizaine d'années Guy de Maupassant travaille aux ministères de la Marine et de l'Instruction publique.

Au début des années 70, Maupassant fait connaissance avec Flaubert qui l'aide à entrer dans le milieu littéraire. Pendant longtemps Flaubert interdit à Maupassant de publier ses œuvres et ce n'est qu'en 1880 qu'il édite sa nouvelle "Boule de Suif", qui remporte un grand succès,

Maupassant se donne entièrement à la littérature et sa célébrité grandit après la publication de chaque livre.

En 1882, il édite "Mademoiselle Fifi", en 1883, le roman "Une Vie", en 1885, le roman "Bel Ami". Maupassant a écrit plus de trois cents nouvelles, six romans et un grand nombre d'articles.

Guy de Maupassant est un conteur remarquable. Il décrit dans son œuvre la vie des différentes couches sociales de la société française. Il sait observer les hommes et les choses et apporter des détails qui nous montrent mieux la réalité.

Le style clair et précis de Maupassant renforce l'impression de naturel qu'on trouve dans son œuvre.

Guy de Maupassant connaissait très bien la littérature russe. Il a étudié les œuvres de Pouchkine, de Lermontov, de Gogol et de Léon Tolstoï. Il était, aussi l'ami du grand écrivain russe Tourgueniev, celui qui a eu une très grande influence sur lui.

VIII. Выпишите из текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Выпишите из текста предложение с указательным местоимением. Подчеркните указательное местоимение. Предложение переведите.

X. Прочитайте 3-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

Quand Maupassant est entré dans milieu littéraire?

1. Guy de Maupassant est entré dans le milieu littéraire au début des années soixante-dix.

2. Guy de Maupassant est entre dans le milieu litteraire en 1867.
3. Guy de Maupassant est entre dans le milieu litteraire en 1880.

### Вариант 5

- I. Поставьте в вопросительной форме следующие предложения:
1. Nous irons a cette exposition. 2. A Moscou il y a beaucoup de places. 3. Le train arrive a midi.
- II. а) Раскройте скобки и в зависимости от смысла поставьте глаголы в present, passe compose или futur simple в соответствующем лице и числе:
1. Il (cumuler) les etudes et le travail. 2. Dans cinq ans mon frere (pouvoir) recevoir l'instruction superieure et devenir ingenieur. 3. Hier il (rentrer) tres tard.
- б) Образуйте повелительное наклонение от глаголов *ecouter*, *batir*.
- III. а) В правой колонке замените точки соответствующим прилагательным в женском роде:
- Образец:* un specialists renomme - une une specialiste renommee.
1. un livre illustre - une revue ...
  2. un travail interessant - une activite ...
  3. un ouvrage special - une ecole ...
  4. un passe glorieux - une histoire ...
- б) Слова левой колонки поставьте во множественном числе:
- Образец:* un journal interessant - des journaux interessants.
- IV. Поставьте прилагательное первого предложения в сравнительную степень, прилагательное второго предложения - в превосходную степень. Предложения переведите на русский язык.
1. Un kilo de fer est (lourd) qu'un kilo de pommes. 2. Cette etudiante est (serieux) des etudiands de votre groupe.
- V. Переведите следующие предложения. Обратите внимание на многозначность предлогов:
1. Lisez le texte a la page 75. 2. Nous terminerons nos etudes dans cinq ans. 3. Posez une question sur cette phrase. 4. Allez au tableau, s'il vous plait. 5. Inscrivez votre nom sur la liste. 6. Mon ami est dans une maison de repos.
- VI. Замените точки наречием или местоимением *en* или *y*. Переведите предложения на русский язык.
1. Avez-vous des journaux? Oui, j' ... ai. 2. Voulez-vous aller a Paris? Oui, nous ... voulons aller. 3. Combien de facultes y a-t-il dans votre institut? Nous ... avons dix-huit. 4. Pensent-ils a leurs vacances? Oui, ils ... pensent.
- VII. Прочитайте и переведите текст.

Alexandre Popov (1859—1906)

Le savant russe A. Popov, inventeur de la radio, est ne le 16 mars 1859. Il etait le premier qui avait signale la possibilite d'utiliser les ondes electromagnetiques pour la transmission sans fil. Le 7 mai 1895 il a presente son dispositif qui etait le premier poste- recepneur du monde.

La France etait le premier pays qui avait reconnu la priorite de Popov dans l'invention de la radio. Les appareils de Popov y etaient fabriques sur une vaste echelle plus tot que dans les autres pays.

A l'heure actuelle on attend beaucoup de l'utilisation des ondes electromagnetiques de tres petites longueurs. Ce n'est que l'utilisation des ondes ultra-courtes qui nous a donne la television, le radar, etc. On emploie la radio-electronique surtout pour les machines a calcule electroniques. Ces machines qui permettent d'effectuer un tres grand nombre d'operations mathematiques ainsi que des operations de logique tres compliquees, joueront un role essentiel dans l'automatisation.

Mais les applications de la radio-electronique se developpent aussi dans la medecine, la biologie, la geologie, l'astronomie et d'autres branches de la science et de la technique.

Ce a quoi on osait a peine rever autrefois est devenu une realite grace aux efforts des savants, des ingenieurs, constructeurs qui travaillent dans le domaine de la radio-electronique et des branches

connexes.

Il ne fait aucun doute que l'avenir nous reserve des realisations encore plus etonnantes. Mais aussi grand que soient plus tard les progres de l'electronique, l'humanite n'oubliera pas le nom de celui a qui elle doit l'invention de la radio - le nom du savant russe Alexandre Popov.

VIII. Выпишите из текста предложение с местоименным глаголом. Переведите его. Укажите время, в котором стоит глагол. Напишите его инфинитив.

IX. Выпишите из текста предложение с указательным местоимением. Подчеркните указательное местоимение. Предложение переведите.

X. Прочитайте 1-й абзац и вопрос к нему. Из приведенных ниже вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос:

Popov, quel dispositif a-t-il presente le 7 mai 1895?

1. Il a presente son dispositif pour la transmission sans fil.
2. Il a presente son dispositif utilisant les ondes electromagnetiques.
3. Il a presente son dispositif qui etait le premier poste-recepteur du monde.

### **Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения Контрольная работа №2 по английскому языку.**

#### **Вариант 1**

**1 Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. What is the highest building in Washington?
2. What is the most interesting museum in Washington ?

#### **WASHINGTON**

1. Washington, the capital of the United States, is situated on the Potomac River in the District of Columbia. Washington is not the largest city in the United States but in the political sense it is the most important city.
2. Washington has one major business and that business is government. Many people living in Washington work for the federal government. At 1600 Pennsylvania Avenue there is the White House where the President lives and has his office.
3. The Capitol, with its great Hall of Representatives and the Senate, is the highest building in Washington. There is a law against building structures more than 90 feet high in the capital. With its beautiful buildings and its tree-lined avenues Washington attracts a lot of visitors.
4. The capital has world-known art galleries, museums and monuments. One of the most interesting museums in Washington is the National Art and Space Museum. The museum has aircraft and spacecraft that were important in aviation history. There are even rocks that the astronauts brought to the Earth after their Moon landing.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 2, 4.**

**3. а) Назовите номер абзаца, в котором Participle I (причастие I) является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык. б) В каких функциях употреблено причастие I в приведенных ниже предложениях? Переведите предложения на русский язык.**

1. The library of Congress contains millions of books and manuscripts, including personal papers of the US presidents.
2. Living in Washington you can meet people of almost all nationalities.
3. Millions of emigrants cross the ocean, hoping to find a better life in the USA.

**4. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Continuous Tense (настоящее длительное время), и переведите это предложение на русский язык:**

1. Many people visit the Lincoln Memorial every year.
2. They are visiting the Lincoln Memorial now.
3. We met our friends when they were visiting the Lincoln Memorial.

**5. Назовите номер предложения, в котором Participle II (причастие II) является определением, и переведите это предложение на русский язык:**

1. The Capitol is the highest building in Washington which is known as an American city without skyscrapers.
2. Many important events have taken place at the Lincoln Memorial.
3. Washington named after the first American President is situated on the Potomac River.

**6. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершенное время) и переведите это предложение на русский язык:**

1. Many people visited the Lincoln Memorial last year.
2. A group of tourists has just visited the Lincoln Memorial.
3. Millions of people visit the Lincoln Memorial every year.

**7. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению:  
*Вашингтон стал крупным культурным и научным центром.***

1. Washington is a centre of culture and science.
1. Washington has become a great cultural and scientific centre.
2. Washington became the centre of science and culture in the nineteenth century.

**8. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:**

1. Washington is one of (beautiful, more beautiful, the most beautiful) capitals in the world.
1. The population of New York is (great, greater, the greatest) than the population of Washington.
2. Pennsylvania Avenue is (long, longer, the longest) street in Washington.

**II. 1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. What laws did Newton discover?
2. Can you formulate the Law of Universal Gravitation?

**ISAAC NEWTON**

1. Isaac Newton was born in 1642 in the family of poor farmer. The boy began his first scientific experiments at school.
2. While studying at Cambridge University, Newton formulated the binomial theorem. In 1662 Cambridge was closed because of the plague and Newton returned to his native village. For the next two years he devoted himself to scientific experimentation.
3. Newton's great discovery was the law of decomposition of light. The scientist proved that the white light of the sun is composed of rays of light of all colours of the rainbow. He also discovered the Law of Universal Gravitation which states that "every particle of matter is attracted by every other particle of matter with a force inversely proportional to the square of their distance apart".
4. Newton applied the principle of gravitation to prove that the power which guides the moon around the earth and the planets around the sun is the force of gravity. Another application of the law

of universal gravitation was Newton's exploration of the tides.

5. Newton was highly honoured by his countrymen and in 1703 he was elected President of the Royal Society. Sir Isaak Newton died in 1727 and was buried in Westminster Abbey.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 3,4.**

**3. Заполните пропуски соответствующей активной или пассивной формой глагола и переведите предложения на русский язык:**

1. Newton (was performed, performed) many experiments with light.
2. When Cambridge (was closed, closed) in 1662, Newton returned to his native village.
3. Mass (is measured, measured) in grams or kilograms.

**4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные обороты:**

1. My parents want me to become a chemist.
1. He is believed to be a very talented person.
2. Newton is considered to be one of the greatest English scientists.

**5. Определите функции инфинитива и переведите предложения на русский язык:**

1. To carry out this experiment will take you a lot of time.
2. The experiment to be carried out in our laboratory is very important.
3. He forgot to register the results of the experiment.

**6. Поставьте глагол-сказуемое предложения в Past Simple Tense (прошедшее простое время), употребляя модальные глаголы can ,may, must и их эквиваленты:**

1. He must work hard to finish his experiment.
2. I can devote myself to scientific work.
3. You may repeat your experiment.

**7. Заполните пропуски неопределенными местоимениями *some, any, no*:**

1. The Metric System has (some, any, no) advantages over the English System.
2. Do you remember (some, any, no) facts from Newtons biography?
3. The young engineer had (some, any, no) experience in such work.

**Вариант 2**

**1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. What is the highest building in New York?
2. What is the longest street in New York?

**NEW YORK**

1. New York is one of the largest cities in the world. It is situated on the Hudson River. In 1626 the Dutch Trade Company bought Manhattan Island from the local Indians for twenty-four dollars. At present Manhattan Island is the centre of New York and its business section.

2. New York is the city of skyscrapers. The highest skyscraper is the Empire State Building. It has 102 storeys and its height is 380 metres. Not far from the Empire State Building is Rockefeller Centre. Rockefeller Centre houses all kinds of offices, enterprises, theatres and music halls.
3. Wall Street is the financial heart of the USA. The National Bank and large offices are situated there. Broadway is the longest street in the city. It is 29 kilometers long. Broadway is the street of the best known theatres and cinemas.
4. The Statue of Liberty greets everybody who comes to New York by sea. Millions of emigrants from all parts of the world cross the ocean, hoping to find a better and happier life there.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 2, 4.**

- 3. а) Назовите номер абзаца, в котором Participle I (причастие I) является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык. б) В каких функциях употреблено причастие I в приведенных ниже предложениях? Переведите предложения на русский язык:**

1. Feeling not well she decided not to go to the party.
2. Many people running in Central Park try to get slim.
1. Playing in Central Park children are away from fast cars and busy streets.

**4. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Past Continuous Tense (прошедшее длительное время), и переведите это предложение на русский язык:**

1. The children were playing in Central Park.
2. Many children play in Central Park.
3. The children are playing in Central Park.

**5. Назовите номер предложения, в котором Participle II (причастие II) является определением, и переведите это предложение на русский язык:**

1. Most skyscrapers are situated in the lower part of Manhattan.
2. The Empire State Building constructed in 1931 is the highest building.
3. Many skyscrapers are made almost entirely of glass.

**6. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершенное время) и переведите это предложение на русский язык:**

1. They built a new bridge last year.
2. The workers have built a new bridge this year.
3. The workers are building a new bridge.

**7. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению: Я никогда не был в Нью-Йорке.**

1. I did not go to New York last year.
2. I have never been to New York.
3. I was not in New York when it happened.

**8. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:**

1. The subway in New York is (cheap, cheaper, the cheapest) means of transport.
2. Wall Street is (important, more important, the most important) banking centre in the world.
3. New York is (large, larger, the largest) than Washington.

## II. 1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:

1. What was the boy interested in?
2. Which of Faraday's discoveries do you know?

### MICHAEL FARADAY

1. Michael Faraday, English experimental physicist, was born in 1791 in a poor family. The boy began to work as an apprentice at a bookbinder's shop at an early age. One day a man entered the shop and found the boy studying an article on electricity. The man was surprised to see a boy so interested in such a difficult subject and gave him four tickets for the lectures at the Royal Institutions.
2. The boy went to the lectures and made notes of what he heard. At the end of the lecture he came to Sir Humphry Davy, the great English scientist, and showed him his notes. Davy was surprised. Later he made Faraday his assistant and helped him in his education.
3. Faraday had many important discoveries. Among his works are the concept of the magnetic "lines of force", production of new kinds of optical glass, and research on electrolysis.
4. Faraday produced the first mechanical motion by means of a permanent magnet and an electric current. This is the principle upon which the modern electric motor is based.
5. Faraday was very modest and he loved his work more than honours. He refused to become President of the Royal Society and also refused to be knighted.

### 2. Переведите в письменной форме абзацы 1,2, 3.

### 3. Заполните пропуски соответствующей активной или пассивной формой глагола и переведите предложения на русский язык:

1. The unit of electricity "farad" (was named, named) after M.Faraday.
  2. The first lightning rod (was invented, invented) by B.Franklin, the outstanding American scientist.
3. At Cambridge, Newton (was read, read) with great interest the writings of Galileo.

### 4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные обороты:

1. Faraday is believed to be a great English physicist.
2. We consider Tsiolkovsky to be the father of astronautics.
3. Popov is known to be inventor of radio in Russia.

### 5. Определите функции инфинитива и переведите предложения на русский язык:

1. In 1810 Faraday began to attend lectures on natural philosophy.
  2. To study the nature of light and colour Newton carried out many experiments with a prism.
  3. The lecture to be delivered by a well-known scientist is devoted to the problems of ecology.

### 6. Употребите глагол-сказуемое в будущем времени, используя эквиваленты модальных глаголов:

1. He must check the temperature three times a day.
2. In this figure you can see a diagram of temperature changes.
3. He may use a barometer to measure the atmospheric pressure.

### 7. Заполните пропуски неопределенными местоимениями *some, any, no*:

1. The book contained (some, any, no) diagrams.
  2. Are there (some, any, no) diagrams in the book?
3. We have (some, any, no) information on this problem



### Вариант 3

#### 1. Прочитайте текст и ответьте на следующие вопросы:

1. How many people live in London?
2. What is the East End famous for?

#### LONDON

1. London is the capital of Great Britain. It is situated on the river Thames. It is one of the largest cities in the world. Its population is about 9 million people.
2. In the West End there are many famous museums, theatres, palaces and parks. The British Museum is one of the most famous museums in the world. It contains the most important collection of things from Greece and Egypt, including the famous Egyptian mummies. The West End includes Trafalgar Square, Piccadilly Circus and the main shopping areas of Oxford Street, Regent Street and Bond Street.
3. The Houses of Parliament built in the 19<sup>th</sup> century, are the place where the English Government sits. Big Ben is the name given to the clock and the bell of the clock tower of the Houses of Parliament. The great bell weighs thirteen and a half tons. Buckingham palace is the home of Britain's Kings and Queens. Every day a lot of tourists come to see the ceremony of Changing the Guard in front of Buckingham Palace.
4. The East End grew with the spread of industries to the east of the City, and the growth of the port of London. It is one of those areas of London

#### 2. Переведите в письменной форме абзацы 2, 4.

#### 3. а) Назовите номер абзаца, в котором Participle I (причастие I) является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык.

#### б) В каких функциях употреблено причастие I в приведенных ниже предложениях?

#### Переведите предложения на русский язык:

1. The Houses of Parliament, standing on the left bank of the river Thames, are not very old buildings.
2. Being situated on the river Thames, London is also a large port.
3. All around London there are plaques marking houses where famous people lived.

#### 4. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Past Continuous Tense (прошедшее длительное время), и переведите это предложение на русский язык:

1. They went to Hyde Park last Sunday.
2. Crowds of people were listening or asking questions at the "Speakers Corner" when we came.
3. They are going to visit the British Museum.

#### 5. Укажите номер предложения, в котором Participle II (причастие II) является определением, и переведите это предложение на русский язык:

1. The City occupied by many banks and offices is the financial centre of London.
2. Trafalgar Square was made to commemorate the victory of Admiral Nelson at Trafalgar.
3. Many famous people are buried in Westminster Abbey.

#### 6. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершенное время) и переведите это предложение на русский язык:

1. Last year I spent two weeks in London.
2. I have just come from London.
3. I was in London two years ago.

#### 7. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению:

*Он только что приехал из Лондона.*

1. He arrived from London a few minutes ago.
2. He had arrived from London by 6 o'clock.

3. He has just arrived from London.

**8. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:**

1. Oxford Street is (popular, more popular, the most popular) shopping centre in London.
2. The City is (old, older, the oldest) part of London.
3. London is (large, larger, the largest) than Liverpool.

**II. 1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. How old was Lomonosov when he left his native village?
2. When was the first Russian University founded?

**M.V.LOMONOSOV**

1. M.V.Lomonosov was born in 1711 in the village of Denisovka near Arkhangelsk in the family of a fisherman. At the age of 17 he left his native village and made his way to Moscow. In Moscow he entered the Slavonic-Greek-Latin Academy. Lomonosov did not finish his last grade, as he was sent with eleven other pupils to St.Petersburg to study at the Academy of Sciences.
2. Less than a year after he came to Petersburg Lomonosov was sent abroad to study metallurgy and mining. In 1741 Lomonosov returned to Russia and began to teach chemistry and physics at the Academy.
3. Lomonosov established the fundamental law of chemical change of substance which is called the Law of Conservation of Mass.
4. Lomonosov founded a new science that we call today physical chemistry. He also studied electrical phenomena in atmosphere of the Earth, the nature of light, and designed an improved telescope. Lomonosov considered nature to be in a state of constant change and development. Coal, oil, etc. were all formed as a result of evolution.
5. Lomonosov was a great scientist. His works in poetry had a great influence on Russian literature. Owing to his efforts, the first Russian University was founded in Moscow in 1755. This university bearing his name became the centre of knowledge and science in Russia.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 1, 2, 4.**

**3. Заполните пропуски соответствующей активной или пассивной формой глагола и переведите предложения на русский язык:**

1. In 1745 Lomonosov (was appointed, appointed) a professor at the Academy of Sciences.
2. The first electric lamp (was invented, invented) in 1873 by A.N.Lodygin.
3. In 1911 Marie Curie (was received, received) the Nobel Prize in Chemistry.

**4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные обороты:**

1. Lomonosov considered chemistry to be his "main profession".
2. The air is known to be a mixture of gases.
3. Lomonosov is considered to be a great Russian scientist.

**5. Определите функции инфинитива и переведите предложения на русский язык:**

1. Lomonosov began to work at an early age.
2. Edison founded an electric company to supply electricity to New York and other places.
3. The experiment to be made by this scientist will give us important information.

**6. Употребите глагол-сказуемое в будущем времени, используя эквиваленты модальных глаголов:**

1. They must solve a number of scientific problems.
2. She can do this work in time.
3. You may use this method in your research.

7. **Заполните пропуски неопределенными местоимениями *some, any, no*:**

1. There were (some, any, no) other higher schools at that time in Russia.
2. Can you give me (some, any, no) magazines?
3. They carried out (some, any, no) experiments yesterday.

**Вариант 4**

**1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. Where is the Kremlin situated?
2. What places of interest do you know in Moscow?

**MOSCOW**

1. Moscow is the capital of Russia. It is one of the oldest Russian cities. Moscow was founded in 1147 by prince Yuri Dolgoruky.
2. Moscow became the capital of the young Soviet Republic in 1918. Now it is the largest political, scientific and cultural centre. The population of Moscow is about 10 million people. There are more than 80 institutes of higher education in Moscow. The Moscow State University is the centre of our educational system.
3. There are many places of interest in Moscow. The Kremlin standing on the bank of the Moscow River is the oldest part of the city. It was built under the tsar Ivan III in the fifteenth century. Moscow is famous for its theatres and museums. The Bolshoi and Maly theatres, the Pushkin Museum of Fine Arts, the Tretyakov Gallery, the Andrey Rublev Museum and others are well known all over the world.
4. The Moscow Metro is comfortable and very fast. The first line of the Moscow Metro was constructed in 1935. Since that time Muscovites have built many new lines and terminals.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 2, 4.**

**3. а) Назовите номер абзаца, в котором Participle I (причастие I) является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык.**

**б) В каких функциях употреблено причастие I в приведенных ниже предложениях? Переведите предложения на русский язык:**

1. The Kremlin standing on the bank of the Moscow River is the oldest part of Moscow.
2. Being a large cultural centre Moscow attracts a lot of tourists.
3. Facing Pushkin Square there is the cinema-house "Pushkinsky" built in 1961.
4. **Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Future Continuous Tense (будущее длительное время), и переведите это предложение на русский язык:**
  1. They were visiting the Tretyakov Gallery when we met them.
  2. They are visiting the Tretyakov Gallery now.
  3. They will be visiting the Tretyakov Gallery between two and four o'clock.
5. **Укажите номер предложения, в котором Participle II (причастие II) является определением, и переведите это предложение на русский язык:**
  1. They have lived in Moscow since 1985.
  2. Moscow founded by Yuri Dolgoruky is one of the oldest Russian cities.
  3. The towers along the Kremlin wall were built in the 15<sup>th</sup> century.
6. **Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершенное время) и переведите это предложение на русский язык:**
  1. They have never been to Moscow.
  2. They visited Moscow last summer.

3. They were in Moscow two years ago.

**7. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению:**

*Они уже побывали в Третьяковской галерее.*

1. They often visit the Tretyakov Gallery.

2. They visited the Tretyakov Gallery last Sunday.

3. They have already visited the Tretyakov Gallery.

**8. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:**

1. The Kremlin is (great, greater, the greatest) monument of Russian culture and art.

2. Moscow is (large, larger, the largest) than Tyumen.

3. The Bolshoi and Maly theatres are (famous, more famous, the most famous) theatres in Moscow.

**II. 1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. What did Mendeleev discover?

2. What fields of science do his works embrace?

### **DMITRY MENDELEEV**

1. D.I. Mendeleev was born in 1834 at Tobolsk in the family of the director of the town gymnasium. He received his secondary education at Tobolsk and then entered the Petersburg Pedagogical Institute. After graduation he worked as a teacher for two years.

2. In 1859 he presented his thesis, received his masters degree and went abroad on a two- year scientific commission. Upon his return to Russia he was elected professor of the Petersburg University, where he carried on his scientific and pedagogical activity for 23 years.

3. In 1906 he issued a book under the title Contribution to the Knowledge of Russia which contained thoughts of the further development of Russian industry and economy. The greatest result of Mendeleev's creative effort was the discovery of the Periodic Table of Elements.

4. One of Mendeleev's prominent works is his book Principles of Chemistry in which inorganic chemistry was for the first time explained from the standpoint of the Periodic Law.

5. A great scientist, Mendeleev devoted his life and energies to the progress of his country. His works embrace various fields of science - chemistry, physics, physical chemistry, geophysics.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 1,2, 4.**

**3. Заполните пропуски соответствующей активной или пассивной формой глагола и переведите предложения на русский язык:**

1. At first, the Periodic Law (was received, received) very coldly by other scientists.

2. In 1893 Mendeleev (was appointed, appointed) Director of the Bureau of Weights and Measures.

3. B.Franklin (was founded, founded) the first public library and the University of Pennsylvania.

**4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные обороты:**

1. The year 1895 is considered to be the date of the invention of the radio.

2. We consider Mendeleev to be a great Russian scientist.

3. Manchester is known to be the centre of cotton industry.

**5. Определите функции инфинитива и переведите предложения на русский язык:**

1. At that time Newton began to think about construction of an astronomical telescope.

2. They made some experiments to prove their theory.
  3. The procedure to be followed is described below.
- 6. Употребите глагол-сказуемое в будущем времени, используя эквиваленты модальных глаголов:**
1. He must illustrate this law by several experiments.
  2. They may carry out these experiments at the laboratory.
  3. She can study chemistry at the university.

**7. Заполните пропуски неопределенными местоимениями *some, any, no*:**

1. You must dissolve (some, any, no) salt in water.
2. Tsiolkovsky had (some, any, no) money to finance his experiments.
3. Did Tsiolkovsky make (some, any, no) experiments with the centrifuge?

**Вариант 5**

**1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. What is Edinburgh famous for?
2. What is the most interesting building in Edinburgh?

**EDINBURGH**

- Glasgow, which has a  
are the administrative
1. Edinburgh, the capital of Scotland, is not the largest city in Scotland. population of over one million, is twice as large as Edinburgh.
  2. Even so, Edinburgh remains the centre of the life of Scotland. Here centres of the Navy, the Army, and the Air Force, the chief banks and offices; and the famous university.
  3. Edinburgh, unlike Glasgow, has no large factories. Publishing is its well-known industry. It has been famous for its printers since the early years of the sixteenth century, when the first Scottish printing-press was set up within its walls. The publishing of books is today a very important industry.
  4. Edinburgh is a beautiful city. The first thing you see in Edinburgh is Edinburgh Castle standing on the Rock - the very large hill in the middle of the city. From the top of the Castle there is a beautiful view of the hill and the sea.
  5. Edinburgh is famous for many things: its festivals (plays and music), its college of medicine, its museums and libraries, and for its writers.

**2. Переведите в письменной форме абзацы 2, 4.**

**3. а) Назовите номер абзаца, в котором Participle I (причастие I) является определением. Выпишите это предложение и переведите его на русский язык.**

**б) В каких функциях употреблено причастие I в приведенных ниже предложениях? Переведите предложения на русский язык.**

1. People living in Scotland are Scots.
  2. Being not the largest city in Scotland Edinburgh remains the centre of life of Scotland.
  3. Edinburgh Castle standing on the Rock attracts tourists' attention.
- 4. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Continuous Tense (настоящее длительное время), и переведите это**

1. Many people visit Edinburgh Castle every year.

2. They are visiting Edinburgh Castle now.
3. We met our friends when they were visiting Edinburgh Castle.

**предложение на русский язык:**

**5. Назовите номер предложения, в котором Participle II (причастие II) является определением, и переведите это предложение на русский язык:**

1. They have lived in Edinburgh since 1995.
2. It has been famous for its printers since the early years of the sixteenth century, when the first Scottish printing-press was set up within its walls.
3. Publishing founded in the sixteenth century is well-known industry of Edinburgh.

**6. Назовите номер предложения, глагол-сказуемое которого стоит в Present Perfect Tense (настоящее совершенное время) и переведите это предложение на русский язык:**

1. Many people visited Edinburgh Castle last year.
2. A group of tourists has just visited Edinburgh Castle.
3. Thousands of people visit Edinburgh Castle every year.

**7. Назовите номер предложения, эквивалентного данному русскому предложению:**

*Я никогда не был в Эдинбурге.*

1. I did not go to Edinburgh last year.
2. I have never been to Edinburgh.
3. I was not in Edinburgh when it happened.

**8. Заполните пропуски прилагательными в соответствующей степени сравнения:**

1. Glasgow is (large, larger, the largest) than Edinburgh.
2. Publishing is (important, more important, the most important) industry in Edinburgh.
3. Edinburgh Castle is one of (interesting, more interesting, the most interesting) sight of Edinburgh.

**II. 1. Прочтите текст и ответьте на следующие вопросы:**

1. In what country did Charles Darwin live and work?
2. What is he famous for?

### **CHARLES DARWIN**

1. Charles Darwin was born at Shrewsbury in 1809. As a boy Darwin loved to walk in the countryside, collecting insects, flowers and minerals.
2. His father, a doctor, sent Charles to Edinburgh University to study medicine. Then his father sent him to Cambridge to be trained as a parson. But Darwin wanted to be a biologist.
3. In 1831 he set sail in the Beagle for South America to make maps of the coastline there. On his voyage round the world Darwin looked carefully at living things in the sea and on land and came to very important conclusions.
4. This is what he came to believe. Once there was only simple jelly-like thing living in the sea. Very slowly, taking hundreds millions of years, these have developed to produce all the different kinds of animals and plants we know today. But Darwin waited over twenty years before he let the world know his great ideas. During that time he was carefully collecting more information. It showed how right he was that all living things had developed from simpler creatures.
5. He wrote a famous book "The Origin of Species".

**2. Переведите в письменной форме абзацы 3,4.**

**3. Заполните пропуски соответствующей активной или пассивной формой глагола и переведите предложения на русский язык:**

1. A hundred years ago people thought that all the different sorts of living things (were put, put) in this world by some mysterious power a few thousand years ago.
2. Much information (was collected, collected) by Darwin during that time.
3. These hobbies (were interested, interested) him much more than Greek and Latin.

**4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные обороты:**

1. His father wanted him to become a doctor.
2. He is believed to be a very talented person.
3. Darwin is considered to be a great scientist.

**5. Определите функции инфинитива и переведите предложения на русский язык:**

1. As a boy Darwin loved to walk in the countryside, collecting insects, flowers and minerals.
2. Darwin went in the ship to see the animals and plants of other lands.
3. The experiment to be carried out in the laboratory is very necessary.

**6. Поставьте глагол-сказуемое предложения в Past Simple Tense (прошедшее простое время), употребляя модальные глаголы can, may, must и их эквиваленты:**

1. He may be in the garden, collecting flowers.
2. I can do this experiment myself.
3. You must study biology at the university.

**7. Заполните пропуски неопределенными местоимениями some, any, no:**

1. The students carry out (some, any, no) experiments in our laboratories.
2. Do you know (some, any, no) facts from Darwin's biography?
3. Darwin had (some, any, no) desire to study the medicine.

**Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения**

**Контрольная работа №2 по немецкому языку.**

**ВАРИАНТ 1**

1. Выпишите из текста 5 сложных существительных, подчеркните в них основное слово, переведите.

2. Выпишите из текста 5 слабых и 5 сильных глаголов, напишите 3 основные формы (Infinitiv, Imperfekt, Partizip II) этих глаголов.

3. Перепишите и переведите письменно предложения, подчеркните сказуемое и определите его временную форму (Prasens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

1. Nach der Vorstellung verlieb das Publikum den Saal. 2. Luise hat den Brief in Fetzen zerrissen. 3. Unsere Kollegen werden dir alles erklären. 4. Er empfängt seine Gäste immer freundlich. 5. Alle hatten mit großem Interesse zugehört.

4. Вставьте в следующие предложения подходящие по смыслу союзы или союзные слова, указанные в скобках; перепишите и переведите полученные предложения на русский язык.

1. Meine Freundin schreibt, (was, das, dass) sie mich im nächsten Jahr besucht. 2. (wenn, als, wann) ich gestern aufstand, zeigte mein Wecker schon 7.30 Uhr. 3. (weil, da, denn) mein Bruder kurzsichtig ist, trägt er Kontaktlinsen. 4. Konnten Sie mir bitte sagen, (wo, wozu, wann) die Stadtbibliothek liegt?

5. Из данных предложений выпишите те, в которых сказуемое стоит в страдательном залоге (Passiv); подчеркните сказуемое и определите его временную форму. Переведите предложения на русский язык.

1. Morgen wird die Studentenkonzert veranstaltet. 2. Abends werden die Kinder müde. 3. Ich wurde zu

einer Party eingeladen. 4. Meine Leistungen in Chemie sind schlechter geworden. 5. Diese schonen Azaleen sind im vorigen Jahr gepflanzt worden.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Es gelingt mir nicht, mein Heft zu finden. 2. Der Student glaubt alle Fragen in der Prüfung richtig beantwortet zu haben. 3. Er besucht in seiner Freizeit einen Sportklub, um fit zu bleiben.

4. Sie arbeitete den ganzen Tag, ohne eine Pause zu machen. 5. Das junge Paar scheint das Bild sehr aufmerksam zu betrachten.

7. Замените в данных предложениях модальные глаголы на конструкции haben+zu+Infinitiv или sein+zu+Infinitiv.

Образец: Der Autofahrer muss regelmaBig die Beleuchtung seines Wagens prüfen.

Der Autofahrer hat regelmaBig die Beleuchtung seines Wagens zu prüfen.

Die Bremsen müssen auf Verkehrssicherheit geprüft werden.

Die Bremsen sind auf Verkehrssicherheit zu prüfen.

1. Der Artikel soll gekürzt werden. 2. Unsere Gelehrten müssen viele Probleme lösen. 3. Leider konnte diese Krankheit damals nicht geheilt werden. 4. Wir sollen heute noch sehr viel tun. 5. Die Lage kann leicht übersehen werden.

8. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное Partizip I + zu; переведите предложения.

1. Das zu losende Problem ist sehr wichtig und kompliziert. 2. Diese leicht durchzuführenden MaBnahmen werden die Arbeitsproduktivität steigern.

9. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (прилагательное или причастие); переведите предложения.

Образец: **Die** (von vielen Faktoren bestimmte) **Fruchtbarkeit** des Bodens ist seine wichtigste Eigenschaft. - **Плодородие** почвы, определяемое многими факторами, является ее важнейшим свойством.

1. Dieser Kurzfilm führt uns die von der ganzen Welt bewunderten Schönheiten Italiens vor Augen. 2. Der sich auf Ackerbau und Viehhaltung spezialisierende Landwirt hat vor, Oko- Produkte zu erzeugen.

10. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными оборотами. Подчеркните причастие и определите его форму (Partizip I, Partizip II).

1. Die Ereignisse des Tages noch einmal überdenkend, vergaB ich deine Bitte. 2. Der Alte saB in seinem Ledersessel am Fenster, von traurigen Gedanken erfüllt.

11. Перепишите текст и переведите его письменно.

### **SATELLIT UND MÄHDRESCHER ARBEITEN ZUSAMMEN**

Dass die Landwirtschaft mit hochmodernen Maschinen immer weniger Menschen auf Feldern, Äckern und Wiesen braucht, daran hat man sich gewöhnt. Das aber hat oft unerfreuliche Folgen für unsere bäuerlich geprägte Landschaft. Eine ganz neue Technik, erstmals in einigen Musterbetrieben eingesetzt, verfolgt einen anderen Weg, landwirtschaftliche Betriebsmittel rationeller einzusetzen und das Ergebnis, also die Erntemenge, damit deutlich zu optimieren. Natürlich sind dafür nur Mittelbetriebe von etwa 80 Hektar an geeignet. Das neue System, das Massey-Ferguson in Eschwege gemeinsam mit den Partnern vorgestellt hat, besteht aus einem Ertragsmessgerät zur permanenten Erfassung des momentanen Flächenertrags während des Erntevorgangs. Das bedeutet, dass etwa ein Mähdrescher fortwährend mit einer Fehlerquote von maximal 2% misst, welcher Hektar-Ertrag auf jedem einzelnen Quadratmeter des bearbeiteten Ackers geerntet worden ist. Ermittelt wird das mittels eines elektronischen Systems am Kopf des Körnerelevators, der das gedroschene Getreide in den Vorratsbehälter des Mähdreschers befördert. Kombiniert wird dieses Ertragsmessgerät mit einer GPS-Ausrüstung (Global Positioning System). Das eingesetzte System enthält eine Datenaufzeichnungs- und -übermittlungselektronik zur Erstellung von Ertragskarten und damit zur anschließenden Steuerung für die nötige, richtige, die „optimale“ Menge an Dünger, Saatgut und Pflanzenschutz. Das GPS bestimmt kontinuierlich die Position der Maschine auf der Erde, mit einer Fehlerquote



von maximal einem bis fünf Meter. Aus der Position und dem Ertrag zeichnet dann ein Rechner genaue Ertragskarten, die man für die Bearbeitung des Ackers im folgenden Jahr benutzt. Mit diesem System und seinem Wissen über verschiedene Feldfrüchte kann der Landwirt dann genau bestimmen, wie viel Saatgut, Mineraldünger und zumeist Gülle, und auch Pflanzenschutz auf den bearbeiteten Acker im neuen Jahr auszubringen ist. So kompliziert das erscheinen mag, in der Praxis sieht doch erheblich einfacher aus. Um das System einsetzen zu können, müssen nicht unbedingt komplett neue Geräte gekauft werden, sondern vorhandene können damit zusätzlich ausgerüstet werden.

12. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Wie ist die moderne Landwirtschaft? 2. Welche Folgen hat sie für die Natur? 3. Worin besteht ein neues System? 4. Welche Vorteile hat die GPS-Ausrüstung?

### Вариант 2

1. Выпишите из текста 5 сложных существительных, подчеркните в них основное слово, переведите.

2. Выпишите из текста 5 слабых и 5 сильных глаголов, напишите 3 основные формы (Infinitiv, Imperfekt, Partizip II) этих глаголов.

3. Перепишите и переведите письменно предложения. Подчеркните сказуемое и определите его временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

1. Der Zug aus Berlin ist schon angekommen. 2. Sie hörten dem Redner aufmerksam zu. 3. Er bereitet sich zur Prüfung im Lesesaal vor. 4. Mein Bruder hatte ihn während seiner Studienzeit kennen gelernt. 5. In der nächsten Woche werden wir uns diesen Film ansehen.

4. Вставьте в следующие предложения подходящие по смыслу союзы или союзные слова, указанные в скобках; перепишите и переведите полученные предложения на русский язык.

1. (Als, wenn, wie, wann) es gestern regnete, waren wir gerade im Wald. 2. Der Großvater pflückt die Tomaten, (deren, die, das, der) schon rot sind. 3. Alle wissen, (dass, ob, wann, wohin) die Freunde in diesem Sommer fahren wollen. 4. Ich habe einige Zeitschriften mitgenommen, (deshalb, darum, denn, weil) ich während der Reise gern lese.

5. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое стоит в страдательном залоге (Passiv); подчеркните сказуемое и определите его временную форму. Предложения переведите на русский язык.

1. Die Fahrkarten werden oft im Vorverkauf. 2. Ich werde am Morgen immer von der Mutter aufgeweckt. 3. Ich werde die Mutter am Morgen um 7 Uhr wecken. 4. Vom den Studenten sind gute Beispiele angeführt worden. 5. Das Kind wurde von seiner Mutter gut erzogen.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Man muss den Betrieb völlig umrüsten, um die Vollautomatisierung einzuführen. 2. Ich bin gezwungen, diese unangenehme Nachricht mitzuteilen. 3. Es ist gesund, regelmäßig Sport zu treiben. 4. Herr Schlag hat die Gelegenheit, Sankt-Petersburg zu besuchen.

7. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол haben или sein выражают модальное значение (конструкции: haben + zu + Infinitiv; sein + zu + Infinitiv).

1. Es ist notwendig, diese Arbeit noch heute zu machen. 2. Alle Prüfungen sind rechtzeitig abzulegen. 3. Unser Agrarbetrieb hat verschiedene Landmaschinen. 4. Man hat die Arbeitsbedingungen in allen Betrieben zu verbessern. 5. Der Junge hat seine Ferien im Dorf verbracht.

8. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное Partizip I + zu; переведите предложения.

1. Die anzuwendende Technologie spart Material und Energie. 2. Das zu erfüllende Forschungsprogramm hat eine große Bedeutung für die Wissenschaft.

9. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными

оборотами. Подчеркните причастие и определите его форму (Partizip I, Partizip II).

1. Abgase, durch Autos, Fabriken und Kraftwerke erzeugt, sind gefährlich für Menschen, Tiere und Pflanzen. 2. Wohnbezirke und Wohnviertel planend, berücksichtigen die Architekten die umgebende Landschaft.

10. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

Образец: **Die** (nach der neuen Technologie hergestellten) **Erzeugnisse** haben eine hohe Qualität. – **Изделия**, произведенные по новой технологии, имеют высокое качество.

1. Die in der Produktion eingesetzten Automaten tragen zur Erhöhung der Arbeitsproduktivität. 2. Die bei Kernprozessen frei werdende Energie übertrifft die sich bei chemischen Prozessen entwickelnde Wärmeenergie um das Millionenfache.

11. Перепишите текст и переведите его письменно.

### **BIOKRAFTSTOFFE KÖNNTEN EIN VIERTEL DES BEDARFS DECKEN**

Welchen Beitrag können Biokraftstoffe in Zukunft leisten, um unsere Mobilität zu sichern? Diese Frage wird vor dem Hintergrund steigender Ölpreise, begrenzter fossiler Ressourcen und ungelöster Klimaprobleme drängender. Eine mögliche Antwort gibt die Potenzial-Abschätzung der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe (FNR). Demnach kann der Beitrag pflanzlicher Biokraftstoffe theoretisch bei bis zu einem Viertel des Gesamtverbrauchs im Jahr 2020 liegen. Grund dafür sei zum einen der in Zukunft abnehmende Kraftstoffbedarf, zum anderen der wachsende Beitrag von synthetischen Biokraftstoffen, bei denen die Biomasse besonders effizient genutzt wird. Zu den Biokraftstoffen zählen reines Pflanzenöl, Biodiesel aus Raps, Ethanol aus Getreide oder Rüben und Methan aus Biogas, das in Erdgas-Fahrzeugen eingesetzt werden kann. Besonders große Hoffnungen verbinden sich zudem mit synthetischen Biokraftstoffen, auch Biomass-to-Liquid-(BTL)-Kraftstoffe genannt, die das größte Mengenpotenzial bieten. Denn für sie ist nicht nur eine breite Rohstoff-Palette von der Energiepflanze bis zum Restholz nutzbar, sondern es können auch sämtliche Bestandteile der Pflanzen verwertet werden. Politik und Wirtschaft favorisieren laut FNR einen möglichst hohen Pflanzensprit-Anteil am zukünftigen Kraftstoff-Mix aus mehreren Gründen: Biokraftstoffe könnten das knapper werdende Erdöl zumindest teilweise ersetzen. Dem Klimaschutz dienen sie, da sie sich bei der Verbrennung nahezu vollständig CO<sub>2</sub>-neutral verhalten. Ihre Nutzung erfordere zudem weniger aufwändige Anpassungen der Infrastruktur als Wasserstoff; auch die bestehende Motortechnik könne weitestgehend beibehalten werden. Werden Biokraftstoffe herkömmlichen Kraftstoffen beigemischt, entfallen entsprechende Neu-Investitionen sogar gänzlich. Schließlich mangle es an Alternativen - es gebe keinen anderen klimaschonenden Energieträger, der kurzfristig und in ähnlicher Menge für den Verkehrsbereich zur Verfügung stünde. Mit Hilfe der Mineralölsteuer-Befreiung sind Biokraftstoffe schon heute auf dem Vormarsch. Im Jahr 2004 betrug ihr Anteil am bundesdeutschen Kraftstoffverbrauch laut FNR bereits 1,4 Prozent, wozu vor allem Biodiesel beitrug.

12. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welchen Beitrag können Biokraftstoffe in Zukunft leisten? 2. Was gehört zu den Biokraftstoffen? 3. Womit verbinden sich besonders große Hoffnungen? 4. Warum favorisieren Politik und Wirtschaft Biokraftstoffe?

### **Вариант 3**

1. Выпишите из текста 5 сложных существительных, подчеркните в них основное слово, переведите.

2. Выпишите из текста 5 слабых и 5 сильных глаголов, напишите 3 основные формы (Infinitiv, Imperfekt, Partizip II) этих глаголов.

3. Перепишите и переведите письменно предложения. Подчеркните сказуемое и определите его временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

1. Ich hatte die Adresse meiner Tante verloren. 2. Gestern hat sie mit ihrem Freund am Telefon gesprochen. 3. Unser Haus befindet sich nicht weit vom Bahnhof. 4. Im Sommer wird er sich gut an der Ostsee erholen. 5. Wir stiegen an der letzten Haltestelle aus.

4. Вставьте в следующие предложения подходящие по смыслу союзы или союзные слова, указанные в скобках; перепишите и переведите полученные предложения на русский язык.

1. (Als, wann, womit, wenn) wir nach Köln kommen, werden wir unbedingt den Dom besichtigen. 2. Im Wald, (dem, der, das, die) bei dem Dorf liegt, gibt es viele Pilze und Beeren. 3. Der Reisende interessiert sich, (was, wohin, ob, wann) der nächste Zug nach München abfährt. 4. (Weil, denn, deshalb, da) er nur eine kleine Reisetasche hatte, bat er mich um meinen großen Koffer.

5. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое стоит в страдательном залоге (Passiv); подчеркните сказуемое и определите его временную форму. Предложения переведите на русский язык.

1. Der Vater wird auf der Dienstreise in Deutschland drei Wochen bleiben. 2. Die Novelle wird mit großem Interesse gelesen. 3. Ihr werdet schon gesund. 4. Wir wurden vom Arzt untersucht. 5. Der Stundenplan ist vor kurzem geändert worden.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Statt Metalle zu verbrauchen, verwendet man in vielen Fällen Kunststoffe. 2. Die Technik muss dazu beitragen, das Leben der Menschen schöner und leichter zu machen. 3. Es ist notwendig, über wichtige Probleme zu diskutieren. 4. Wir haben keine Lust, der Mutter beim Kochen zu helfen.

7. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол haben или sein выражают модальное значение (конструкции: haben + zu + Infinitiv; sein + zu + Infinitiv).

1. Der Student hat die Kontrollarbeit rechtzeitig geschrieben. 2. Mein Freund hat die Möglichkeit, seine Ferien am Meer zu verbringen. 3. Vor der Arbeit hatte der Laborant die Apparatur zu kontrollieren. 4. Der Traktor ist zu reparieren. 5. Er ist nicht in der Lage, dieses Problem zu lösen.

8. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное Partizip I + zu; переведите предложения.

1. Das von allen europäischen Ländern zu lösende Problem des Umweltschutzes ist heute von großer Bedeutung. 2. Die zu bearbeitende Information wurde vom Ingenieur gesammelt.

9. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными оборотами. Подчеркните причастие и определите его форму (Partizip I, Partizip II).

1. Unermüdlich im Labor experimentierend, konstruierte der Wissenschaftler ein neues Gerät. 2. Die Röntgenstrahlen, im Jahre 1895 entdeckt, finden in Medizin und Technik breite Anwendung.

10. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

Образец: Die (nach der neuen Technologie hergestellten) **Erzeugnisse** haben eine hohe Qualität. – Изделия, произведенные по новой технологии, имеют высокое качество.

1. Der in unserem Labor entwickelte neue Stoff wird im Maschinenbau verwendet. 2. Die vielen damals entstehenden kleinen Industriebetriebe sowie die Landwirtschaft verlangten nach solch einem Motor.

11. Перепишите текст и переведите его письменно.

### **DAS ABGAS HÄNGT VOM KRAFTSTOFF AB**

Zusammensetzung und Eigenschaften des Kraftstoffs haben wesentlichen Einfluss auf die Daten des Motors wie Drehmoment, Leistung, Wirkungsgrad und Verbrauch, aber auch auf die Abgasemissionen; denn jede im Kraftstoff enthaltene Komponente findet sich im Abgas wieder. Diese Erkenntnis hat dazu geführt, dass sich die Ingenieure intensiv mit den Wechselwirkungen zwischen Kraftstoff und Motoreigenschaften beschäftigen. Alle Maßnahmen, die zu einer Reduktion des Kraftstoffverbrauchs führen, haben auch eine Senkung der Kohlendioxid-Emission zur Folge. Die in Verbrennungsmotoren verwendeten Benzin und Diesel

sind keine chemisch reinen Substanzen, sondern Gemische aus einer großen Zahl verschiedener Kohlenwasserstoffe. Diese unterscheiden sich voneinander in ihrem strukturellen Aufbau, ihrem Kohlenstoffgehalt, in ihren chemischen und physikalischen Eigenschaften und damit auch in der Bildung von Kohlendioxyd bei der Verbrennung. Bezogen auf die gleiche Energiemenge, entsteht bei der Verbrennung des einfachsten Kohlenwasserstoffs, Methan, nur rund die halbe Kohlendioxyd-Menge wie bei der Verbrennung ringförmiger Kohlenwasserstoffverbindungen, wie z.B. Benzol. Es wurde untersucht, ob es möglich ist, den Wasserstoffanteil im Benzin zu erhöhen. Außerdem hat man erprobt, wie sich derartige Kraftstoffe im praktischen Betrieb verhalten. Die verstärkte Speicherung von Wasserstoff in Kraftstoffen hätte den Vorteil, dass die vorhandene Infrastruktur beibehalten werden könnte, gleichzeitig aber der Kohlendioxyd-Ausstoß sinken würde. Die untersuchten Versuchskraftstoffe bestehen vorwiegend aus kurzkettigen, gesättigten Kohlenwasserstoffen, die aus vorhandenen Raffineriekomponenten aufgemischt sind. Mit diesen Kraftstoffen werden die Kohlendioxyd-Emissionen gegenüber einem mit herkömmlichem Benzin betriebenen Motor um bis zu 10% verringert. Die Emissionen unverbrannter Kohlenwasserstoffe und Stickoxyde gehen im Versuch sogar um 30 bis 80 % zurück. Bessere Treibstoffqualitäten könnten unmittelbar und auf breiter Front wirksam werden, weil sie die Schadstoffemissionen nicht nur neuer, sondern aller betriebenen Fahrzeuge betreffen.

12. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welchen Einfluss haben die Eigenschaften des Kraftstoffs auf die Daten des Motors? 2. Womit beschäftigen sich die Ingenieure? 3. Wie unterscheiden sich voneinander Benzin und Diesel? 4. Wie kann man die Kohlendioxyd-Emission senken?

#### Вариант 4

1. Выпишите из текста 5 сложных существительных, подчеркните в них основное слово, переведите.

2. Выпишите из текста 5 слабых и 5 сильных глаголов, напишите 3 основные формы (Infinitiv, Imperfekt, Partizip II) этих глаголов.

3. Перепишите и переведите письменно предложения. Подчеркните сказуемое и определите его временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

1. Die Touristen werden sich die alten Ruinen ansehen. 2. Ich wasche mich morgens immer mit kaltem Wasser. 3. Sie haben im Text einige unbekannte Wörter unterstrichen. 4. Wir sahen diesen Mann vor zwei Tagen. 5. Er war nach Hause zu spät gekommen.

4. Вставьте в следующие предложения подходящие по смыслу союзы или союзные слова, указанные в скобках; перепишите и переведите полученные предложения на русский язык.

1. (Als, wann, wenn, dass) das Wetter schlecht war, spielten die Kinder in ihrem Zimmer. 2. Das Zimmer, (die, den, das, der) neben unserem Schlafzimmer liegt, ist sonnig. 3. Die Mutter erklärt den Kindern, (ob, wo, was, dass) sie für die Reise vorbereiten müssen. 4. Ich sitze im Garten und lese, (darum, weil, da, denn) es heute still und ruhig ist.

5. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое стоит в страдательном залоге (Passiv); подчеркните сказуемое и определите его временную форму. Предложения переведите на русский язык.

1. Ihr werdet von der Mutter mit Ungeduld erwartet. 2. In der Deutschstunde werden wir heute die Kontrollarbeit zum Thema „Passiv“ schreiben. 3. Es wird schon dunkel und in den Häusern wird Licht angemacht. 4. Die Festung wurde von allen Seiten angegriffen. 5. Ich werde mit dieser Aufgabe bald fertig.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Wir können die Menge der Erzeugnisse erhöhen, ohne die Zahl der Arbeitskräfte zu steigern. 2. Er hat beschlossen, ohne Unterbrechung zu arbeiten. 3. Es ist möglich, schwierige Aufgaben gemeinsam zu lösen. 4. Frau Müller hat die Absicht, ihre Verwandten in Berlin zu besuchen.

7. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол haben или

sein ausdrücken modales значение (Konstruktion: haben + zu + Infinitiv; sein + zu + Infinitiv).

1. Die Elektroenergie ist leicht auf die weiten Entfernungen zu übertragen. 2. Der Kohlenstoff ist das wichtigste Element der chemischen Industrie. 3. Ich habe diese Arbeit noch heute zu machen. 4. Man hat den Text ohne Wörterbuch übersetzt. 5. Ich habe den Wunsch, mich an der Universität weiterzubilden.

8. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное Partizip I + zu; переведите предложения.

1. Die herzustellenden Maschinen werden in der Landwirtschaft verwendet werden. 2. Die zu besprechenden Probleme haben für uns eine große Bedeutung.

9. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными оборотами. Подчеркните причастие и определите его форму (Partizip I, Partizip II).

1. Die Versuche, vom berühmten Forscher durchgeführt, sind vom großen praktischen Wert. 2. Dem Produktionszweck entsprechend, haben diese Geräte entsprechende Vorteile.

10. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

**Образец:** Die (nach der neuen Technologie hergestellten) **Erzeugnisse** haben eine hohe Qualität. – **Изделия, произведенные** по новой технологии, имеют высокое качество.

1. Die bei diesem komplizierten Verfahren hergestellten Werkstoffe besitzen wertvolle Eigenschaften. 2. Der in unseren Wohngebieten zunehmende Lärm kann die Gesundheit schädigen.

11. Перепишите текст и переведите его письменно.

### **DIESELMOTOREN FÜR KLEINWAGEN**

Der Dieselmotor ist die Antriebsmaschine vor allem der Großfahrzeuge. Schiffe und Lokomotiven, Traktoren und Bagger, Lastwagen und Omnibusse fahren mit Selbstzündermotoren; Personenwagen dagegen wurden bis vor kurzem fast ausschließlich durch Benzinmotoren angetrieben. Lange Zeit war die einzige Ausnahme der Mercedes, ein Wagen der Großklasse. Im September 1976 jedoch erschien ein Mini-Diesel auf dem Markt. Der VW GOLF Diesel war eine Überraschung für alle Autokenner, denn Diesel in kleineren Personenwagen galten bis dahin als „schwierig“, als langsam, schwer und laut. Doch der GOLF Diesel läuft leicht wie die besten Benzinwagen. Freilich sind Autos mit Dieselmotoren teurer, aber sie leben länger als Wagen mit Benzinantrieb, und ihre Pflege und Wartung ist einfacher; Dieseltreibstoff lässt sich billiger und energiesparender herstellen als Benzin; die Auspuffgase des Diesels sind außerordentlich sauber, denn ihr Kohlenmonoxidgehalt ist sehr gering; vor allem: Dieselmotoren sind sparsamer. Ihr Treibstoffverbrauch liegt je nach Fahrweise 10 bis 40 Prozent unter dem eines Benzinmotors gleicher Leistung. Sparsamkeit und saubere Abgase ergeben sich aus dem Diesel-Brennverfahren. Die Luft wird in einem Verhältnis von 20:1 bis 24:1 verdichtet, wobei sie sich auf etwa 800 Grad erhitzt. Die im Vergleich zum Benzinmotor mehr als doppelt so hohe Verdichtung ergibt einen höheren Wirkungsgrad, vor allem bei mittleren Drehzahlen. Der eingespritzte Dieseltreibstoff verbrennt bei großem Luftüberschuss. Der Luftüberschuss führt zu einer sehr guten und damit schadstoffarmen Verbrennung. Mit dem Golf Diesel, daran besteht kein Zweifel, begann ein neuer Abschnitt in der Geschichte des Dieselmotors. Man muss sich fragen, warum nicht schon längst Kleindiesels entwickelt und eingesetzt wurden.

12. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Wozu dient der Dieselmotor? 2. Wann wurde der Dieselmotor erfunden? 3. Wie ist der Dieselmotor? 4. Wie ist der Treibstoffverbrauch bei dem Dieselmotor?

### **Вариант 5**

1. Выпишите из текста 5 сложных существительных, подчеркните в них основное слово, переведите.

2. Выпишите из текста 5 слабых и 5 сильных глаголов, напишите 3 основные формы (Infinitiv, Imperfekt, Partizip II) этих глаголов.

3. Перепишите и переведите письменно предложения. Подчеркните сказуемое и

определите его временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

1. Die Straßen kreuzen sich am Theater. 2. Im 21. Jahrhundert werden sehr viele Menschen auf der Erde leben. 3. Er ist heute um 7 Uhr erwacht. 4. Ich lernte Deutsch in der Schule. 5. Wir hatten uns von ihm schon verabschiedet.

4. Вставьте в следующие предложения подходящие по смыслу союзы или союзные слова, указанные в скобках; перепишите и переведите полученные предложения на русский язык.

1. (Wann, wenn, wo, als) ich Herzschmerzen habe, nehme ich Medizin ein. 2. Unser Vater, (das, dessen, der, die) morgen eine wichtige Besprechung hat, schreibt etwas. 3. Er fragte uns, (dass, womit, was, ob) wir seinen Kugelschreiber gesehen haben. 4. (Weil, deshalb, denn, da) die Sonne untergeht, wird es dunkel und kalt.

5. Из данных предложений выпишите те, где сказуемое стоит в страдательном залоге (Passiv); подчеркните сказуемое и определите его временную форму. Предложения переведите на русский язык.

1. Ich werde das Buch morgen bringen. 2. Ich werde zum Bahnhof vom Vater mit dem Auto gebracht. 3. Nach dem Studium an der Hochschule werde ich Manager. 4. Die anderen Schüler werden vom Lehrer am nächsten Tag abgefragt werden. 5. Die Ausstellung ist am 1. August eröffnet worden.

6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.

1. Ohne den Rohstoff zu verarbeiten, kann man keine Erzeugnisse herstellen. 2. Es gelang, den Verbrauch der Rohstoffe zu reduzieren. 3. Es ist interessant, deine Erklärung zu hören. 4. Ich habe keinen Wunsch, bei diesem Wetter zu schwimmen.

7. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол haben или sein выражают модальное значение (конструкции: haben + zu + Infinitiv; sein + zu + Infinitiv).

1. Es ist wichtig, bei der Lösung dieser Probleme mathematische Methoden anzuwenden. 2. Die Zeit der Prüfungen ist zu bestimmen. 3. Mein Vater ist Ingenieur von Beruf. 4. Wir haben dieses neue Projekt besprochen. 5. Die Landwirte unseres Gebiets haben das Getreide rechtzeitig einzubringen.

8. Перепишите предложения, подчеркните определение, выраженное Partizip I + zu; переведите предложения.

1. In den zu übersetzenden Artikeln sind viele unbekannte Wörter. 2. Die zu lösenden Probleme der Landtechnik sind sehr kompliziert.

9. Перепишите и переведите предложения с обособленными причастными оборотами. Подчеркните причастие и определите его форму (Partizip I, Partizip II).

1. Eine neue Untersuchungsmethode anwendend, entwickelt sich erfolgreich die moderne Wissenschaft. 2. Von zahlreichen Experimenten begründet, fand seine Forschungsarbeit allgemeine Anerkennung.

10. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните его основной член (причастие или прилагательное); переведите предложения.

**Образец:** Die (nach der neuen Technologie hergestellten) **Erzeugnisse** haben eine hohe Qualität. – **Изделия, произведенные** по новой технологии, имеют высокое качество.

1. Die von unseren Fachleuten durchgeführten Untersuchungen zeigten interessante Ergebnisse. 2. Der unsere Umwelt mit Gestank und Lärm belastende Straßenverkehr beeinträchtigt solche lebensnotwendigen Elemente wie Licht und Luft.

11. Перепишите текст и переведите его письменно.

### **KRAFTFAHRZEUGANTRIEBE**

Kraftfahrzeuge sind 2-, 3-, 4- und mehrrädriге Straßenfahrzeuge, die an Gleise nicht gebunden sind. Sie werden durch Maschinenkraft angetrieben. Man unterscheidet die Kraftfahrzeuge zur Personenbeförderung, Kraftfahrzeuge für den Gütertransport, Zugmaschinen und Sonderkraftfahrzeuge. Zum Antrieb von Kraftfahrzeugen werden Verbrennungsmotoren,

Dampfmaschinen, Elektromotoren, Elektrogyroantrieb und Gasturbinen benutzt. Meist werden Verbrennungsmotoren verwendet: in Zweiradfahrzeugen und Personenkraftwagen verwendet man vorwiegend Ottomotoren; für Omnibusse, Lastkraftwagen und Zugmaschinen wird in Europa wegen seiner Wirtschaftlichkeit der Dieselmotor benutzt. Verbrennungsmotoren werden in verschiedenen Arten und Formen gebaut: Zwei- und Viertaktmotoren mit Luft- oder Wasserkühlung, Saug- und Kompressormotoren. Einzylindermotoren werden oft in Kraftträdern eingebaut. Die Zylinder von Mehrzylindermotoren (2, 3, 4, 6, 8 und selten 12 Zylinder) werden in Reihe, in V-Form oder in Boxenform angeordnet. Die Dampfmaschinen werden heute selten und nur für Sonderzwecke als Kraftfahrzeugantrieb verwendet, z.B. bei der Dampfstraßenwalze. Elektromotoren werden in den Kraftfahrzeugen selten benutzt; die Elektromobile werden heute als Versuchsfahrzeuge verwendet. Im Stadtverkehr benutzt man noch Oberleitungsomnibusse (Obusse), sie haben elektromotorischen Antrieb mit Stromzuführung vom Fahrleitungsnetz. Der Elektrogyroantrieb wird in der Schweiz im Gyrobus benutzt. Im Gyrobus gibt es einen Elektromotor, der an bestimmten Zapfstellen der Fahrstrecke über Stromabnehmer gespeist wird. Der Motor beschleunigt ein Schwungrad, aus dem die Energie für die Fahrt bis zur nächsten Zapfstelle (bis zu 10 km) entnommen wird. Dabei treibt das Schwungrad den Elektromotor an, der jetzt als Generator dient. Der Generator speist einen zweiten Elektromotor, der mit den Triebachsen mechanisch gekuppelt ist. Der Gyrobus ist also zwischen den einzelnen Zapfstellen nicht an bestimmte Linienführung gebunden. Die Gasturbinen werden heute selten nur in Versuchsfahrzeugen wegen der zu hohen spezifischen Kraftstoffverbrauchsmengen im Vergleich zu den Kolbenmotoren verwendet.

12. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Welche Kraftfahrzeuge unterscheidet man? 2. Was dient als der Antrieb von Kraftfahrzeugen? 3. Welche Arten und Formen der Verbrennungsmotoren unterscheidet man? 4. Warum werden die Gasturbinen heute selten verwendet?

**Варианты контрольных заданий для заочной формы обучения**  
**Контрольная работа №2 по французскому языку.**

**Вариант 1**

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите:

1. Vous lui donnez votre cahier. 2. Ecrivez-vous cette lettre a votre ami? Oui, je la lui ecris. 3. Est-ce que les etudiants repetent leurs mots? Oui, ils les repetent.

II. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите:

Ampere a fait ces recherches.

III. Раскройте скобки, поставив глагол первого предложения в *rasse immediat*, а глагол второго предложения в *futur immediat*. Переведите оба предложения.

1. On (frapper) a la porte. 2. Ils (se reposer) a la campagne.

IV. Переведите следующие предложения, предварительно тщательно разберитесь в роли местоимения *il*. Те предложения, в которых *il* является личным местоимением, напишите под левой рамкой, а те, в которых *il* - безличное местоимение (непереводимое), напишите под правой рамкой:

il - он

il - безличное местоимение

1. Il fait tout ce qu'il peut. 2. Il fait froid cet ete. 3. Il a manque les cours deux fois. Il lui manque toujours de l'argent.

V. Перепишите следующие предложения, переведите их, учитывая многозначность слова *causer*:

1. Ils me causent toujours une grande joie. 2. La plus grande partie du temps nous causons ensemble. 3. Cette histoire a cause la guerre entre deux pays. 4. La mere cause de sa vie avec ses enfants.

VI. Перепишите предложения. Вставьте вместо точек одну из форм относительных местоимений (*qui, que*) и переведите эти предложения:

1. Je ne comprends pas ce ... vous dites. 2. Je connais l'homme ... vient d'entrer.

VII. Прочитайте и переведите текст.

#### Moscou.

Moscou, capitale de la Russie, est fondee en 1147 par le prince Youri Dolgorouki. Sous Dimitri Donskoi Moscou est deja une ville importante. Sa situation geographique est bien avantageuse. Situee au croisement des voies commerciales Moscou se developpe rapidement et sous le regne d'Ivan III devient le centre de toute la Russie. Les Franqais y penetrent en 1812, mais les Russes mettent feu a la ville et Napoleon doit s'eloigner. Les Allemands n'ont pas pu s'en emparer en 1941.

En 1712 Moscou perd son role de capitale politique au profit de Saint-Petersbourg nouvellement construit. Ce role ne lui est rendu qu'en 1918.

Aujourd'hui Moscou est une des plus grandes villes du monde, elle compte 9,5 millions d'habitants. C'est le centre politique, economique et culturel de notre pays. Le president, le parlement, le gouvernement de la Russie siegent a Moscou. Moscou est aussi une grande ville industrielle et un port fluvial important. La ville possede un grand nombre d'etablissements d'enseignement, de bibliotheques, de librairies, de musees, de theatres.

Ces derniers temps Moscou se modifie a vue d'oeil. On admire des avenues larges et droites, de vastes places, des parcs, des jardins, des edifices publics et immeubles a l'architecture tres expressive. Des massifs residentiels, assez bien amenes, apparaissent dans les jeunes arrondissements, loin du centre.

Moscou est une ville tres animees: La circulation y est tres intense. Des milliers et des milliers de voitures, d'autobus, de trolleybus circulent a toute vitesse d'un bout a l'autre de l'immense ville. Pour faciliter la circulation et permettre aux pietons de traverser sans danger on amene des passages souterrains. Le metro de Moscou est le transport le plus pratique et le plus confortable.

Malgre sa croissance rapide et les changements de ces dernieres annees, le visage de Moscou a conserve ses traits traditionnels. C'est la partie centrale de la ville qui a une multitude de monuments de l'histoire et de la culture (la Place Rouge avec la cathedrale de Basile-le Bienheureux, le vieux Krimlin).

La Moscova revetue de granit traverse Moscou. Des dizaines de ponts jolis les uns que les autres relient les deux rives de la Moskova. Beaucoup de bateaux-mouches sillonnent ses eaux.

VIII. Выпишите из текста предложение с глаголом в пассивной форме, назовите время этого глагола. Предложение переведите.

IX. Выпишите из текста предложение с усилительным оборотом, подчеркните его и переведите предложение.

X. Письменно ответьте на следующие вопросы:

4. Pourquoi peut-on dire que Moscou a une situation geographique avantageuse?
5. Comment peut-on prouver (доказать) que Moscou est le centre politique, economique et culturel de la Russie?
6. Est-ce que la circulation est intense a Moscou? Qu'est-ce qu'on fait pour faciliter la circulation?

#### Вариант 2

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите:



1. Le professeur corrige-t-il vos fautes? Oui, il les corrige. 2. Voici leur tableau. Nous les regardons. 3. Prenez cette revue et donnez la lui.

II. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите:

On a construit ces belles maisons il y a deux ans.

III. Раскройте скобки, поставив глагол первого предложения в *passé immédiat*, а глагол второго предложения в *futur immédiat*. Переведите оба предложения.

1. On (traduire) ce texte. 2. L'enfant (pleurer).

IV. Переведите следующие предложения, предварительно тщательно разберитесь в роли местоимения *il*. Те предложения, в которых *il* является личным местоимением, напишите под левой рамкой, а те, в которых *il* - безличное местоимение (непереводимое), напишите под правой рамкой:

*il - on*

*il - безличное местоимение*

1. Il reste tout seul dans cette maison. 2. Il nous reste trois minutes avant le départ de notre train.

3. Il arrive qu'il manque les cours. 4. Il arrive a sa place a six heures précises.

V. Перепишите следующие предложения, переведите их, учитывая многозначность слова *compter*:

1. Il faut compter les enfants dans cette chambre. 2. A l'hôpital je trouve le temps long, je compte les jours. 3. Je compte bien qu'il viendra. 4. Il faut compter avec son opinion. 5. Dans cette affaire comptez sur moi.

VI. Перепишите предложения. Вставьте вместо точек одну из форм относительных местоимений (*qui, que*) и переведите эти предложения:

1. L'homme ... vous voyez est mon frere. 2. L'homme ... va a cette direction est mon frere.

VII. Прочитайте и переведите текст.

### **Paris.**

La France compte 29 villes de plus de 200 mille habitants et une quarantaine de villes de plus de 100 mille: Lyon, Marseille, Lille, Bordeaux et Toulouse. Mais c'est évidemment Paris qui vient en tête avec une agglomération de plus de 9 millions d'habitants.

Paris est situé sur la Seine, au cœur du Bassin parisien, au centre duquel converge le réseau hydrographique constitué par Seine et ses affluents, l'Oise et la Marne. Les avantages de sa situation ont permis à Paris de devenir, dès le XIII-ème siècle, le plus important foyer commercial, politique et culturel de la France.

Capitale politique et intellectuelle, Paris est le siège du gouvernement, des grandes administrations, d'un archevêché, des établissements universitaires et de nombreux organismes internationaux. Principal port fluvial, Paris est encore le premier centre commercial et industriel de la France, grâce à l'abondance de la main-d'œuvre, à l'importance du marché de consommation, à la convergence des voies de communication et la concentration des capitaux.

Paris conserve les traces de son développement concentrique de part et d'autre de la Seine, enjambrée par 33 ponts. Le fleuve entoure l'île de la Cité où se dresse Notre-Dame de Paris.

La rive droite est traditionnellement commerçante. Le quartier de Halles, principal marché parisien depuis le XII-ème siècle, a connu depuis les années 1950 des modifications importantes: les pavillons ont disparu et le marché a laissé place à un complexe commercial (Forum), des parkings et une gare RER souterrains. Sur le plateau Beaubourg s'élève, depuis 1977, le Centre national Georges Pompidou. Sur la rive droite il y a beaucoup de monuments symboles d'histoire de la France: palais du Louvre, palais et jardin de Tuileries avec l'arc de Carrousel et la Pyramide, place de la Concorde, avenue des Champs-Élysées, place Charles-de-Gaulle-Étoile avec l'Arc de Triomphe, la Grande Arche.

La rive gauche conserve sa vocation intellectuelle née au Moyen Âge. Le Quartier Latin sur les pentes de la montagne Sainte-Geneviève, couronnée depuis 1812 par le Panthéon, est depuis, le XII-ème siècle le secteur privilégié de l'Université. La rive gauche est dotée de nombreux espaces verts: le jardin des Plantes, le parc Montsouris et le jardin de Luxembourg. Le quartier Montparnasse connaît un renouveau

avec le centre commercial et administratif Maine-Montparnasse (la toure Monparnasse mesure 200 metres). Et, bien sur, on ne peut pas oublier le monument le plus connu de la capitale, la Tour Eiffel, un vrai symbole de Paris.

VIII. Выпишите из текста предложение с глаголом в пассивной форме, назовите время этого глагола. Предложение переведите.

IX. Выпишите из текста предложение с усилительным оборотом, подчеркните его и переведите предложение.

X. Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. Qu'est-ce qui a permis a Paris de devenir le foyer commercial, politique, economique et culturel le plus important de la France?
2. Quels monuments symboles de l'histoire de la France existent sur la rive droite?
3. Y a-t-il beaucoup d'espaces verts sur la rive gauche?

### Вариант 3

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите:

1. Qui est-ce qui prepare leur diner? C'est la mere qui le leur prepare. 2. Prenez mon livre et donnez-le lui. 3. Faut-il fermer la porte? Non, ne la fermez pas!

II. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите:

On construira cette maison l'annee suivante.

III. Раскройте скобки, поставив глагол первого предложения в *passee immediate*, а глагол второго предложения в *futur immediate*. Переведите оба предложения.

1. Je (accepter) votre condition. 2. Les enfants (jouer) dans la grande piece.

IV. Переведите следующие предложения, предварительно тщательно разберитесь в роли местоимения *il*. Те предложения, в которых *il* является личным местоимением, напишите под левой рамкой, а те, в которых *il* – безличное местоимение (непереводимое), напишите

*il* - он

*il* - безличное местоимение

1. Il semble preoccupe. 2. Il nous semble que vous etes malade. 3. Il fait mauvais temps cet ete.  
4. Il fait tout ce qu'il peut.

V. Перепишите следующие предложения, переведите их, учитывая многозначность слова *occuper*:

1. Cette personne occupe mon lieu. 2. Ce pays est occupe par l'armee allemande. 3. Ce taxi est occupe. 4. Ils s'occupent de politique. 5. Il est tres occupe.

VI. Перепишите предложения. Вставьте вместо точек одну из форм относительных местоимений (*qui*, *que*) и переведите эти предложения:

1. La mere ne peut laisser la petite ... est malade. 2. Ne dites pas ... vous etes malade.

VII. Прочитайте и переведите текст.

### Saint-Petersbourg.

Saint-Petersbourg est une ville sacree pour chaque Russe. Son nom est lie aux pages glorieuses de l'histoire et de la culture de notre pays. C'est une ville-monument, une ville- musee. Elle est tres belle, cette ville nordique sur la Neva, chantee par les poetes, representee par les peintres. C'est une ville au ciel severe de la Baltique, aux "nuits-blanches", aux avenues bien droites, aux parcs verdoyants, aux ponts et canaux innombrables.

Fondée en 1703 par Pierre le Grand qui la considérait comme "une fenêtre de la Russie sur l'Europe", la ville est devenue la capitale de l'empire en 1715. C'est en 1918 que Moscou est redevenue la capitale du pays. Le 26 janvier 1924, cinq jours après la mort de Lénine, la ville a pris le nom de Leningrad. Son premier nom lui est revenu à la suite d'un référendum en 1991.

Pendant la Deuxième Guerre mondiale, la ville encerclée presque totalement par les troupes allemandes a subi 900 jours de siège. Les quartiers extérieurs ont été dévastés, seul le centre de la ville est resté à peu près intact.

Aujourd'hui la ville, appelée parfois la Venise du Nord à cause de ses nombreux canaux et 500 ponts, constitue l'un des plus riches centres touristiques de la Russie.

La place centrale de la ville est la place du Palais. La colonne Alexandre érigée en l'honneur de la victoire sur Napoléon en guerre 1812 - 1815 se dresse au centre de la place.

Saint-Petersbourg est célèbre par ses musées. L'Ermitage possède des pièces des cultures préhistoriques et antiques, de collections d'objets de l'Orient antique. On peut y admirer les toiles de Léonard de Vinci et de Titien, de Rembrandt et de Rubens, de Ribera et de Murillo, de Matisse et de Picasso ainsi que beaucoup d'autres peintres renommés.

Presque tous les tsars russes à commencer par Pierre le Grand sont inhumés dans la cathédrale Pierre-et-Paul qui se dresse dans l'enceinte de la forteresse.

La cathédrale Saint-Isaac est un majestueux monument de l'architecture du XIX<sup>e</sup> siècle construit d'après le projet de l'architecte Monferrant. C'est l'une des plus grandioses cathédrales du monde entier qui peut contenir près de 15 mille personnes à la fois. À l'intérieur on voit une très riche collection de mosaïques du XIX<sup>e</sup> siècle.

Pour Saint-Petersbourg, comme pour toute autre ville possédant un riche héritage architectural formé au cours des siècles, un des problèmes importants qui se pose est la conservation des ensembles architecturaux, de l'esthétique des places, des rues et des édifices.

VIII. Выпишите из текста предложение с глаголом в пассивной форме, назовите время этого глагола. Предложение переведите.

IX. Выпишите из текста предложение с усилительным оборотом, подчеркните его и переведите предложение.

X. Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. Pourquoi peut-on dire que Saint-Petersbourg est une ville sacrée pour chaque Russe?
2. Qu'est-ce que la ville a subi pendant la Deuxième guerre mondiale?
3. Quels problèmes se posent maintenant devant la ville de Saint-Petersbourg?

#### Вариант 4

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите:

1. Attendez-vous vos amis? Oui, nous les attendons toute une heure. 3. Je lui demande son adresse. 4. Voici cette revue. Montrez-la lui.

II. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите:

Le savant russe Popov a inventé la radio.

III. Раскройте скобки, поставив глагол первого предложения в *passé immédiat*, а глагол второго предложения в *futur immédiat*. Переведите оба предложения.

1. Elle (expédier) ces lettres à la poste. 2. Je (se coucher) au grand air.

IV. Переведите следующие предложения, предварительно тщательно разберитесь в роли местоимения *il*. Те предложения, в которых *il* является личным местоимением, напишите под левой рамкой, а те, в которых *il* - безличное местоимение (непереводимое), напишите под правой рамкой:

*il* - он

*il* - безличное местоимение

1. Il est certain que vous êtes malade. 2. Il est ouvrier. 3. Il a une heure avant la rencontre.
4. Dans les rues il y a beaucoup de passants.
- V. Перепишите следующие предложения, переведите их, учитывая многозначность слова *garder*:

1. Ma mère ne travaille pas, elle garde des enfants. 2. Quand je suis malade, je garde la chambre.
3. Le père garde son fils de l'erreur. 4. Il est difficile de garder la viande pendant les grosses chaleurs. 5. Il garde toujours le silence.

VI. Перепишите предложения. Вставьте вместо точек одну из форм относительных местоимений (qui, que) и переведите эти предложения:

1. Montrez-moi les gens ... vous intéressent. 2. Ce sont les cadeaux ... tu me feras.

VII. Прочитайте и переведите текст.

### **Strasbourg.**

En juillet 1979 la première réunion du parlement européen, dans un palais ultramoderne, a mis en vedette cette cité pittoresque et vivante. Orgueilleuse ville libre jadis, alsacienne et française depuis 1681, avec les intermèdes que l'on sait, siège du Conseil de l'Europe depuis 1949. Strasbourg prend officiellement rang de capitale au sein d'une Europe aux nations reconciliées.

Le nom de Strasbourg dérive de *Strateburgum*, c'est-à-dire le "bourg des routes". Les rubans de bétons des autoroutes et des voies rapides doubles maintiennent les vieilles routes. Le Rhin, le plus européen de fleuves, permet la navigation de Baie à la mer du Nord. L'aéroport recueille un million de passagers par an, les avions mettent l'Alsace à un court vol d'oiseau de Londres, Bruxelles, Amsterdam, Francfort, Milan et Rome.

En 842, les petits-fils de Charlemagne, Charles le Chauve et Louis le Germanique prononcent les Serments de Strasbourg, un serment d'assistance mutuelle contre leur frère Lothaire. C'est le premier texte connu écrit en français.

Les Strasbourgeois d'antan voyaient beaucoup plus loin que leurs murailles. Liés aux républiques marchandes de Suisse et aux Pays-Bas, Strasbourg a rallié architectes germaniques et français pour construire sa cathédrale. La cathédrale ne possède qu'une flèche, elle est ornée d'importantes sculptures gothiques, de vitraux et de tapisseries et abrite une belle horloge astronomique.

Au XV<sup>e</sup> siècle la ville accueille Gutenberg, participe au mouvement humaniste, si enracinée en Alsace est devenue une base de la Réforme, a ouvert ses écoles aux étudiants de toutes les nationalités, commerce sans souci des frontières.

En 1792, c'est à Strasbourg que Rouget de Lisle chante le "Chant de guerre pour l'armée de Rhin" (La Marseillaise). assiégée par les Allemands en 1870, la ville capitule après une résistance héroïque; elle reste sous la domination allemande jusqu'en 1918. Elle a beaucoup souffert au cours de la Deuxième Guerre mondiale, et est libérée le 23 novembre 1944.

La cité est aujourd'hui un centre économique et politique de premier plan. La ville s'est dotée d'un palais de Congrès d'avant-garde et d'une université très contemporaine; elle a agrandi et creusé les impressionnants bassins qui font d'elle l'un des grands ports de France. Les Strasbourgeois se sont aussi mis en tête de rajeunir les vieilles pierres fatiguées et offrent à leurs hôtes les surprises d'un véritable musée en plein air d'architectures diverses.

Strasbourg mérite bien son nom de "capitale européenne".

VIII. Выпишите из текста предложение с глаголом в пассивной форме, назовите время этого глагола. Предложение переведите.

IX. Выпишите из текста предложение с усилительным оборотом, подчеркните его и переведите предложение.

X. Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. Quand et pourquoi Strasbourg prend officiellement rang de capitale européenne?
2. Pourquoi peut-on dire que les Strasbourgeois "voyaient beaucoup plus loin que leurs murailles"?
3. Qu'est-ce qui caractérise le Strasbourg d'aujourd'hui?

## Вариант 5

I. Перепишите следующие предложения; подчеркните одной чертой личные местоимения в функции прямого дополнения и двумя чертами - в функции косвенного дополнения. Предложения переведите:

1. Tu leur donnes ton cahier. 2. Votre camarade, a-t-il passe ses examens? Oui, il les a passes. 3. Comprenez-vous ma question? Non, je ne la comprends pas.

II. Поставьте глагол в пассивную форму и переведите:

Beaucoup de touristes ont visite cette ville.

III. Раскройте скобки, поставив глагол первого предложения в *passé immédiat*, а глагол второго предложения в *futur immédiat*. Переведите оба предложения.

1. Ils (prendre part) a cette conference. 2. Il (accomplir) ce travail.

IV. Переведите следующие предложения, предварительно тщательно разберитесь в роли местоимения *il*. Те предложения, в которых *il* является личным местоимением, напишите под левой рамкой, а те, в которых *il* - безличное местоимение (непереводимое), напишите под правой рамкой:

*il - on*

*il - безличное местоимение*

1. Il est possible qu'ils lisent ces textes. 2. Il est écrit par cet écrivain. 3. Il arrive toujours à l'heure exacte. 4. Il arrive que vous êtes en retard.

V. Перепишите следующие предложения, переведите их, учитывая многозначность слова *charger*:

1. On le chargera de paquets. 2. On l'a chargé d'organiser cette réunion. 3. Je me charge de tout. 4. Le gouvernement a chargé le peuple d'impôts.

VI. Перепишите предложения. Вставьте вместо точек одну из форм относительных местоимений (*qui*, *que*) и переведите эти предложения:

1. Il m'avait écrit la lettre ... j'ai reçue il y a une semaine. 2. Ils veulent lire le livre ... est très intéressant.

VII. Прочитайте и переведите текст.

### Marseille

Marseille, grand port de la Méditerranée, est la deuxième ville de France après Paris.

Les premiers souvenirs historiques concernant Marseille remontent au XI<sup>e</sup> siècle avant notre ère. Comme dit la légende, des commerçants et navigateurs grecs vinrent s'installer sur la côte de la Gaule. Ils y fondèrent une ville, dans une petite baie fermée, abritée par les montagnes. Cette ville est appelée Massilia. La ville se développait rapidement et est devenue bientôt un des principaux ports du bassin occidental de la Méditerranée.

Aujourd'hui, avec ses 35 kilomètres de quais, Marseille est un grand port moderne, le mieux placé pour faire le commerce avec les pays d'Afrique et d'Orient.

Mais Marseille n'est pas seulement un port de commerce, c'est aussi un important centre industriel. Là sont traités les produits alimentaires qui arrivent des pays d'Afrique avec lesquels la France entretient ses traditionnelles relations commerciales. L'industrie chimique et les constructions mécaniques et navales y sont aussi développées.

Bien que très antique, Marseille n'a pas de monuments anciens remarquables. L'artère principale de la ville est la Canebière. Cette rue, il est vrai, n'a pas une très grande longueur, mais elle est large, bordée de grands hôtels, de cafés, de maisons monumentales. Très fiers de leur ville et de la Canebière, les Marseillais prétendent que Marseille est plus beau que Paris. Ils disent, lorsqu'ils veulent plaisanter les Parisiens : "Si Paris avait la Canebière, ça ressemblerait à un petit Marseille".

La Canebière qui débouche sur le Vieux-Port divise la ville en deux parties bien distinctes. C'est tout d'abord le vieux Marseille, aux rues sombres, étroites et montueuses, habité par des ouvriers et des pêcheurs, et le nouveau Marseille, ville moderne aux belles maisons et larges boulevards plantés de palmiers et de platanes.

A gauche du Vieux-Port, en haut d'un rocher se dresse une vieille cathedrale, Notre-Dame-de-la-Garde. De la une belle vue s'ouvre sur la ville, le port et sur la mer ou l'on aperçoit le chateau d'If. Le chateau d'If est une forteresse batie au XVI<sup>e</sup> siecle sur une petite ile rocheuse a trois kilometres de Marseille. Ce chateau servit longtemps de prison d'Etat. Son architecture n'a rien de remarquable, mais ce qui le rend interessant ce sont les souvenirs romanesques qui y sont lies. C'est la qu'Alexandre Dumas a place une des principales scenes du roman "Monte-Cristo".

VIII. Выпишите из текста предложение с глаголом в пассивной форме, назовите время этого глагола. Предложение переведите.

IX. Выпишите из текста предложение с усилительным оборотом, подчеркните его и переведите предложение.

X. Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. Pourquoi peut-on dire que Marseille est un grand port moderne?
2. Quelle est l'artere principale de la ville?
3. De quoi est celebre le chateau d'If?

### **Процедура оценивания контрольных работ**

Контрольные работы выполняются обучающимися заочной формы обучения. Контрольная работа представляет собой проверку усвоения учебного материала обучающимся на протяжении семестра и является формой текущего контроля успеваемости. Обучающийся допускается к сдаче зачета или экзамена при положительной оценке контрольной работы.

Обучающийся выполняет один из пяти вариантов в соответствии с последней цифрой номера зачетной книжки (шифр). Обучающиеся, шифр которых оканчивается на 1 или 2, выполняют вариант №1, на 3 или 4 - №2, на 5 или 6 - №3, на 7 или 8 - №4, на 9 или 0 - №5. Контрольная работа выполняется в печатном виде на листах формата А4или письменно в отдельной тетради. На титульном листе пишется название вуза, направление подготовки, название дисциплины, номер контрольной работы, фамилия и инициалы обучающегося, номер группы, шифр, номер варианта.

Задания выполняются в той последовательности, в какой они даны в пособии. Необходимо записывать не только номер задания, но и его формулировку.

Перевод текста выполняется письменно.

Выполненные контрольные задания направляются преподавателю для проверки в установленные сроки. Если контрольная работа выполнена не в соответствии с указаниями или не полностью, она возвращается студенту без проверки.

Полученная от преподавателя проверенная контрольная работа с замечаниями и методическими указаниями должна быть доработана (только та часть, где встречаются орфографические и грамматические ошибки или неточности перевода).

Проверенная контрольная работа является учебным документом, которую необходимо сохранить, так как при сдаче зачета или экзамена производится опрос по контрольным заданиям.

В контрольной работе 3 части. Первая – грамматическая: содержит 55 заданий на знание грамматики и технического перевода. Часть считается зачтенной, если выполнено 86% заданий сразу либо после исправления ошибок. Вторая часть – речевая: содержит задание на умение осуществлять коммуникацию в письменной форме, а именно текст, вопросы по его содержанию и перевод. Часть считается зачтенной, если даны правильные ответы на все вопросы, а в переводе допущено не более 3 переводческих ошибок. Третья – коммуникативная: проверяется умение осуществлять коммуникацию в устной форме на иностранном языке, а именно рассказать о себе, опираясь на вопросы как план сообщения. Часть считается зачтенной, если в рассказе (в его письменной форме) есть ответ на все вопросы плана и допущено не более 3 ошибок, не мешающих пониманию.

Общими показателями оценки контрольной работы являются: полнота, логичность, осознанность, культура письменной речи, соответствие требованиям к оформлению. При оценке уровня выполнения контрольной работы могут быть установлены следующие критерии:

- умение работать со справочной литературой и словарями;
- навыки чтения, перевода литературы по направлению подготовки;
- умение анализировать и выполнять задания на основе предложенных грамматических форм и конструкций.

Оценка «зачтено»/«не зачтено» выставляется на титульном листе контрольной работы.

### Критерии оценки

Оценка «зачтено» ставится за полное и глубокое владение содержанием учебного материала, научное, логичное изложение, развитую культуру письменной речи. Контрольная работа выполнена обучающимся по своему варианту в объеме 80-100% и отсутствуют грубые лексико-грамматические ошибки.

Оценка «не зачтено» ставится, если обучающийся обнаруживает непонимание излагаемого учебного материала, искажает его смысл, демонстрирует низкую культуру письменной речи, грубо нарушает требования к оформлению контрольной работы. Работа выполнена не по варианту, либо в объеме менее 50% и допущены грубые лексико-грамматические ошибки. Контрольную работу с оценкой «не зачтено» обучающийся дорабатывает и представляет на проверку с первым вариантом работы и замечаниями преподавателя.

## 4. Тестовые задания Английский язык

1. He ...to the University by tram.
2. ... car is this?
3. I'm cold. ... open the window.
4. The swimming competition will take place in the local ... .
5. Nick ... a book now.
6. I like potatoes, but I ... them everyday.
7. I ... to see my friend tomorrow.
8. She didn't ... breakfast yesterday.
9. I can swim, but my friend ... .
10. The Tower of London now is a ... .
11. The kilt is a ... .
12. What is the name of the famous stadium in the north of London?
13. Which Liverpool band was so popular in the 60's?
14. In Britain, cars are driven on the ... side of the road.
15. The scheme of study work in a college of education is based on ... .
16. The course of study at the university is ... than at college.
17. A full-time student goes to the university ... .
18. After finishing the university student get ... .
19. There are opportunities for students to get ... by means of a four-year course.
20. The students from another towns usually live in ... .
21. A residential college is ... .
22. Young people can enter the university after finishing ... .
23. In our university examinations are held ... .
24. The courses of studies is longer ... .
25. A freshman is ... .
26. The subjects at the university are divided into ... .
27. Final examinations are taken ... .

28. The HEEL is part of the ... .
29. The PALM is part of the ... .
30. Drivers of racing cars are usually called ... .

#### Немецкий язык

1. Dieser Text ... vom Lehrer ...
2. Diese Hauser ... jetzt ...
3. Du ... vom Lehrer.
4. Dieses Werk ... von Goethe ...
5. Die Arbeit ...
6. Die Fenster ...
7. In Hamburg gibt es viele Werften, in ... Schiffe gebaut und repariert werden.
8. Frau Scholze, mit ... unsere Lehrerin spricht, unterrichtet am Gymnasium.
9. Dein Freund, von ... du mir so viel erzählt hast, gefällt mir gut.
10. Ich habe vergessen, wann der Kolner Dom ...
11. In der Bewerbung muss man schreiben, wann und wo man ...
12. ... mit dem Auto reisen.
13. Das Madchen, ... ist meine beste Freundin.
14. Das ist die Kirche, ...
15. Ich habe gestern ein Kleid gesehen, ...
16. Das ist ein Buch, ...
17. Das Bundesland, ... heißt Niedersachsen.
18. Ich glaube nicht, ... unser Zug jetzt pünktlich ankommt.
19. Sie las ein Buch, ... ihre Hausaufgaben zu machen.
20. Mein Bruder arbeitet, ... das Geld zu verdienen.
21. Der Schuler antwortet, ... lange nachzudenken.
22. Meine Mutter weckt mich früher auf, ... ich nicht ... verlaufe.
23. Ich habe gestern ein Kleid gesehen, ...
24. Das ist ein Buch, ...
25. Das Bundesland, ... heißt Niedersachsen.
26. Sie las ein Buch, ... ihre Hausaufgaben zu machen.
27. Mein Bruder arbeitet, ... das Geld zu verdienen.
28. Monika ... 11 Jahre alt.
29. Das ist ... Madchen. Das Madchen heißt Irma.
30. Das ist ... Frau. Die Frau sitzt und schreibt.

#### Французский язык

1. Elle voudrait prendre part \_\_\_ cette conference.
2. La mere dit a son fils ... prendre ses vitamines.
3. \_\_\_ heures de loisir j'aime me promener dans le parc. Et toi?
4. Il n'a pas hesite dire la verite.
5. Elle a eu l'idee ecrire un reportage.
6. Elies se sont abritees pluie sous un arbre.
7. Ils ont invitee a partager leur repas.
8. Les filles se sont les mains.
9. Marie et sa mere se sont a 7 heures du matin.
10. Voyez-vous cette jeune fille a mon pere ?
11. Форма participe present глагола *savoir* ... .
12. Mes parents, sont deja a la retraite.



13. Эквивалентом предложения *Il faut téléphoner a Marie* является \_\_\_\_ .
14. C'est \_\_\_\_\_ qui l'avons aide.
15. Эквивалентом предложения *Adressez-vous a cettejeune fille* является \_\_\_\_ .
16. Elle a traverse la riviere \_\_\_\_\_ .
17. Il ne voulait pas \_\_\_\_\_ leur exemple.
18. Pour preparer les repas il faut le feu.
19. La, \_\_\_\_\_ les paysans on se sentait plus pres de ses racines.
20. Il faisait \_\_\_\_\_ , il faisait 30 degres au-dessus de zero.
21. Notre \_\_\_\_\_ n'a pas dure longtemps.
22. Вопросом к прямому дополнению в предложении *Pierre cherche un stylo* является \_\_\_\_ .
23. Il faut d'abord \_\_\_\_\_ l'heure de depart du train.
24. Il nous \_\_\_\_\_ par son charme.
25. Il \_\_\_\_\_ humide dans la rue.
26. On vous \_\_\_\_\_ au telephone.
27. La montre \_\_\_\_\_ bien.
28. Nous ne savons \_\_\_\_\_ (ничего) d'interessant.
29. Cette situation \_\_\_\_\_ les regards de tous les passants.
30. Mes etudes me \_\_\_\_\_ peu de loisir.

### Процедура оценивания тестирования

Тестирование используется как итоговом, так и в текущем контроле для оценивания уровня освоенности различных разделов и тем дисциплины с целью выявления:

- 1) уровня достижений в определенном виде деятельности;
- 2) способностей в определенном виде деятельности;
- 3) трудностей в овладении тем или иным видом деятельности и возможных способных их преодоления.

При составлении тестов используются различные типы заданий. Перед началом работы с предлагаемыми тестовыми заданиями преподаватель выполняет с обучающимися аналогичные задания. Прежде чем предлагать тесты обучающимся после изучения соответствующей темы, преподаватель дает им устную или письменную инструкцию. После проверки и оценки работы, следует проанализировать наиболее типичные ошибки и указать обучающимся, какой лексический и/или грамматический материал следует повторить или выучить.

Полный перечень тестовых заданий по дисциплине размещен в Банке вопросов на сервисе университетской ЭИОС на платформе Google:

<https://lms-test.gausz.ru/course/view.php?id=2076>

<https://lms-test.gausz.ru/course/view.php?id=2077>

<https://lms-test.gausz.ru/course/view.php?id=2078>

Тестирование проводится в онлайн режиме в системе moodle ГАУ Северного Зауралья. У обучающегося есть 2 попытки по 30 вопросов разных типов, ограничение по времени - 45 минут на каждую попытку.

Инструкция по проведению тестирования:

1. Изучите соответствующую тему.
2. Ознакомьтесь внимательно с заданием и лишь после этого приступите к его выполнению.
3. Запрещается пользоваться словарем во время выполнения тестов.

### Критерии оценки

- «зачтено» выставляется, если обучающийся верно выполнил 50-100% тестовых заданий.
- «не зачтено» выставляется, если обучающийся верно выполнил 0-49 % тестовых заданий.

### 5. Вопросы к собеседованию

#### Английский язык

1. What is your name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Is your family small or large?
5. Where do you live?
6. Where do you study now? What year-student are you?
7. What do you know about your university?
8. What specialists does your University train?
9. How many faculties are there at the University now?
10. How many chairs are there at the University?
11. What faculty do you study at?
12. When was your faculty established?
13. What subjects do you study to become good specialists?
14. Where do the students of your faculty have practical work?
15. How do you find your future speciality? Do you like your future speciality?
16. Have you any friends?
17. What is your hobby? What do you like to do most?
18. How do you spend your weekends?
19. What is the total area of our country?
20. When was Moscow founded? Who founded Moscow?
21. What are the national symbols of Russia?
22. What mineral resources is the Russian Federation rich in?
23. Who rules the country?
24. What part of the Russian Federation is Tyumen region situated?
25. When was Tyumen region founded?
26. What nationalities live and work in our region?
27. Why are Tyumenians very proud of their city?
28. What is the official name of Great Britain?
29. What does the UK consist of?
30. What is the climate of Great Britain?
31. What places of interest in the UK can attract people's attention?
32. What English-speaking countries do you know?
33. What parts does the USA consist of?
34. What are the most popular Canadian symbols?
35. What does the name "Australia" mean?
36. What are the official languages of New Zealand?
37. What is agriculture?
38. What does the word *agriculture* mean?
39. What is the basis of agriculture?
40. What are the main branches of agriculture?

#### Немецкий язык

1. Wie heiBen Sie?

2. Wie alt sind Sie?
3. Wann und wo sind Sie geboren?
4. Wo wohnen Sie?
5. Was sind Sie? Was mochten Sie werden?
6. Wo studieren Sie jetzt? In welchem Studienjahr sind Sie?
7. Wie heißt Ihre Fachrichtung? Warum haben Sie diese Fakultat gewahlt?
8. Wann wurde Ihre Fakultat gebildet?
9. Wann wurde Ihre Hochschule gebildet?
10. Studieren Sie direkt oder fern?
11. Welche Facher studieren Sie? Welche Facher fallen Ihnen leicht oder schwer?
12. Wie ist Ihr zukunftiger Beruf?
13. Worin besteht die Hauptaufgabe des Fachmannes in Ihrer Fachrichtung?
14. Gefallt Ihnen das Studium an der Universitat?
15. Wofur interessieren Sie sich? (Welches Hobby haben Sie?)
16. Wie groß ist Ihre Russland?
20. Wie ist das Klima in Familie? (Aus wie viel Personen besteht Ihre Familie?)
17. Wie groß ist die Flache Russlands?
18. Wie groß ist die Einwohnerzahl unseres Landes?
19. An welchen Staaten grenzt unserem Land?
21. Wer ist das Staatsoberhaupt?
22. Wann wurde Moskau gegrundet?
23. Wer ist der Grunder Moskaus?
24. Wo liegt die Hauptstadt unseres Landes?
25. Wo liegt unser Gebiet?
26. Wann wurde das Tjumener Gebiet gebildet?
27. Nennen Sie die berumten Landsleute.
28. Seit wann ist Sibirien besiedelt?
29. Womit beschaeftigten sich die Nomadenstamme?
30. Wer gilt als Eroberer Sibiriens?
31. Wann wurde die Stadt Tjumen gegrundet?
32. Wann wurde die Stadt zum Gebietszentrum?
33. Welche Sehenswuerdigkeiten unserer Stadt sind erwahnenswert?
34. Wie groß ist die Flache der BRD?
35. Wie viel Einwohner hat Deutschland?
36. Aus wie viel Bundeslandern besteht die BRD?
37. Was ist sehenswert in Berlin? Welche Sehenswuerdigkeiten der Stadt stehen auf der UNESCO-Liste als Weltkulturerbe?
38. Was ist die Landwirtschaft?
39. In welchen Produktionsrichtungen teilt man die Landwirtschaft?
40. Wie nennt man eine Person, die Landwirtschaft betreibt?

### **Французский язык**

1. Comment vous appelez-vous?
2. Quel est votre nom?
3. Quel age avez-vous?
4. Ou et quand etes-vous nes (es)?
5. Comment est votre famille? Parlez de votre famille.
6. Quelles sont les professions de votre mere et votre pere?
7. Avez-vous des freres ou des soeurs?
8. Ou faites-vous vos etudes?

9. Vous etes etudiant(e) de quelle annee?
10. Quelle profession avez-vous choisi?
11. Qu'est-ce qui vous attire dans cette profession?
12. Quelle est votre future profession?
13. Quel est votre specialite?
14. Ou faites - vous vos etudes?
15. Quelles matieres etudiez - vous?
16. Ou les etudiants passent-ils leurs stages pratiques?
17. Votre future profession vous plait? Pourquoi?
18. Vous vivez en ville ou a la campagne?
19. Avez-vous beaucoup d'amis?
20. Vous etes sociable?
21. Avez-vous un hobby?
22. A quoi vous interessez-vous?
23. Que faites-vous pendant votre temps libre?
24. Preferez-vous passer le weekend avec votre famille ou avec vos amis?
25. Est-ce que la Russie possede une riche histoire?
26. Quels monuments historiques de Moscou connaissez-vous? Parlez-en.
27. Parlez de la region de Tioumen.
28. Quelle est votre ville natale?
29. Quels monuments historiques peut-on voir dans votre ville?
30. Ou est-ce que la France est situee?
31. Quelle est sa superficie? Sa population?
32. Que pouvez-vous dire sur la capitale de la France?
33. Quels sont ses pays voisins?
34. Comment est le climat de la France?
35. Quelles sont les temperatures moyennes en hiver? en ete?
36. Quelles sont les plus importantes villes?
37. Est-ce que la France est une grande puissance agricole?
38. Quelle place occupe l'agriculture francaise parmi les pays l' Union europeenne?
39. Qu'est-ce qu'on cultive en France?
40. Quels sont les secteurs essentiels de l'agriculture francaise?

### **Процедура оценивания собеседования**

При собеседовании для выявления знаний обучающихся используется как фронтальный, так и индивидуальный опрос. Устный опрос в форме собеседования является формой текущей и промежуточной аттестации обучающихся. Вопросы к собеседованию соответствуют содержанию занятия и изучаемым разговорным темам. В конце опроса преподаватель дает заключительные комментарии по качеству ответов обучающихся по следующим критериям:

1. Содержание (соблюдение объема высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).

2. Взаимодействие с собеседником (умение логично и связно вести беседу, соблюдать очередность при обмене репликами, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить ее в случае сбоя: переспрос, уточнение).

3. Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче).

4. Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей).

5. Произношение (правильное произнесение звуков иностранного языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

«зачтено»	«не зачтено»
<b>1. Содержание</b>	
Соблюден объем высказывания. Высказывание соответствует теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости соблюдены.	Объем высказывания не в полной мере соответствует теме; не отражены некоторые аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи не в полной мере соответствует типу задания, аргументация не на соответствующем уровне, нормы вежливости не соблюдены.
<b>2. Коммуникативное взаимодействие</b>	
Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Коммуникация существенно затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы или отказывается от ответа.
<b>3. Лексика</b>	
Лексика адекватна поставленной задаче. Незначительные ошибки не влияют на восприятие речи обучающегося.	Обучающийся делает большое количество грубых лексических ошибок, затрудняющих понимание.
<b>4. Грамматика</b>	
Использованы разные грамматические конструкции в соответствии с задачей. Редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.	Обучающийся делает большое количество грубых грамматических ошибок.
<b>5. Произношение</b>	
Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

### Критерии оценки

Оценка «зачтено» – обучающийся продемонстрировал понимание вопроса и справился с поставленной речевой задачей. Диапазон использованных речевых средств достаточно широк и разнообразен. В речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительными.

Оценка «не зачтено» – обучающийся продемонстрировал частичное понимание вопроса и не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

### Тематика сообщений, дискуссий

1. Я и мое окружение, семейные традиции.
2. Мой рабочий день.
3. Досуг в будние и выходные дни.
4. Основы здорового образа жизни.
5. Зимние и летние виды спорта. Выдающиеся спортсмены.
6. Мой вуз. История и традиции моего вуза.
7. Известные выпускники моего вуза.
8. Учеба в университете. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
9. Студенческая жизнь в России и за рубежом.

10. Студенческие международные контакты и стажировки.
11. Моя Родина. Национальные традиции и обычаи России.
12. Объекты культурного наследия ЮНЕСКО в России.
13. Москва – столица нашей Родины.
14. Родной край. Тюменская область. Выдающиеся земляки.
15. Тюмень. История города. Облик современного города.
16. Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия (английский язык); Германия, Австрия, Швейцария, Люксембург, Лихтенштейн (немецкий язык); Франция, Бельгия (французский язык).
17. Традиции и обычаи стран изучаемого языка. Достопримечательности разных стран.
18. Выдающиеся личности разных эпох, стран и культур.
19. Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности.
20. Роль иностранного языка в современном мире.
21. Современные языки международного общения.
22. Охрана окружающей среды. Национальные парки и заповедники, их роль и значение.
23. Сельское хозяйство. Традиционное сельское хозяйство. Альтернативное земледелие.
24. Моя специальность. Основные сферы профессиональной деятельности.
25. Выдающиеся ученые и промышленники и их влияние на развитие агропромышленного комплекса.
26. Технологические открытия и изобретения в области механизации лесного дела.
27. Словосочетания и фразеологизмы с лексическим компонентом «Дерево /лес» в сопоставлении русского и иностранного языков.

### **Процедура оценивания сообщения**

Сообщение является формой индивидуального задания. Обучающийся излагает подготовленное сообщение в устной форме, применяя полученные коммуникативные знания, умения и навыки. При оценке уровня выполнения и изложения сообщения в соответствии с поставленной целью для данного вида учебной деятельности необходимо учитывать следующие критерии:

1. Содержание (соблюдение объема высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).
2. Лексика (разнообразие языковых средств, словарный запас соответствует поставленной задаче).
3. Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей).
4. Произношение (правильное произнесение звуков иностранного языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

Презентация является одной из форм сообщения и должна быть подготовлена в программе MS Power Point. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (рекомендуется использовать не менее 20-25 слайдов).

Первый слайд обязательно должен содержать Ф.И.О. обучающегося, тему презентации. На слайды выносятся опорный конспект выступления. Необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток.

Для всех слайдов презентации по возможности следует использовать один и тот же шаблон оформления, размер – для заголовков - не меньше 24 пунктов, для информации - не менее 18. Не следует смешивать разные типы шрифтов и цветового оформления фона в одной презентации. Оформление слайдов не должно отвлекать от его содержания. Нежелательны звуковые эффекты в ходе демонстрации презентации. Желательно, чтобы на слайдах оставались поля, не менее 1 см с каждой стороны.

### **Критерии оценки**

### 1) Устное сообщение

Оценка «зачтено» – поставленная речевая задача решена, высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк, языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию. Объем высказывания соответствовал программе. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь обучающегося была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов, но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «не зачтено» – обучающийся не справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание по объему не соответствовало требованиям программы, наблюдалась узость словарного запаса. Отсутствовали элементы собственной оценки. Большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических затрудняло понимание.

### 2) Сообщение в форме презентации

Презентация используется как оценочное средство текущего контроля по форме «зачтено», «не зачтено».

Оценка «зачтено» – обучающийся подготовил презентацию, соблюдая все требования по содержанию и оформлению работы.

Оценка «не зачтено» – работа не соответствует заявленной теме и не соблюдены требования по оформлению работы.